

Chie cô bé hạt tiêu

ETSUMI HARUKI

6



TRUYỆN
TUỔI THƠ

CHÀO MỪNG ĐẾN VỚI NHÓM TRUYỆN TUỔI THƠ:
MỘT SỐ TRUYỆN NHÓM ĐANG THỰC HIỆN

- DORAEMON HỌC TẬP
- DORAEMON ĐIỆN ẢNH
- DORAEMON KHÁM PHÁ THẾ GIỚI
- SHIN CẬU BÉ BÚT CHÌ
- SHIN KHÁM PHÁ THẾ GIỚI
- KIM BÌNH MAI
- TAM QUỐC DIỄN NGHĨA LHH
- THẦN ĐÔNG ĐẤT VIỆT
- TRUYỆN KỂ CÁC DANH NHÂN
- MONSTER
- YAIBA

QUÉT MÃ QR NÀY



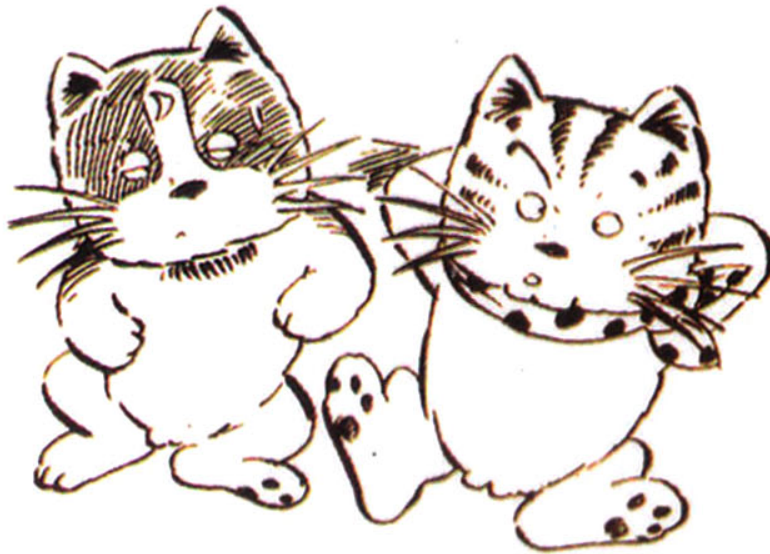
QUÉT MÃ QR ĐỂ TRUY CẬP NHÓM VÀ TẢI TRUYỆN VỀ



DÀNH CHO LÚA TUỔI 15+

Tetsu vẫn chứng nào tật
nấy, không bỏ được thói
bài bạc và gây lộn làm cô
bé Chie phải bao phen
vất vả vất óc ra tìm cách
giải quyết...

Nhưng với sự giúp sức
của chú mèo Cục Sắt,
chắc chắn Chie sẽ tiếp
tục cố gắng. Mọi người
cũng ủng hộ cô bé nhé!



CHIE cô bé hạt tiêu

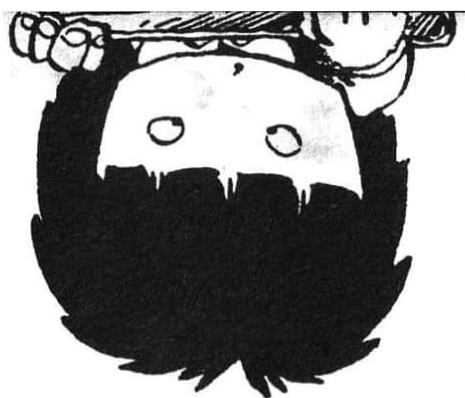
6

Etsumi Haruki



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

TRUYỆN
TUỔI THƠ



CHIE CÔ BÉ HẠT TIÊU MỤC LỤC

CHUYỆN THỨ 61: MÓN ĐỒ KỈ NIỆM	5
CHUYỆN THỨ 62: TÀI NĂNG TIỀM ẨN CỦA HIRAME.....	25
CHUYỆN THỨ 63: SỮA ĐÓNG HỘP Ở TIỆM PACHINKO	47
CHUYỆN THỨ 64: CỬA CHO LÀ CỬA NỢ	67
CHUYỆN THỨ 65: TẤM LÒNG CỦA ÔNG	87
CHUYỆN THỨ 66: CHƠI BÀI KHÔNG ĂN TIỀN	107
CHUYỆN THỨ 67: TETSU Ở NƠI MÌNH GHÉT NHẤT	127
CHUYỆN THỨ 68: THI THỎÁNG CŨNG PHẢI TIỆC TÙNG CHÚ	151
CHUYỆN THỨ 69: TÂM SỰ CỦA HIRAME.....	171
CHUYỆN THỨ 70: TUYỆT PHẨM CỦA HIRAME	191
CHUYỆN THỨ 71: GỬI CHIE – CÔ BÉ MANG SỮA.....	211
CHUYỆN THỨ 72: HỘI NGƯỜI LỚN VÔ CÔNG RỒI NGHỀ.....	231



Chuyện thứ 41

Món đồ kỉ niệm

Dành cho những bạn lần đầu mới đọc
(Tóm tắt nội dung các tập trước)

Chie là một cô bé cực kì cực kì bất hạnh, đến độ có lúc phải thốt lên rằng: “Phải chi mình chết quách đi cho rồi!”.

Ngày ngày cô bé phải lê đôi chân mệt mỏi trong cuộc mưu sinh, chưa từng biết hạnh phúc là gì. Cộp cộp cộp cộp... Nhưng cũng với đôi chân ấy, Chie đã giành giải nhất trong cuộc thi chạy việt dã ở trường và ghi một cú *home steal* ngoạn mục. Và chính cơ thể với sức bật lò xo ấy đã giúp đội nhà giành giải quán quân ở đại hội sumo, cũng như mang lại cú *base loaded home-run* quyết định, giúp cả đội lội ngược dòng ngoạn mục trong trận đấu bóng chày.

Nhưng bây giờ, đôi chân cô bé như đang bị ghim chặt vào đôi guốc gỗ nặng như chì.

Dưới ánh đèn neon nhàn nhạt với đôi bàn chân lạnh ngắt... “A... Mình là đứa trẻ bất hạnh nhất Nhật Bản này...”. Bóng một ông chú đang đứng cười ngạo nghễ phả lên mặt sông Dotonbori... Nhưng việc Chie cần làm chỉ có một, chính là “tiến về phía trước”.

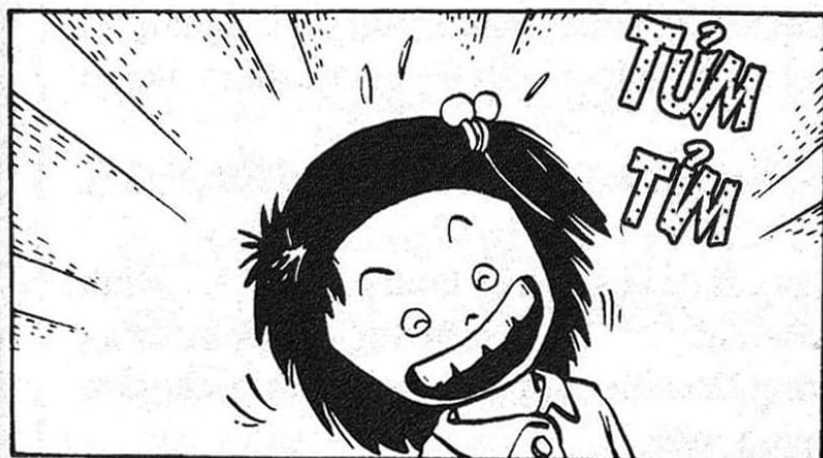
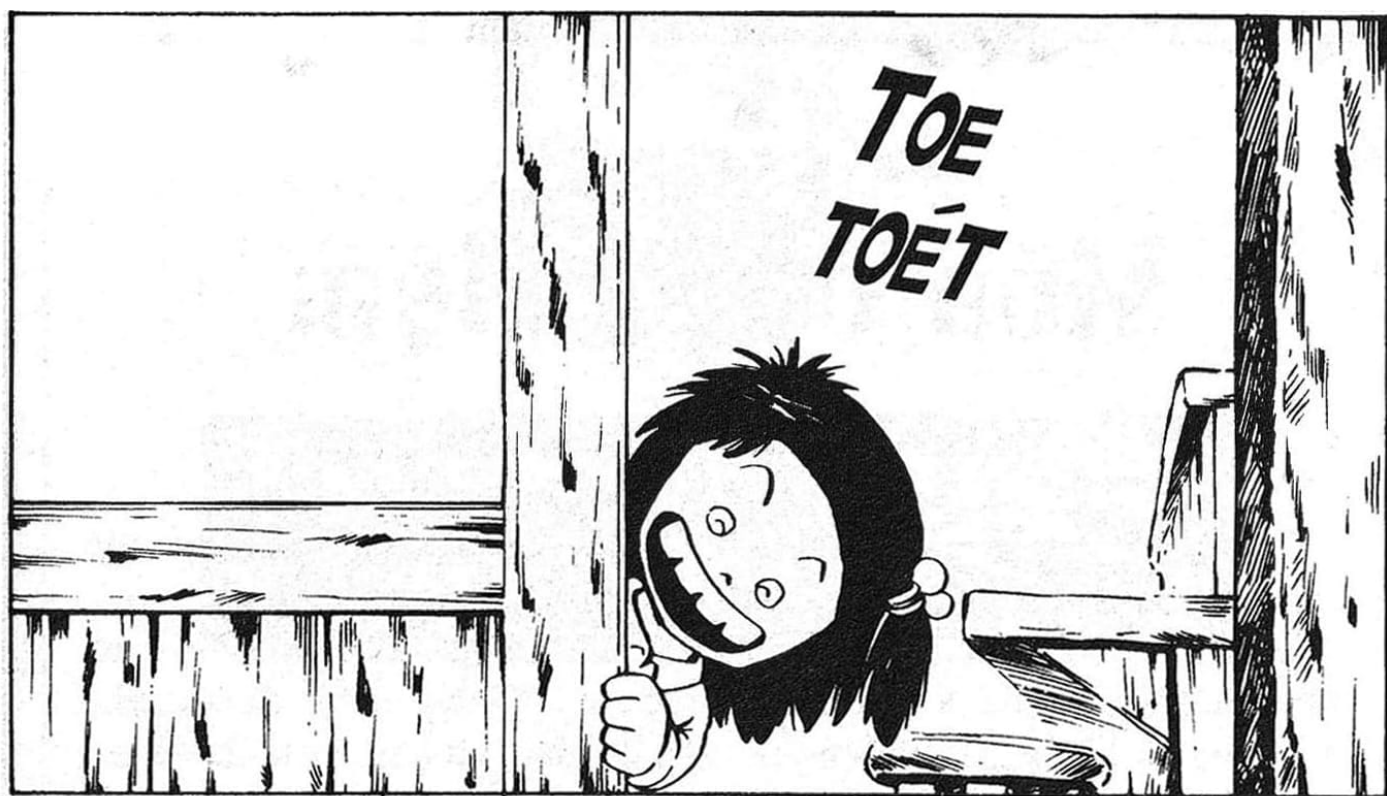
Cố lên Chie!

Chỉ cần tiến thêm một bước, ắt sẽ tới thiên đường!

Nào, tiến lên đi, Chie!

Nào!

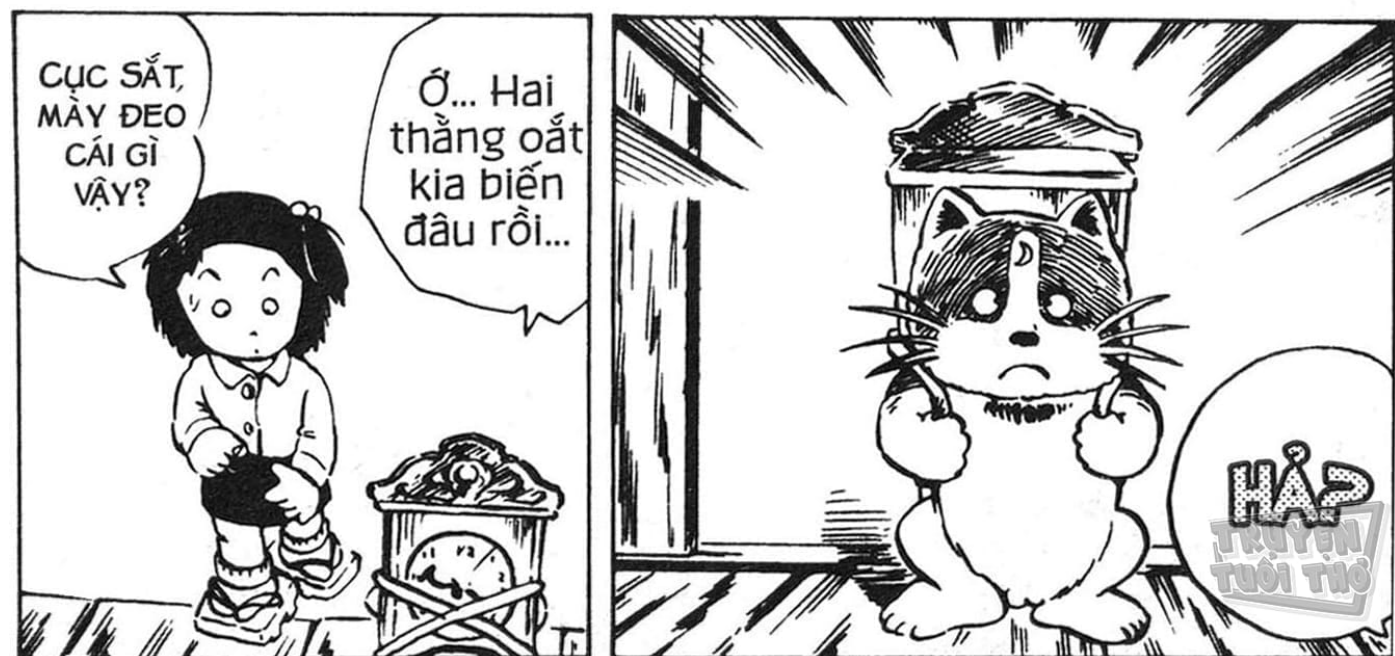


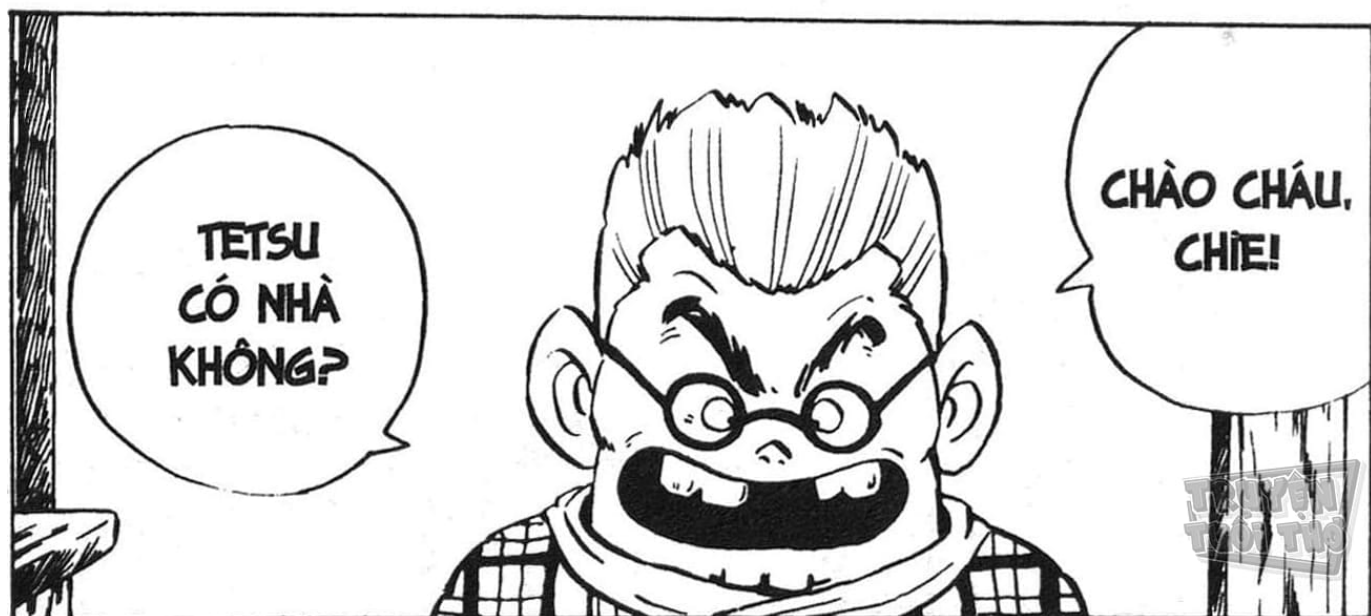






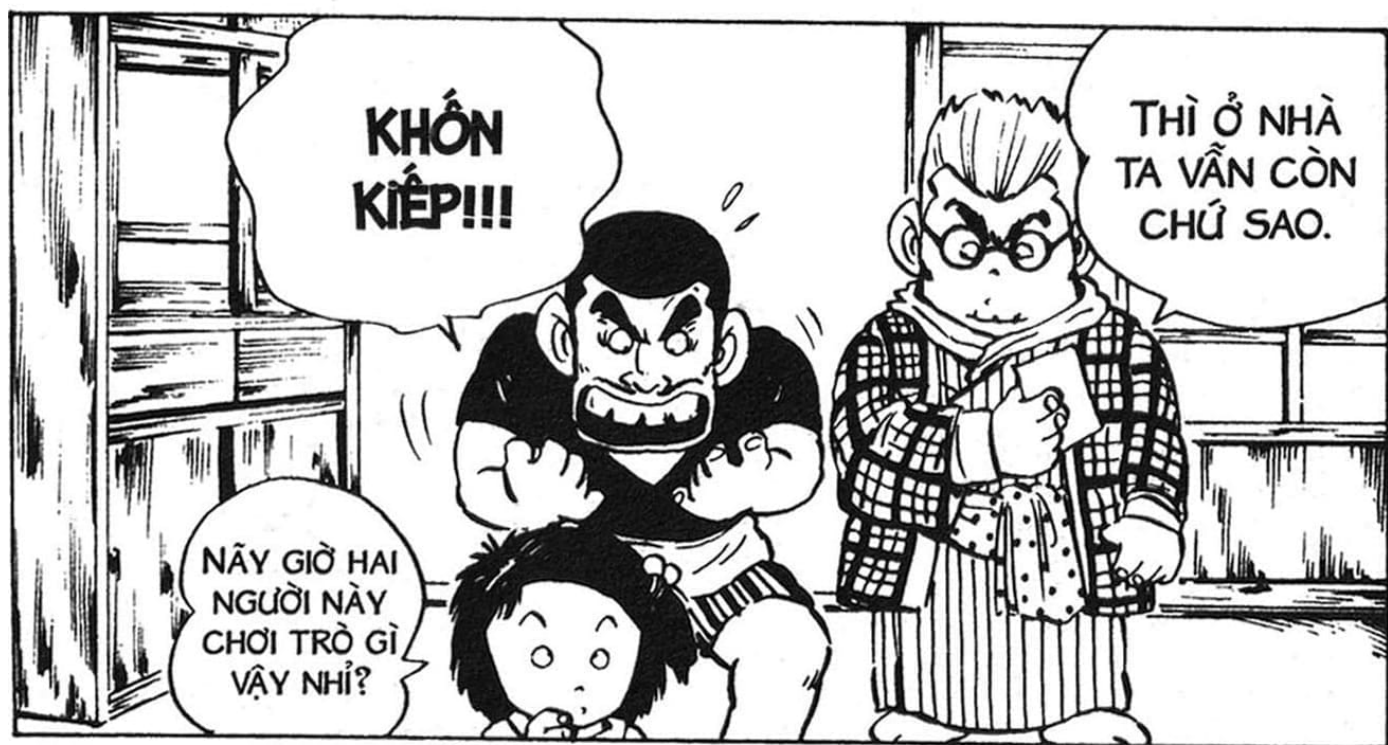


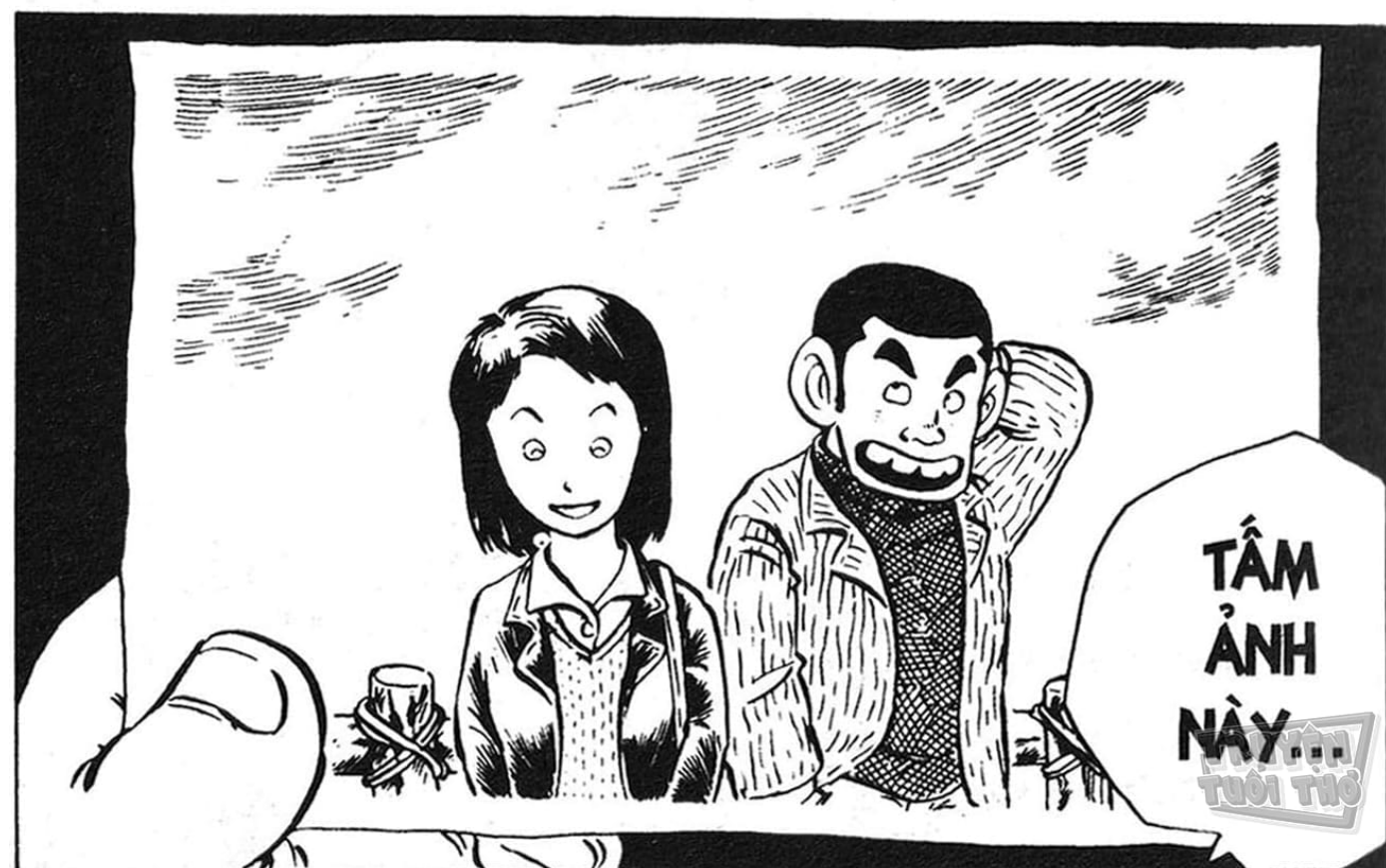


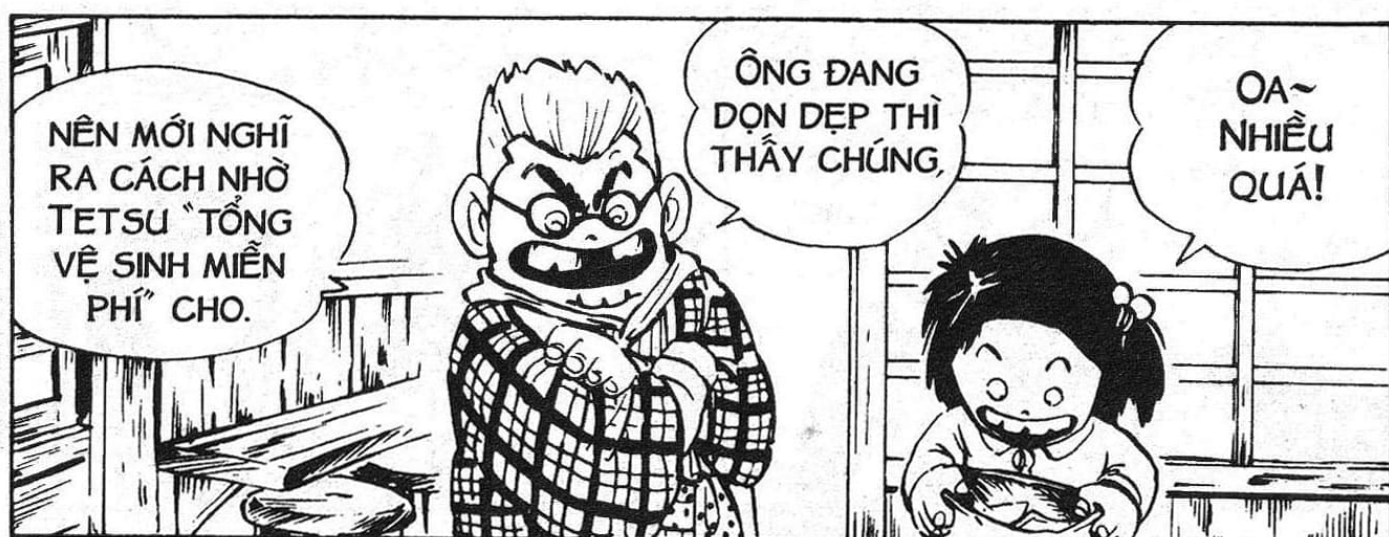


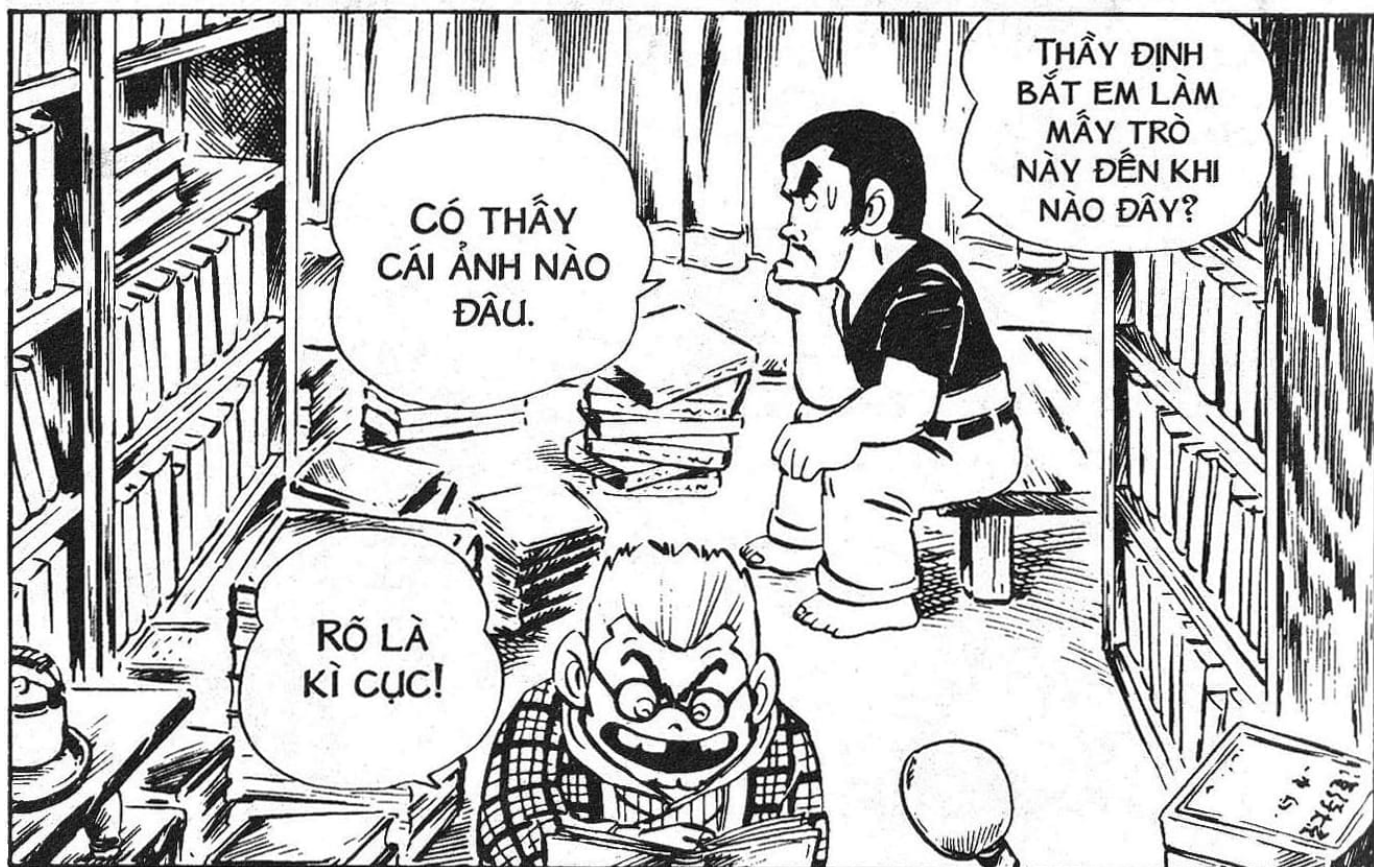






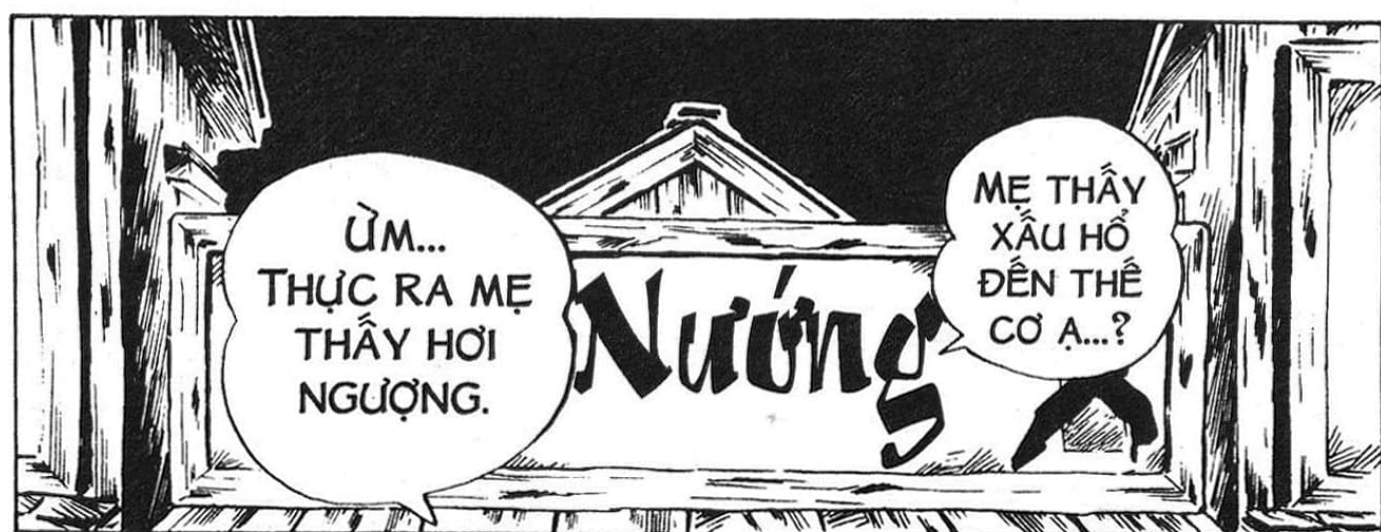






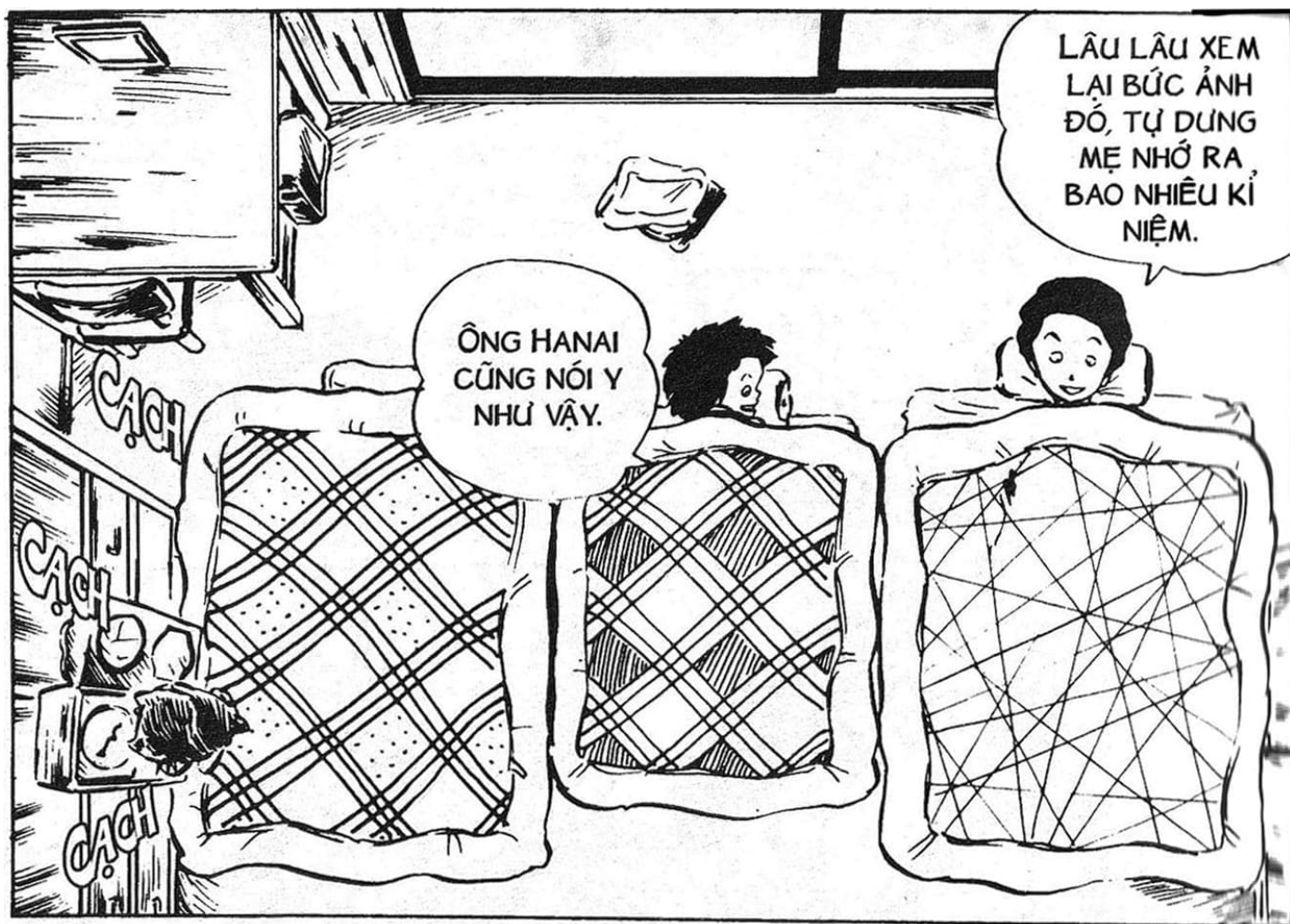


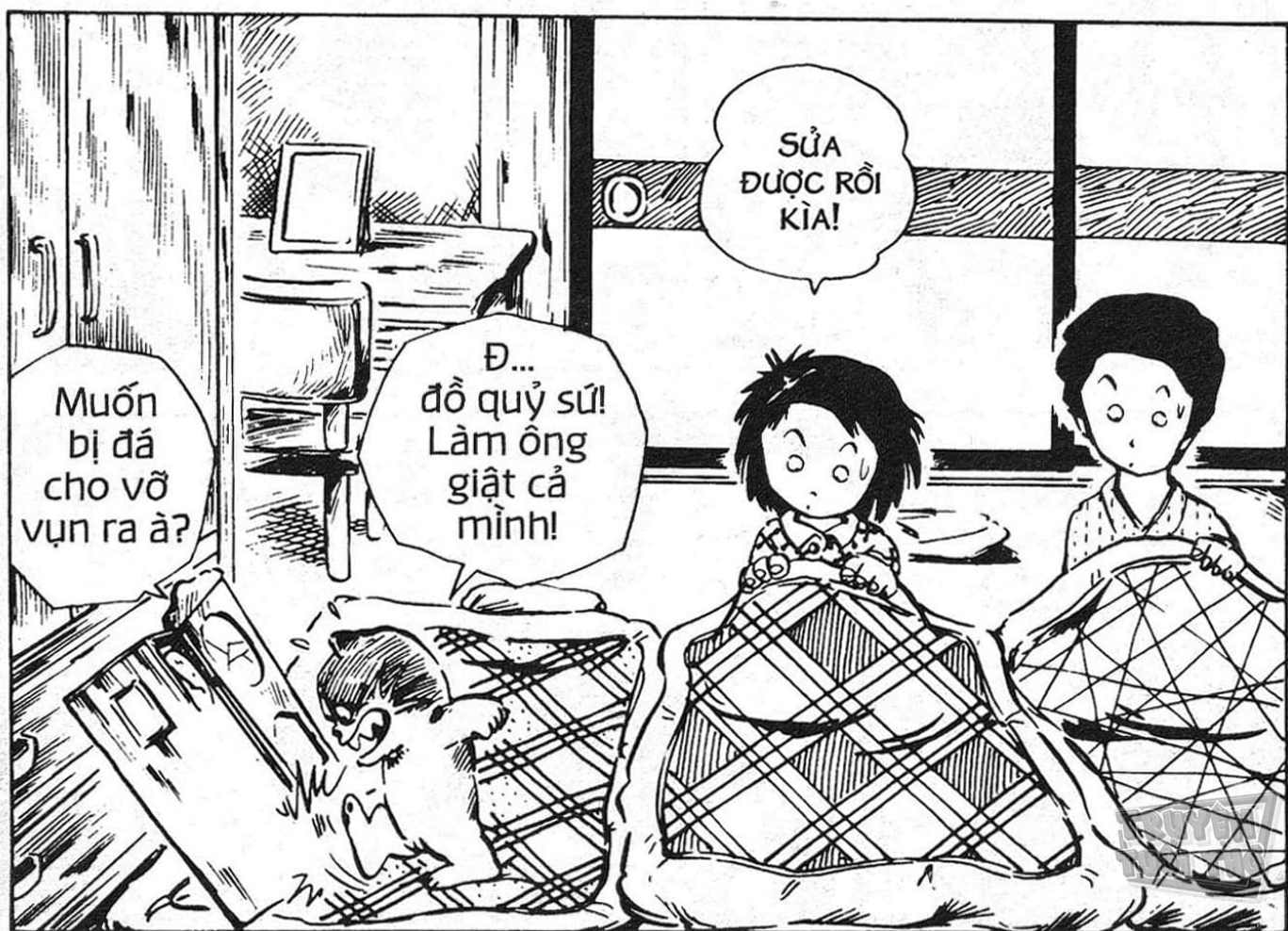
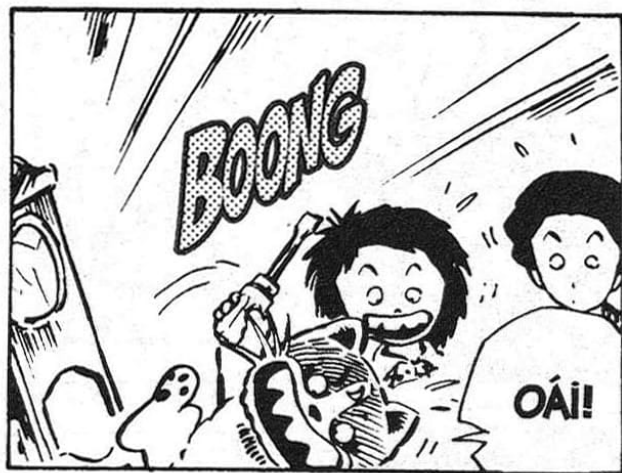
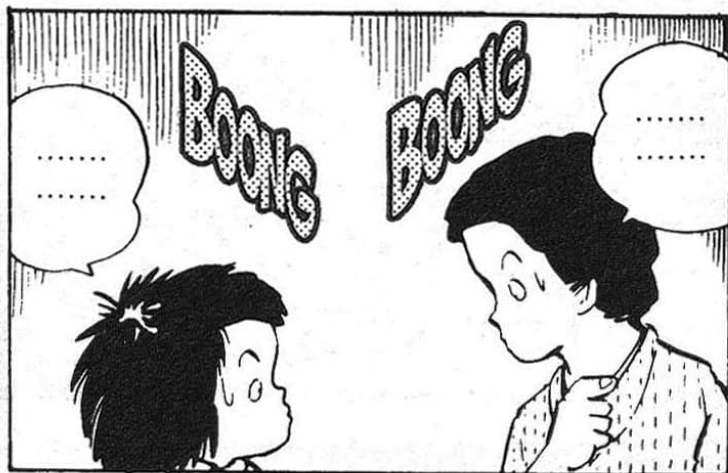












Chuyện thứ 42

Tài năng

tiềm

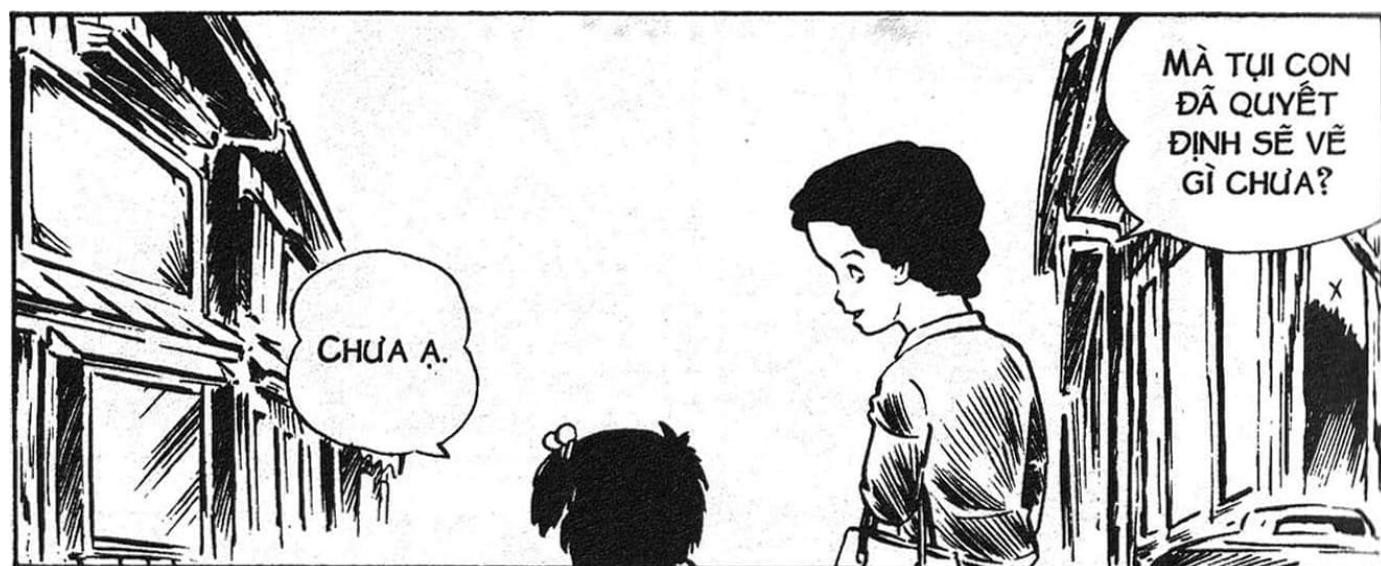
ẩn của

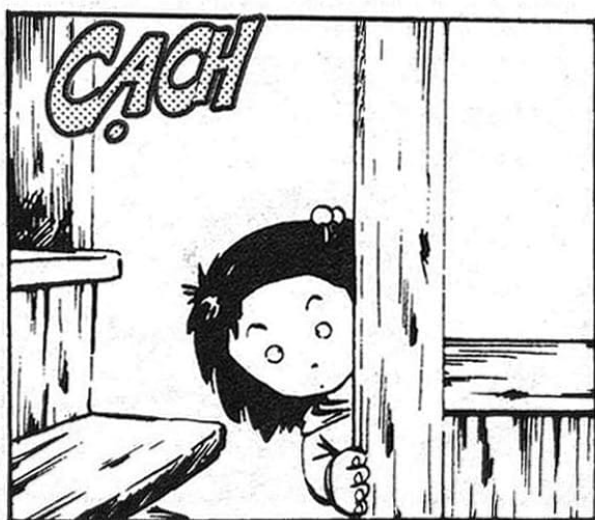
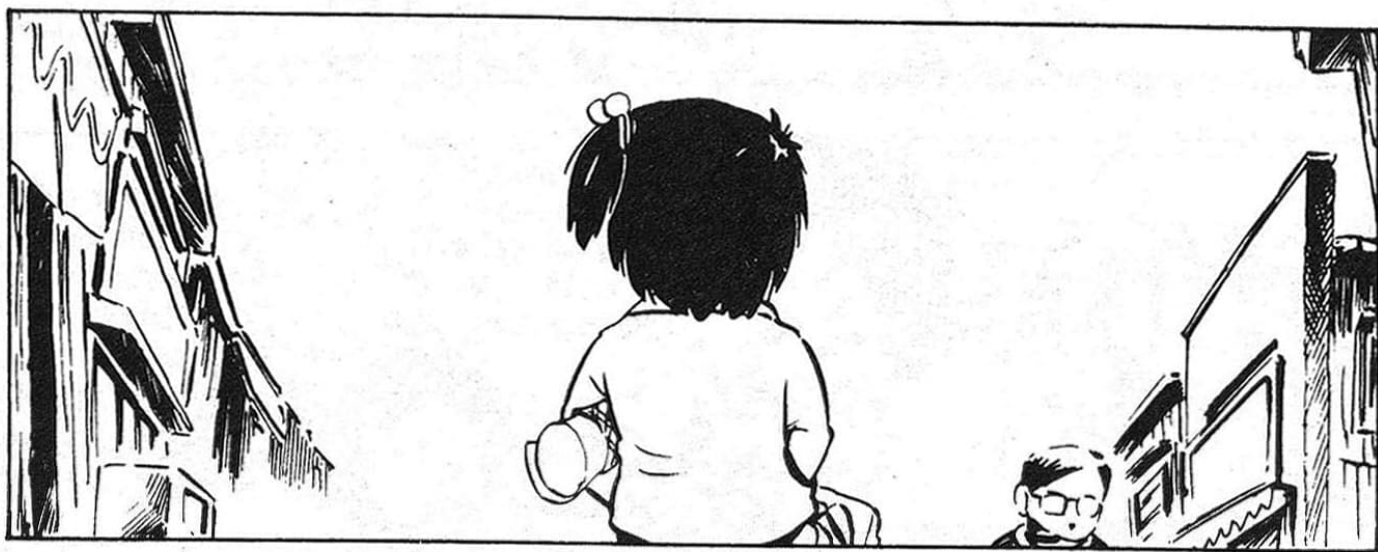
Hirame



TRUYỆN
TRẢI TUỔI



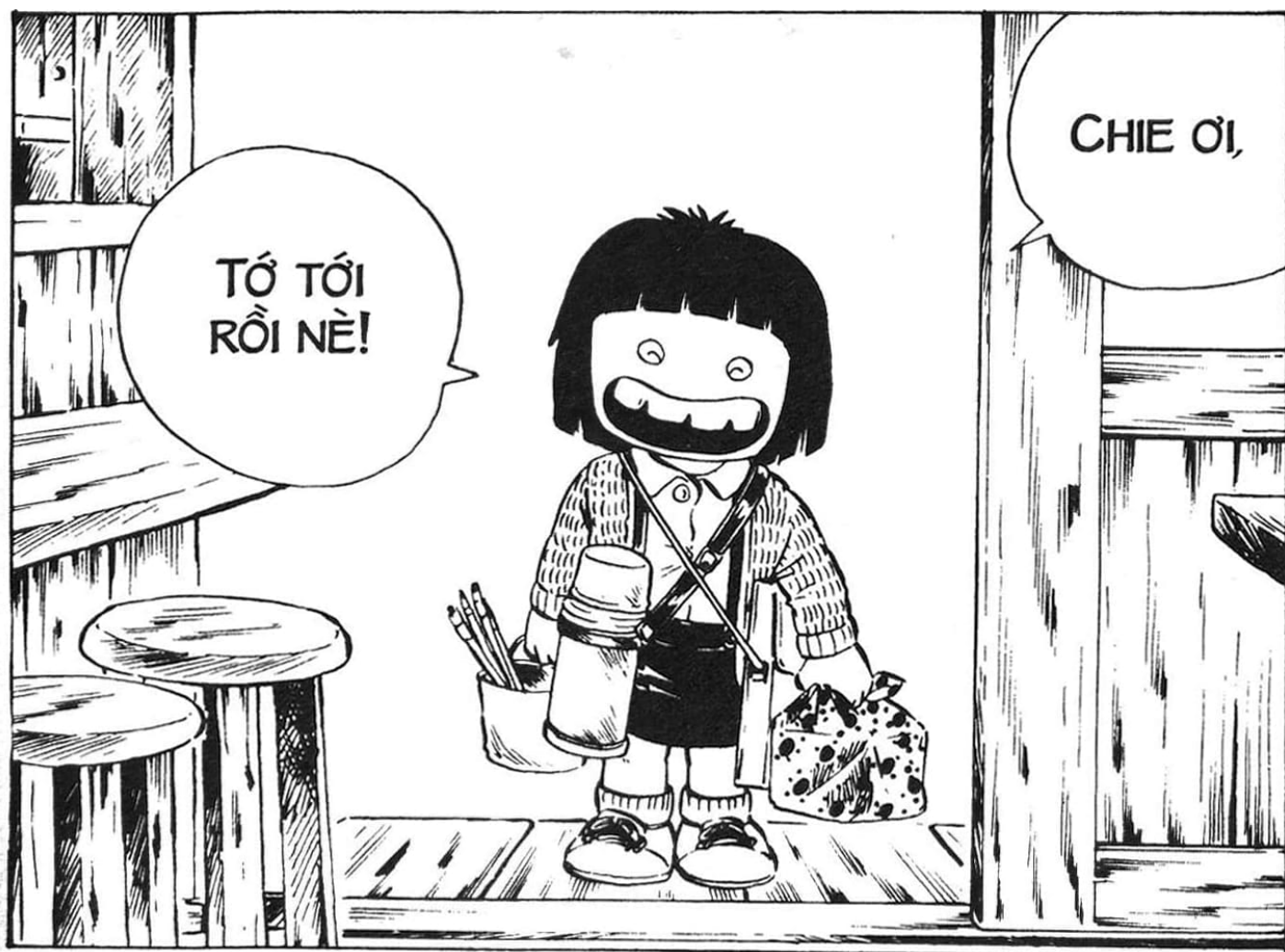


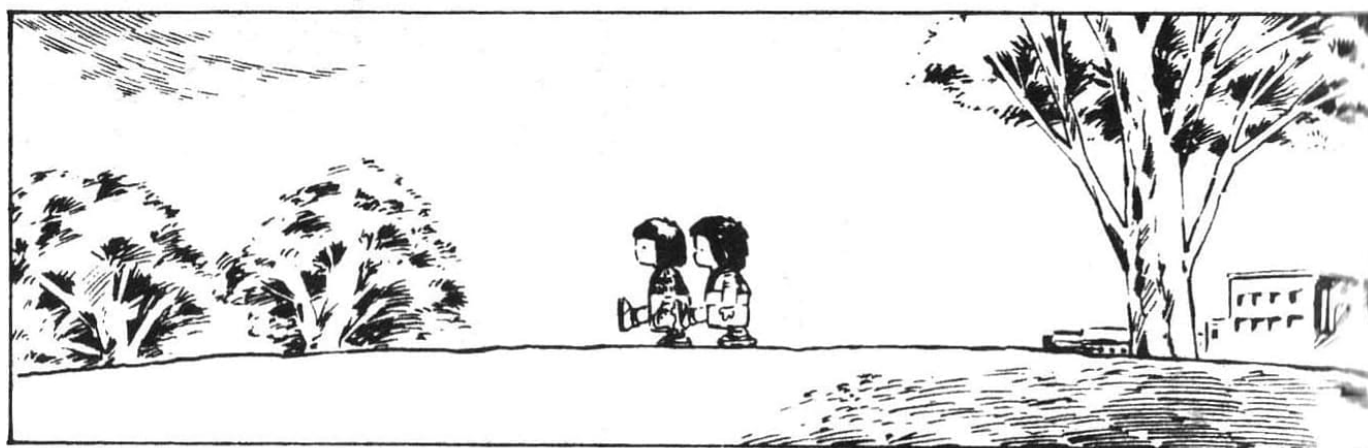
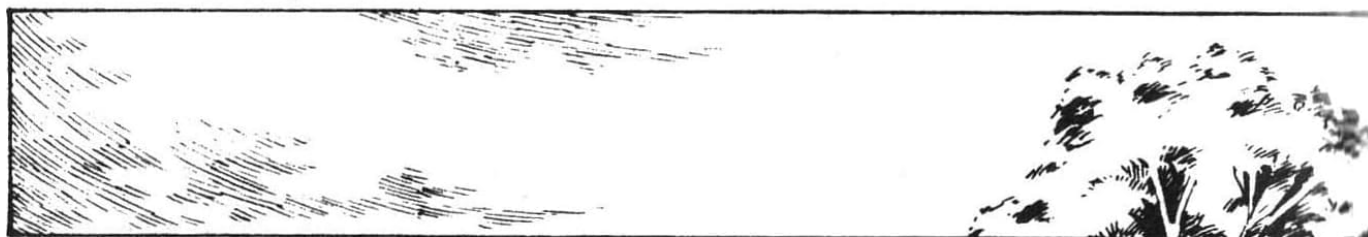






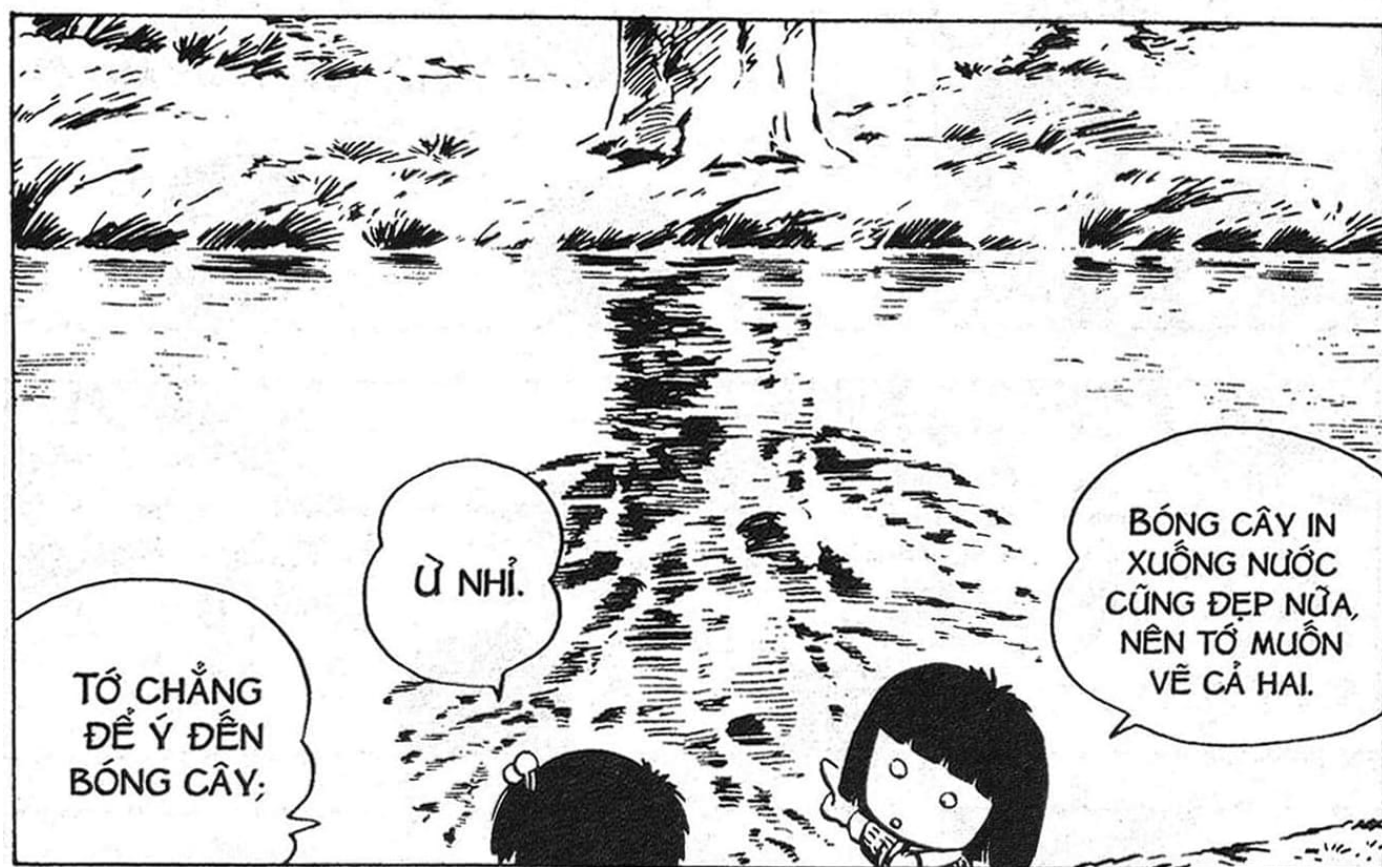


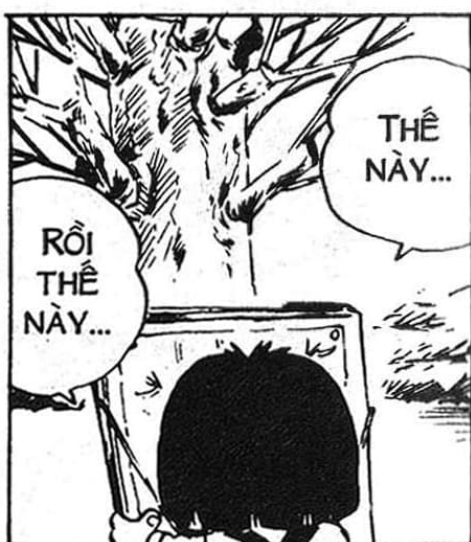
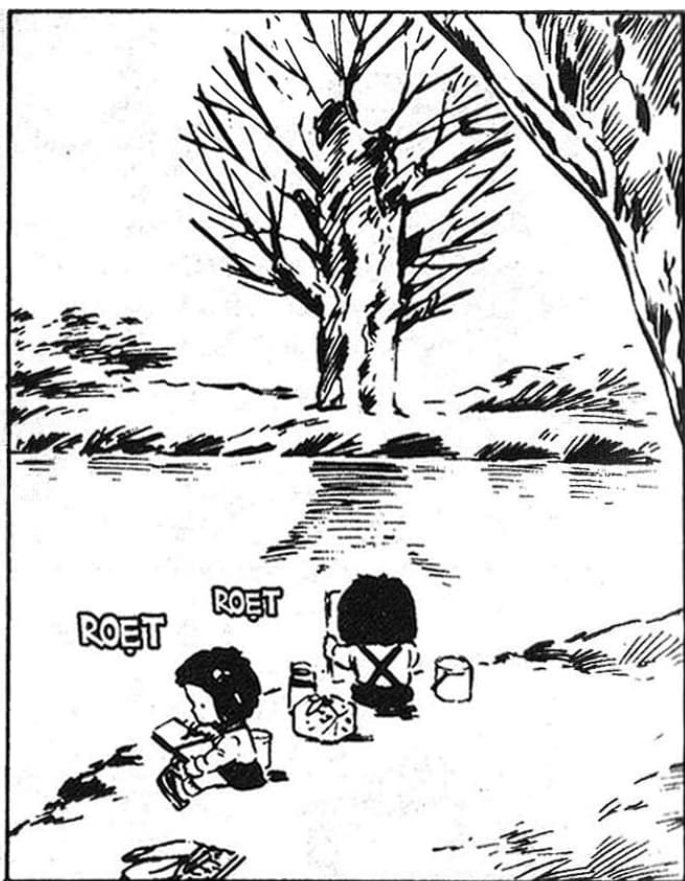




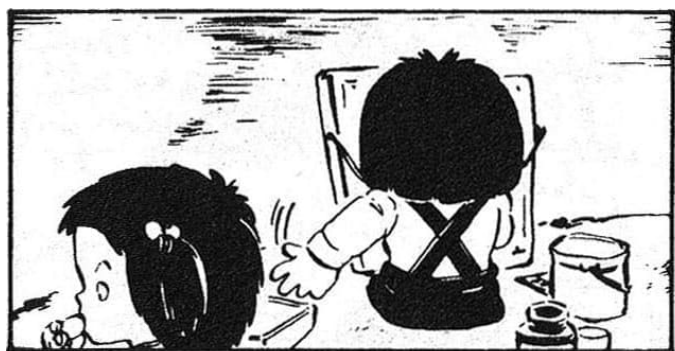


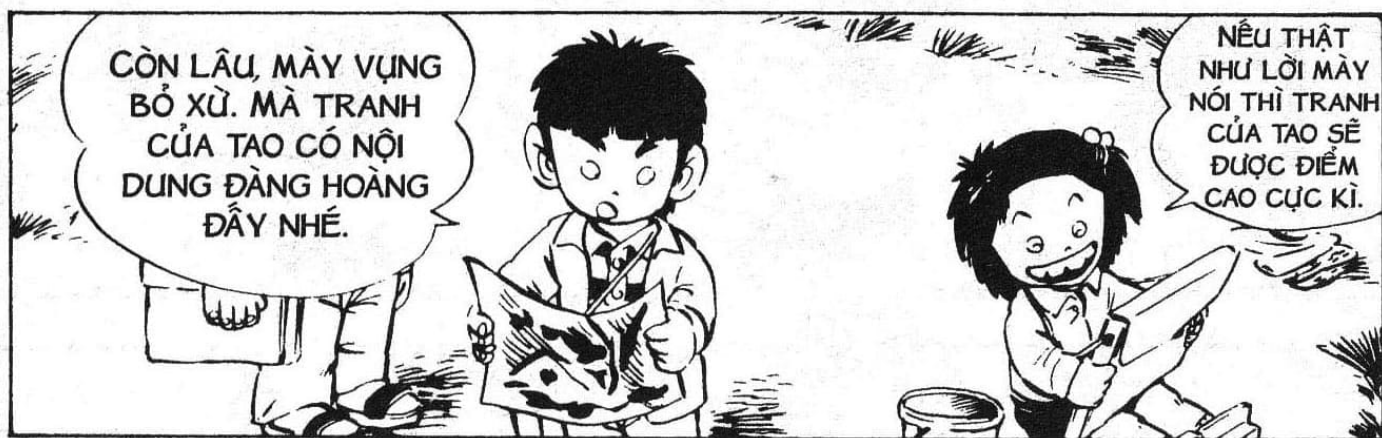


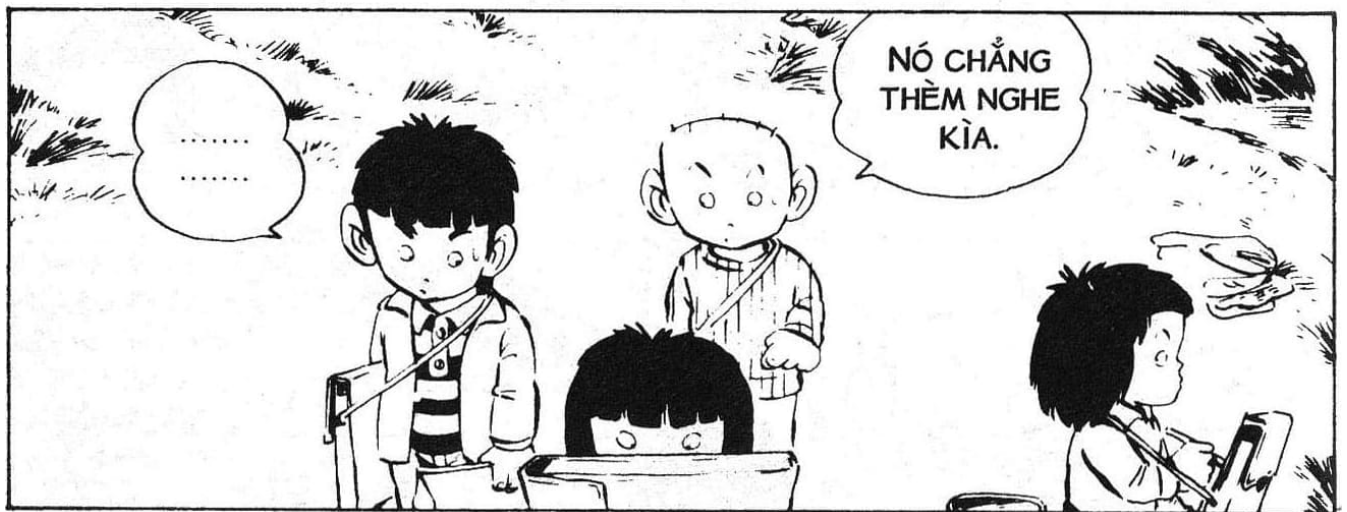






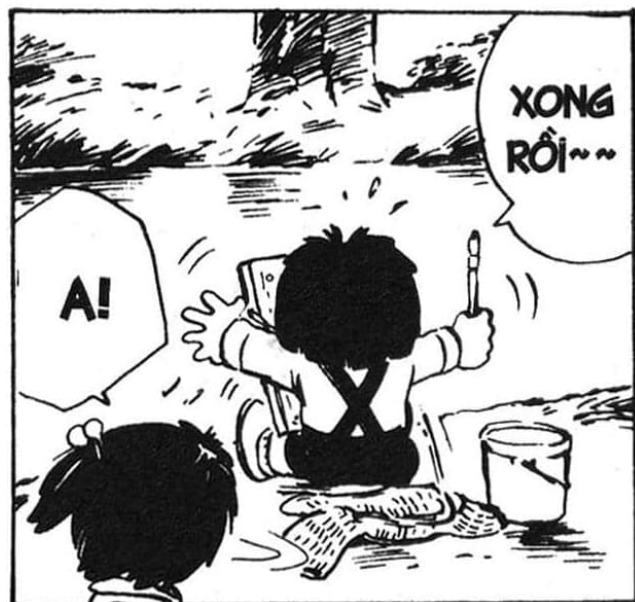


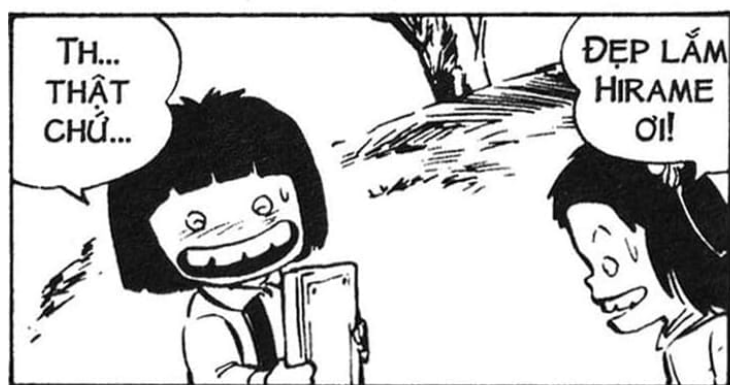


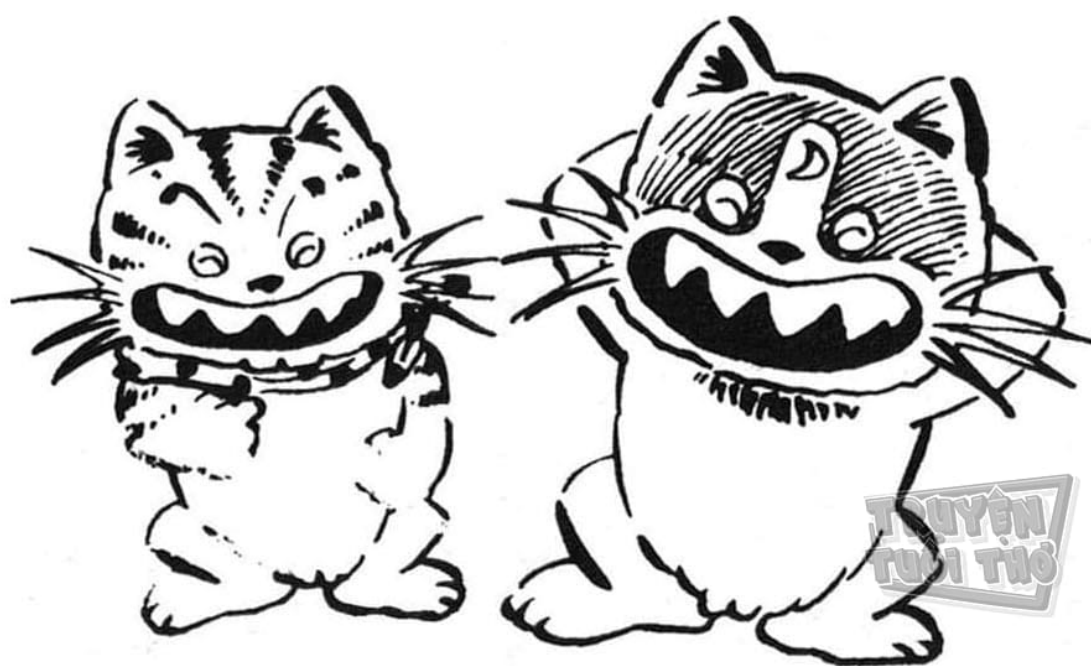






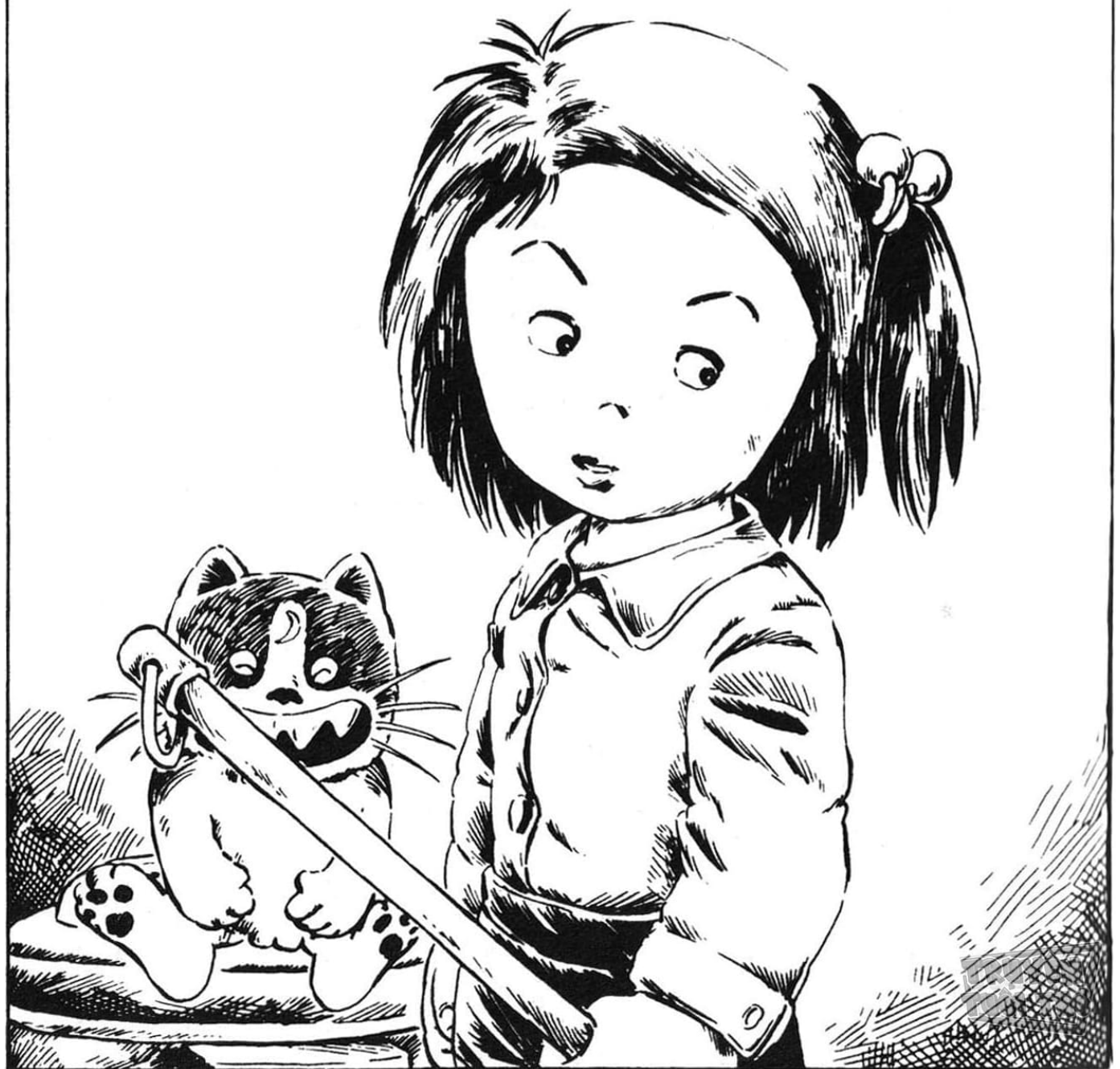


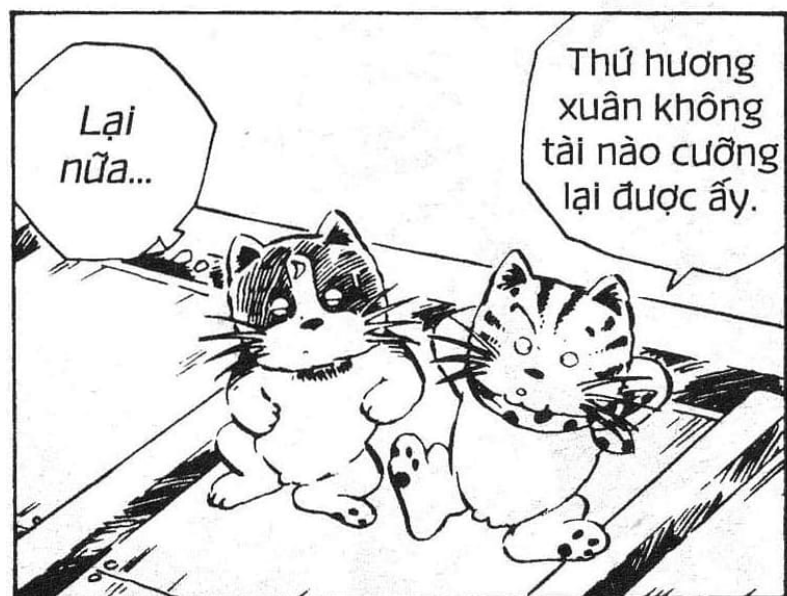
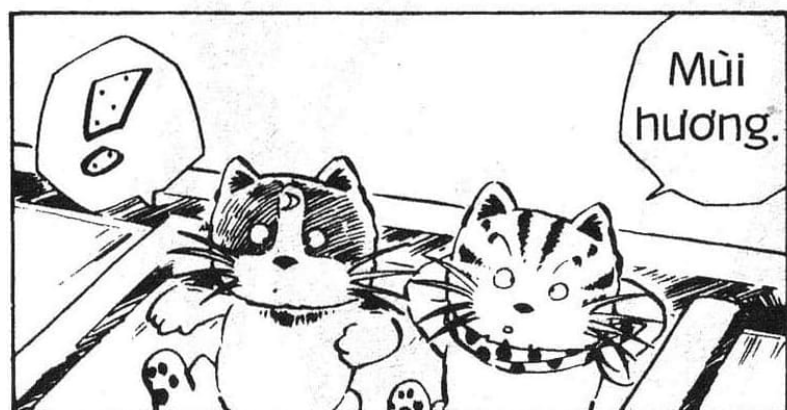
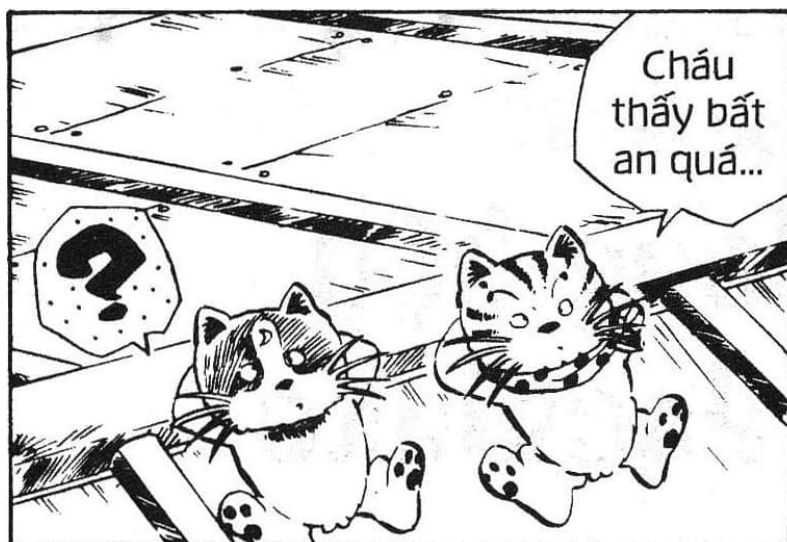




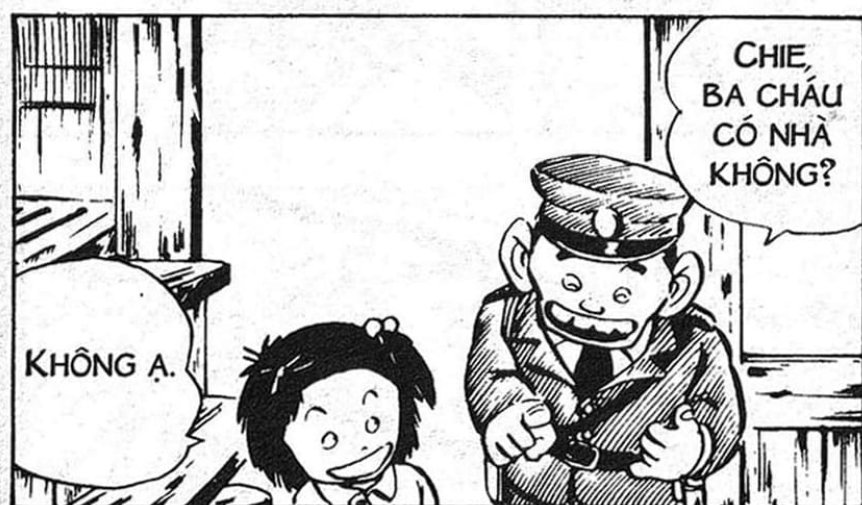
Chuyện thứ 43

Sữa đóng hộp ở tiệm Pachinko

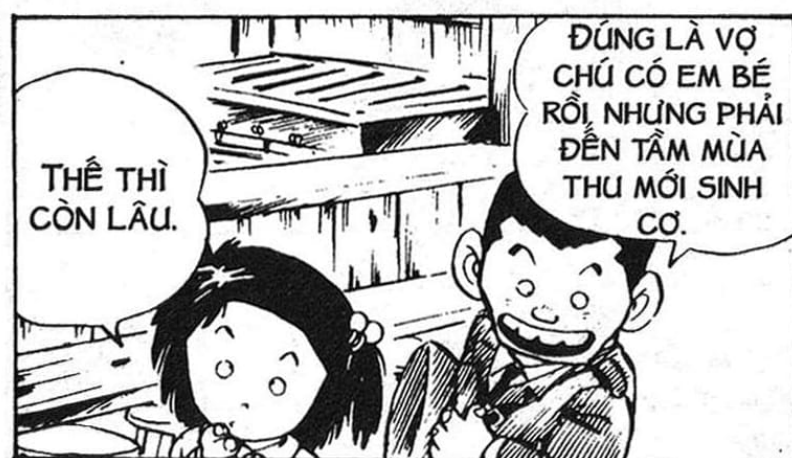


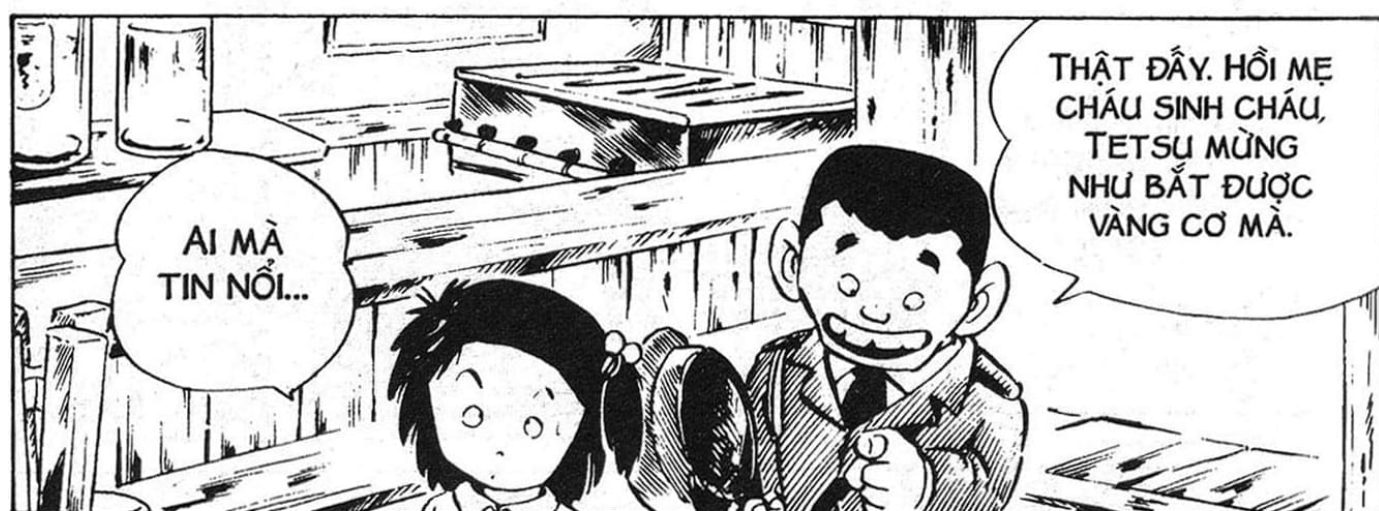










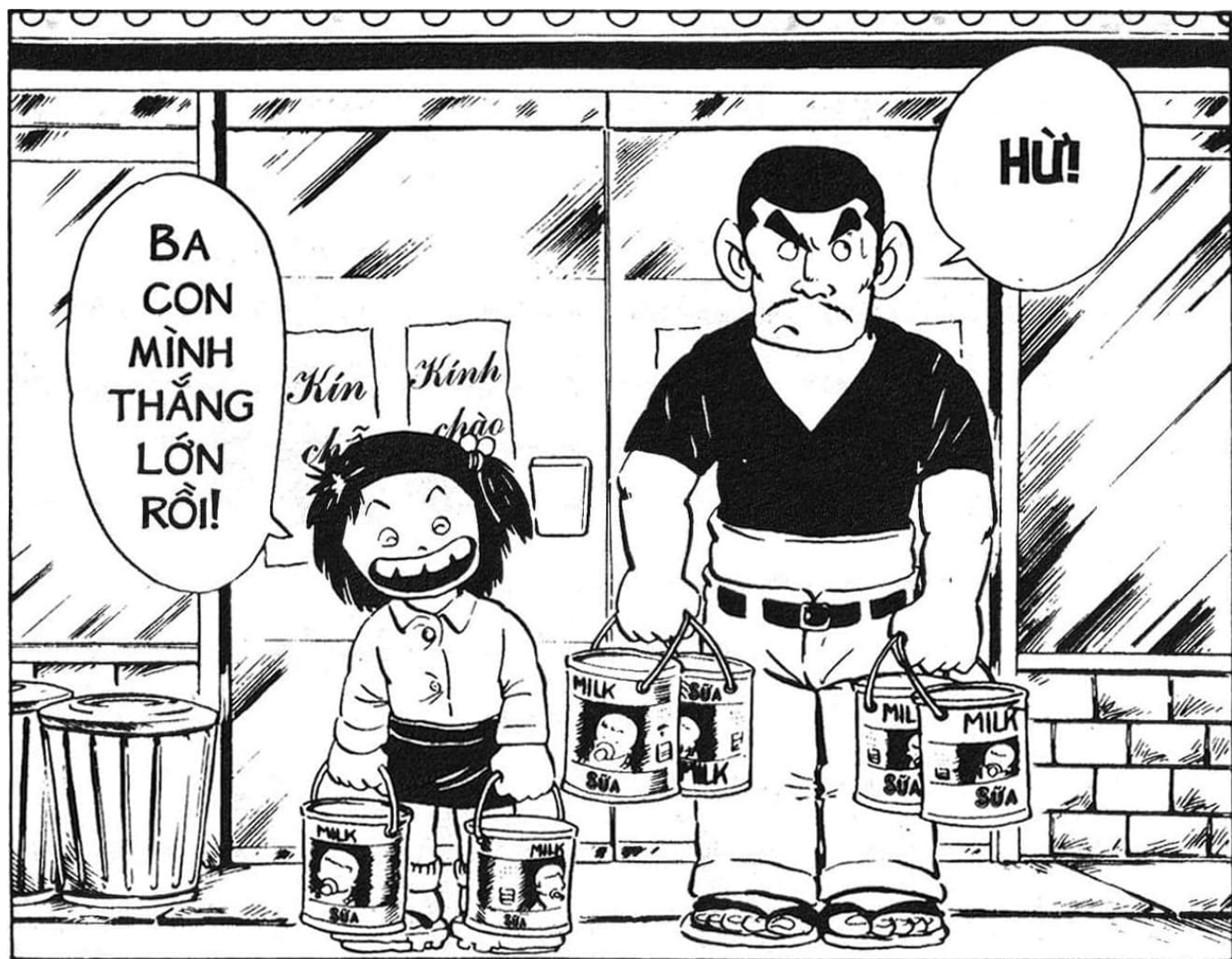












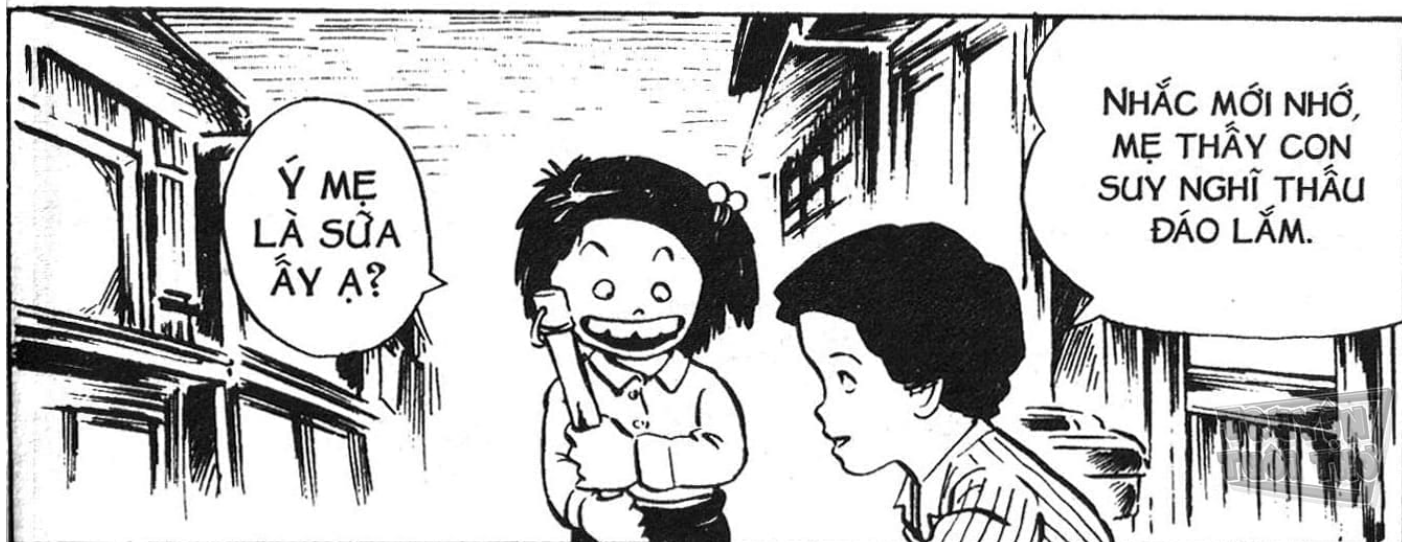










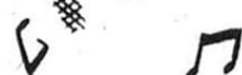






Chuyện thứ 44

Cửa cho là cửa nợ



Đầu
muôn
nổ bang
bang

Xuân~ Xuân~
sang sang
í a

Thần kinh
không bình
thường
hử?



TRẦN
TUỔI TICO





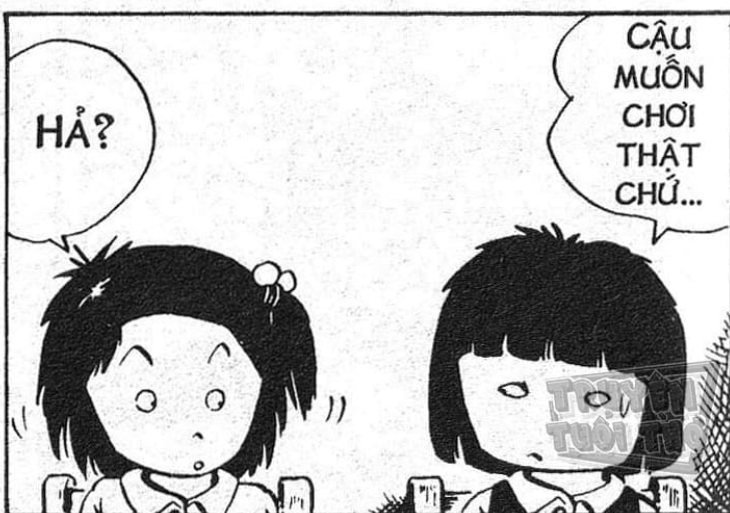


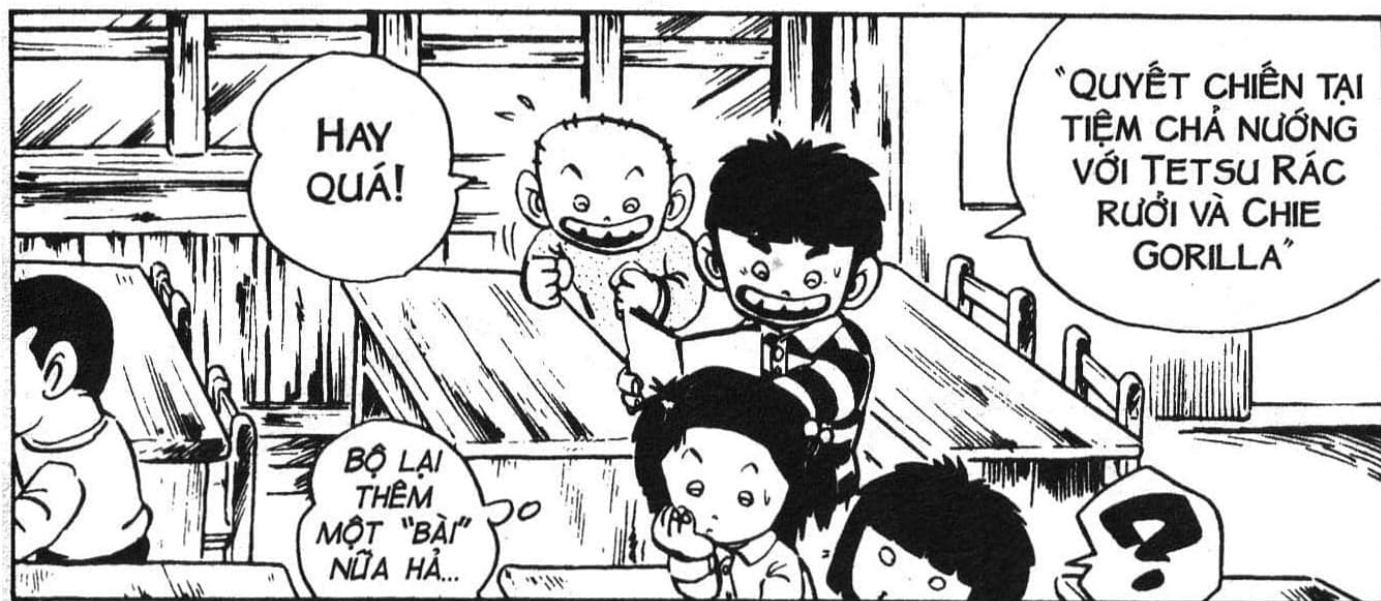


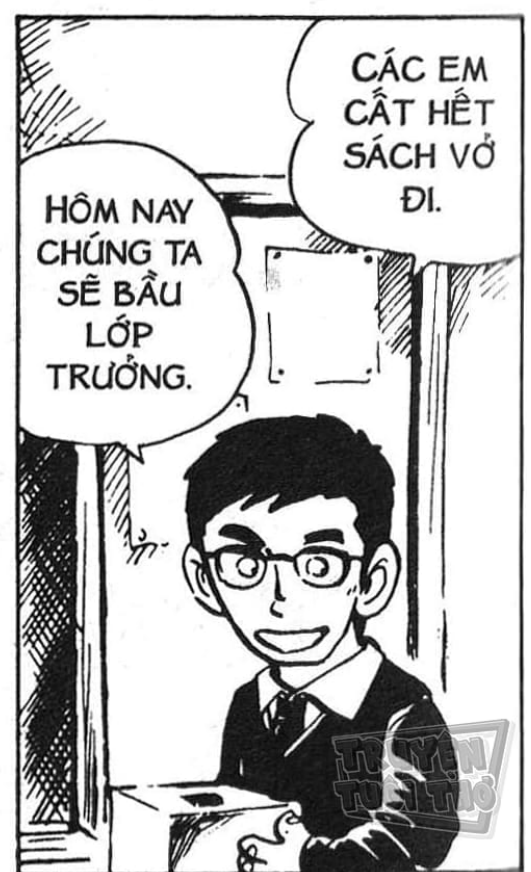
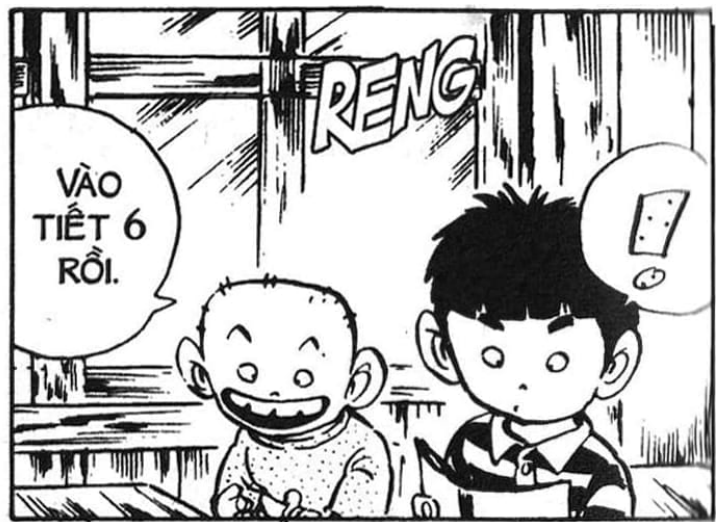






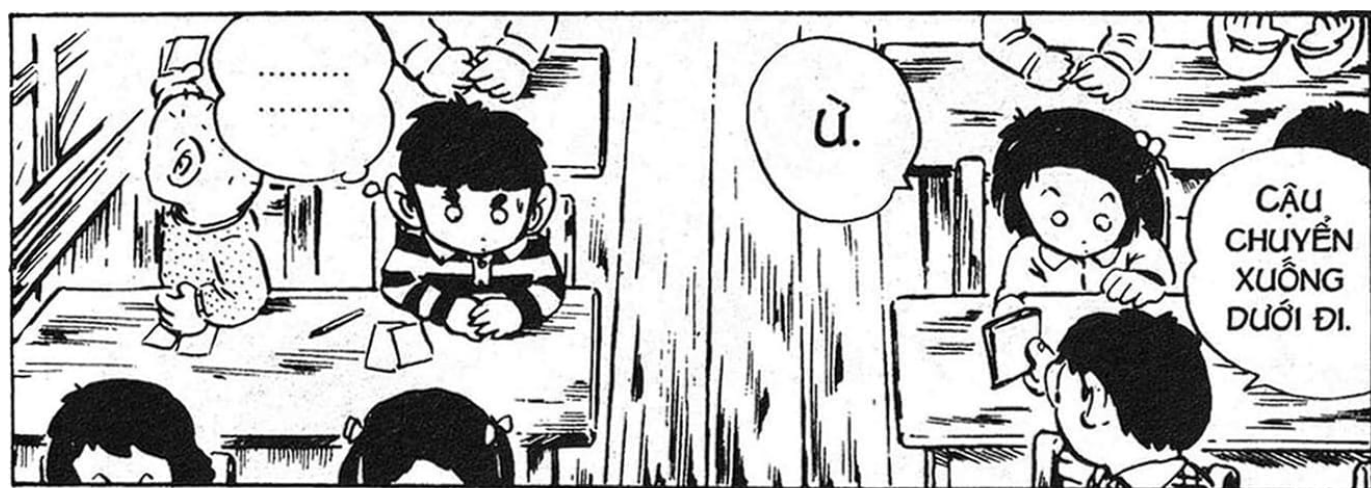




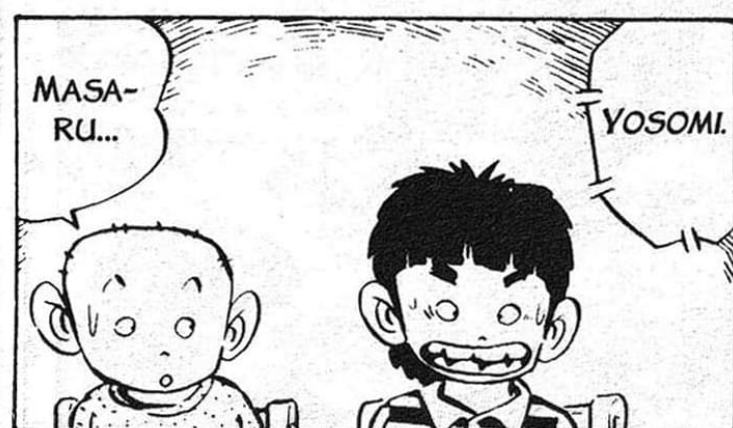


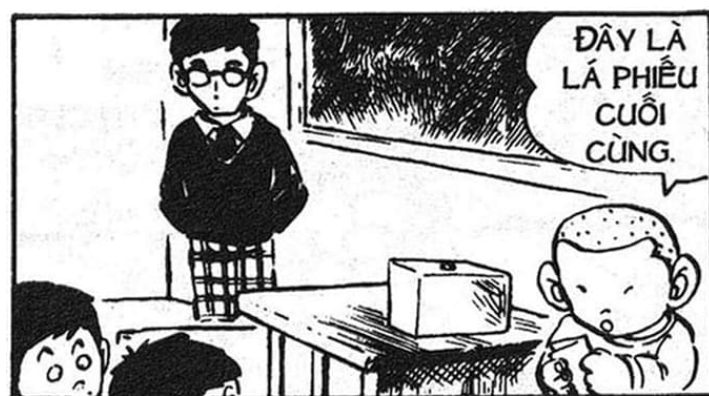


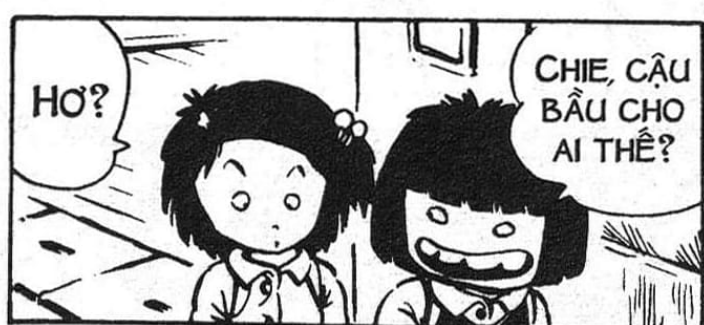




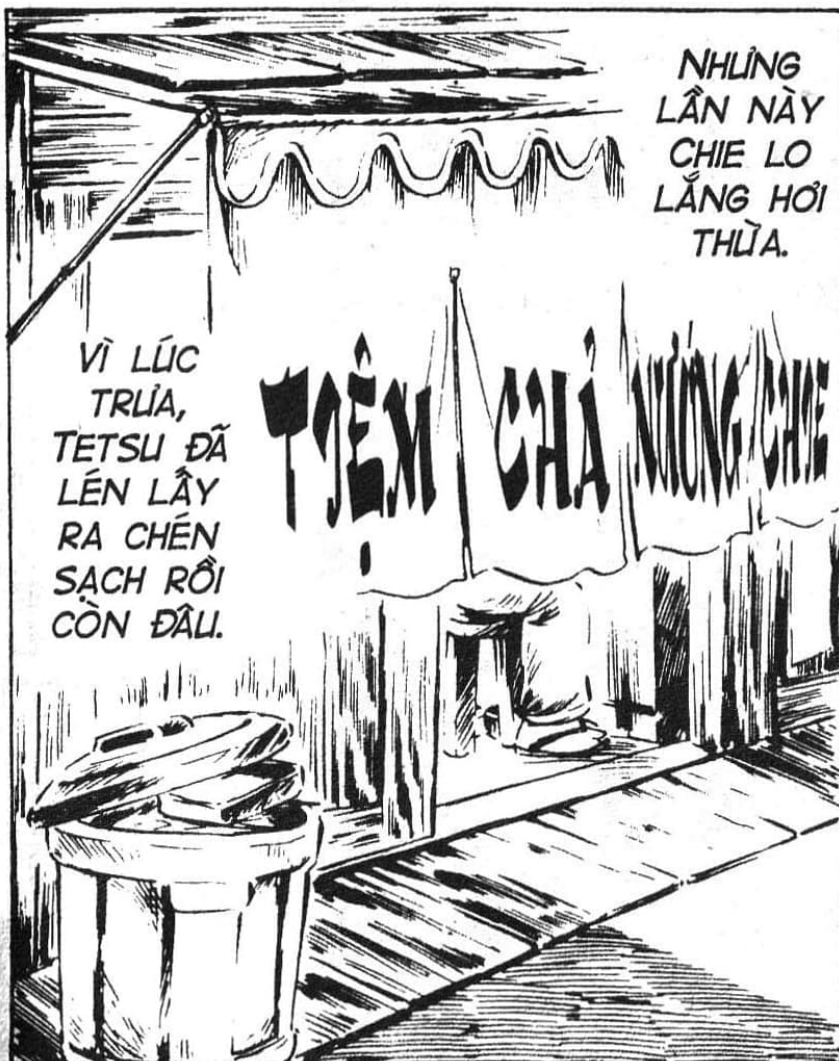












Chuyện thứ 45

Tấm lòng của ông

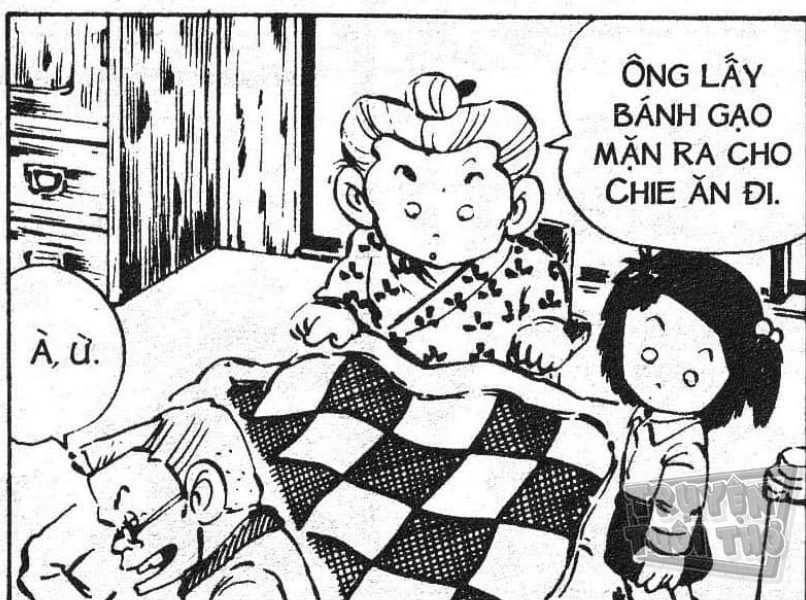


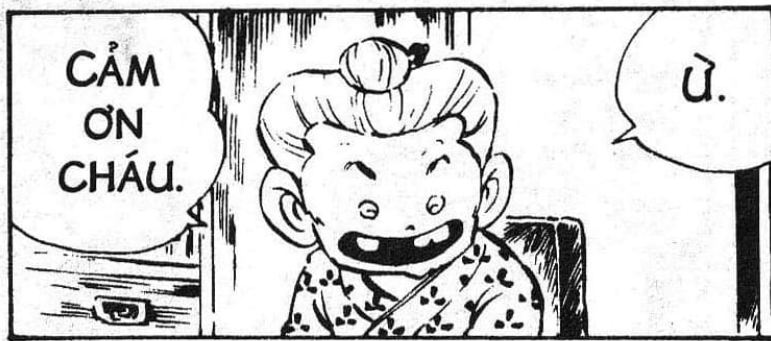
Sai-chi

TRUYỆN
HỘI THỊ



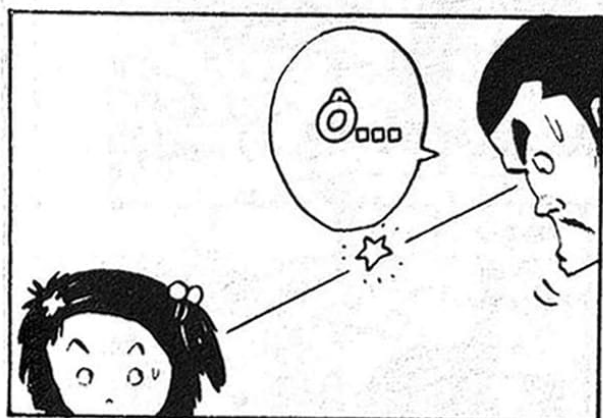






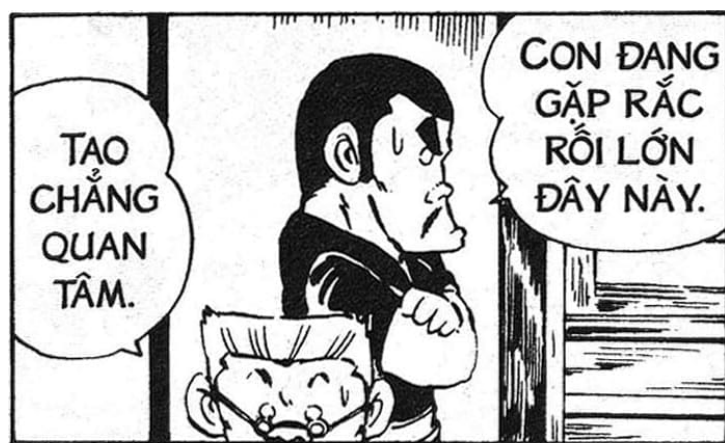




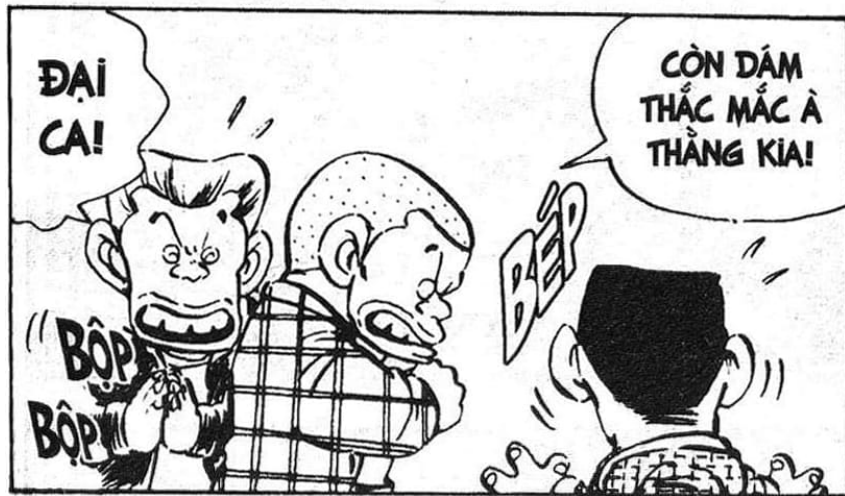
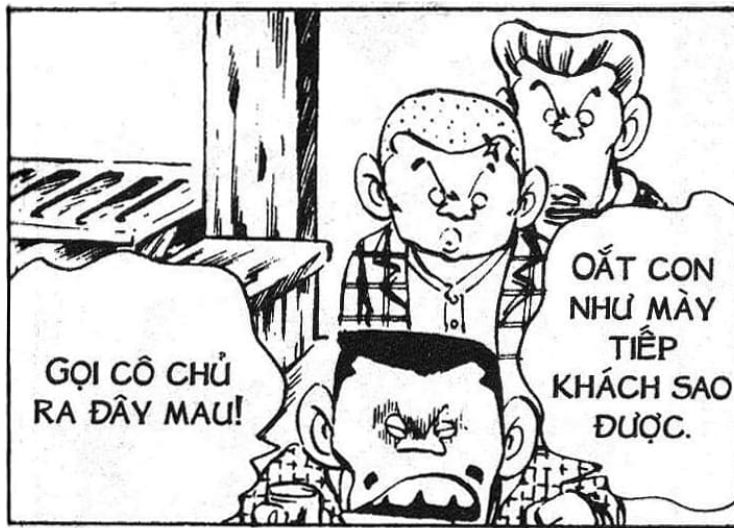










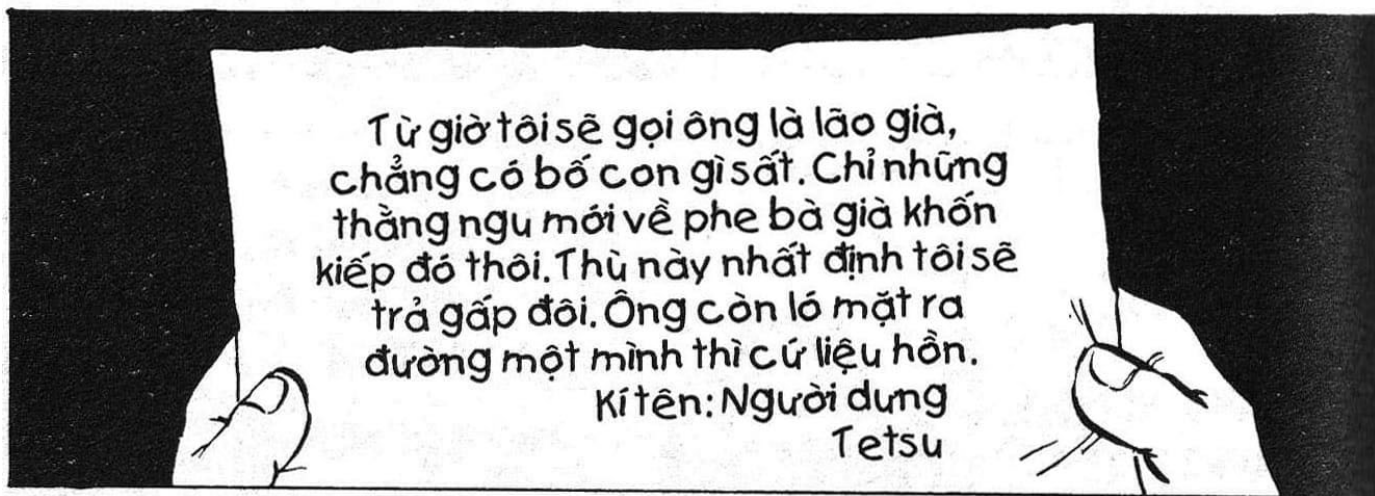














YOSHIKO,
CON NGHĨ
SAO?



NHƯNG KÌ THỰC
NGƯỜI KHÔNG TIN
TƯỜNG NÓ NHẤT
LẠI CHÍNH LÀ ÔNG
ẦY.

LÚC NÀO CŨNG
LUÔN MỒM
BẢO: "PHẢI TIN
THẰNG TETSU,
TIN THẰNG
TETSU"...



THẰNG NGƯỜI
DUNG TETSU
TỚI RỒI ĐÂY!

LÃO GIÀ,
CÓ CHỊU QUAY
MẶT RA ĐÂY
KHÔNG HẢ?

HỘC!

HỘC!

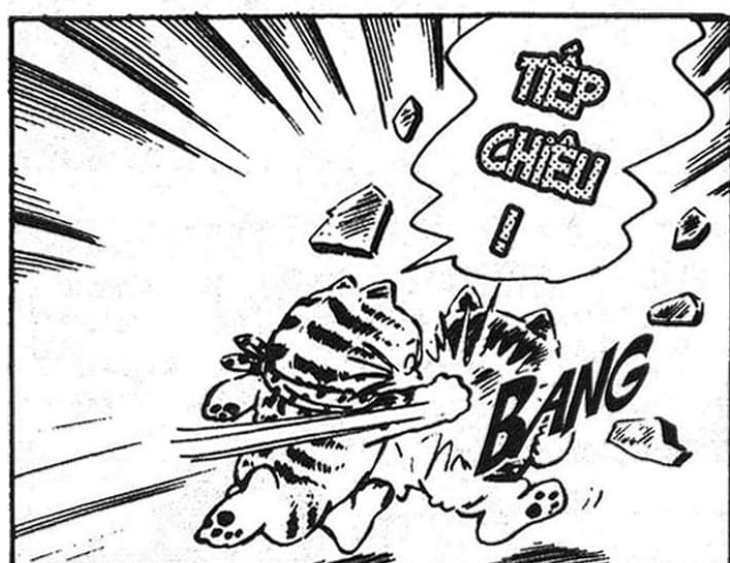
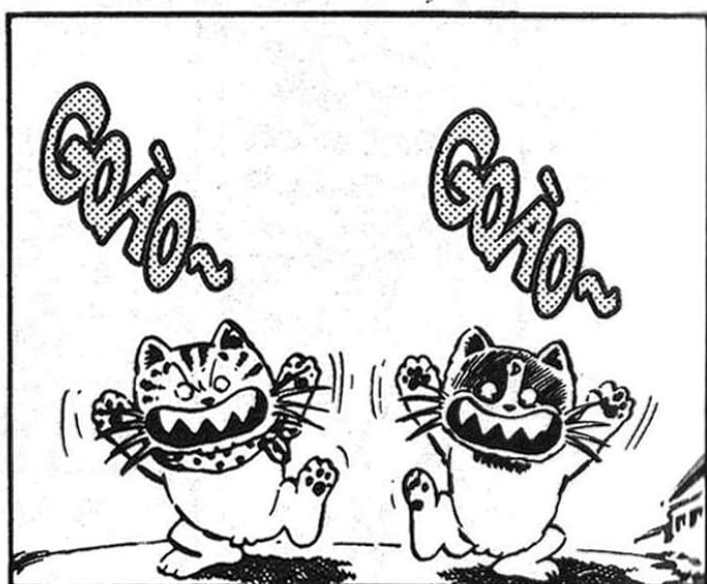
HỘC!

Chuyện thứ 88

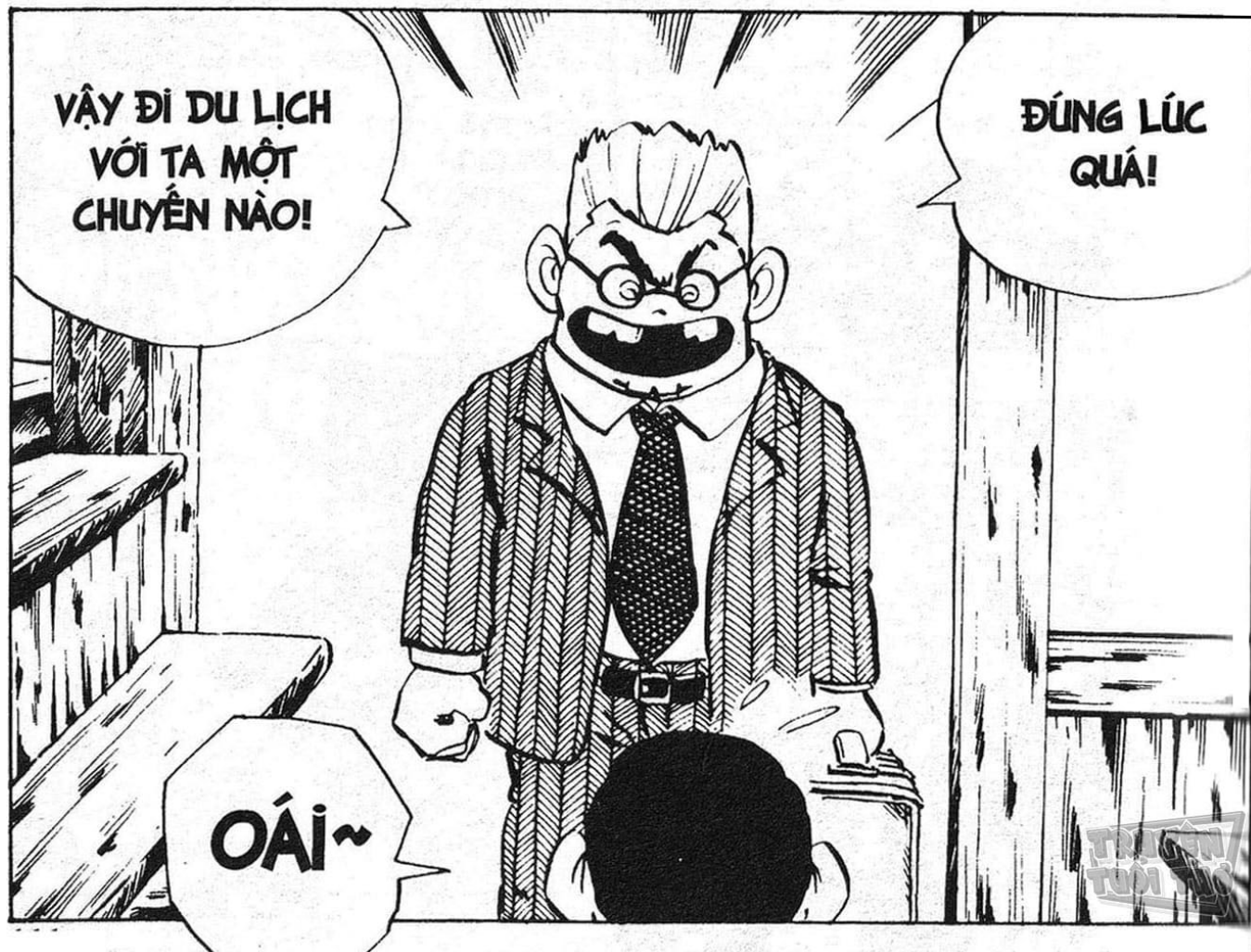
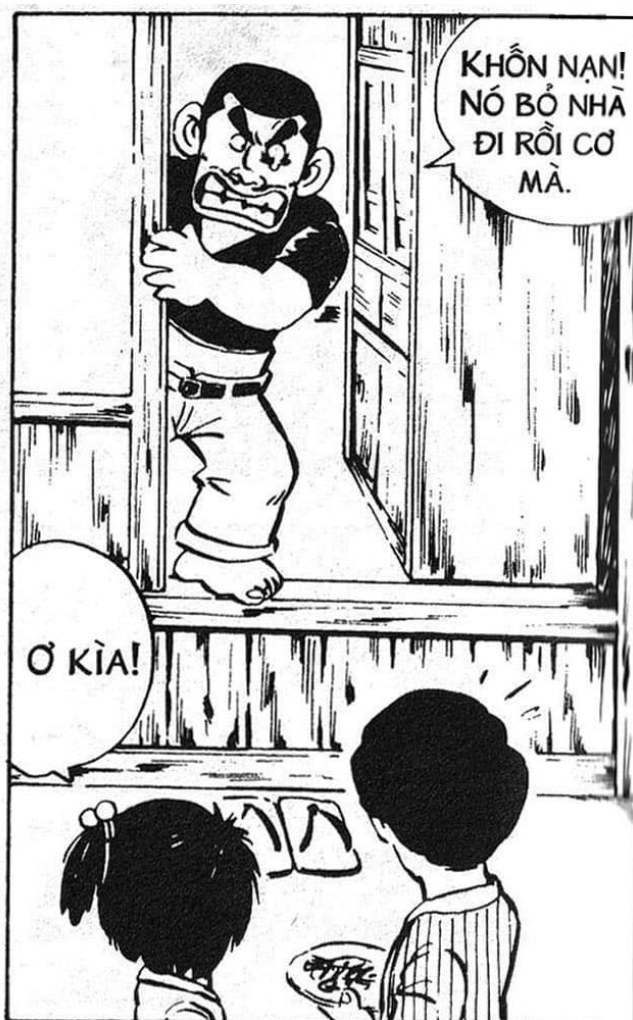
Chơi bài không ăn tiền

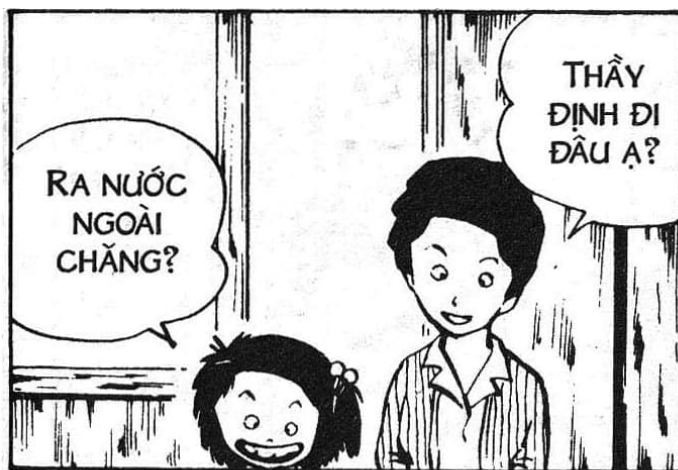




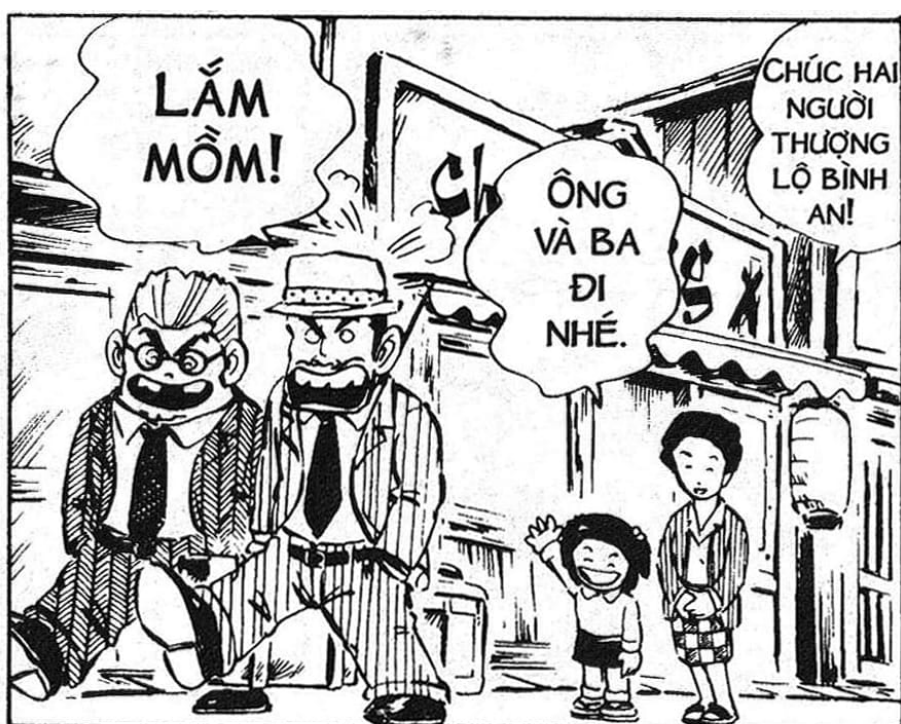










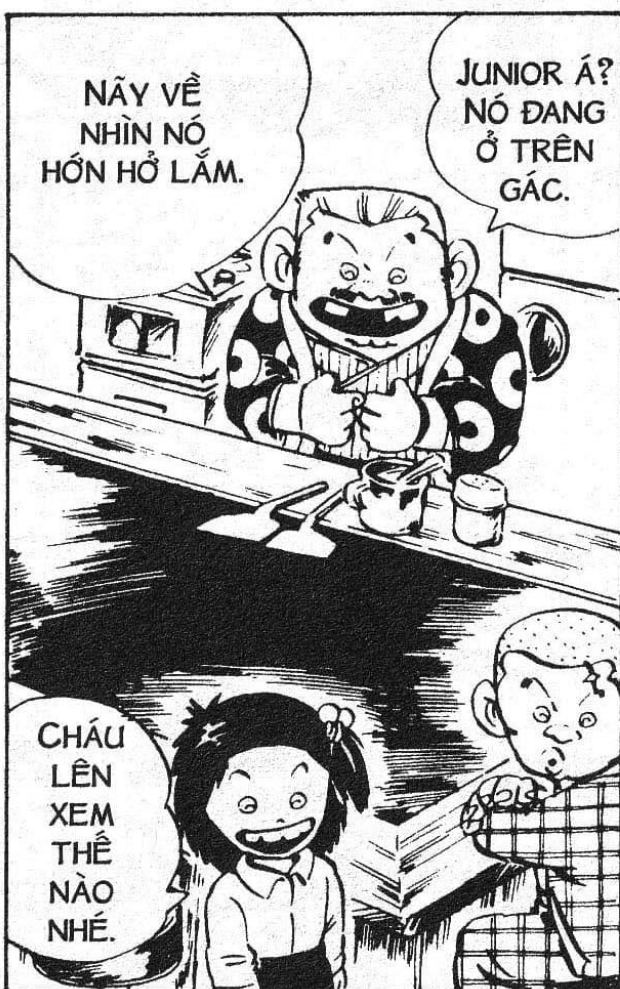


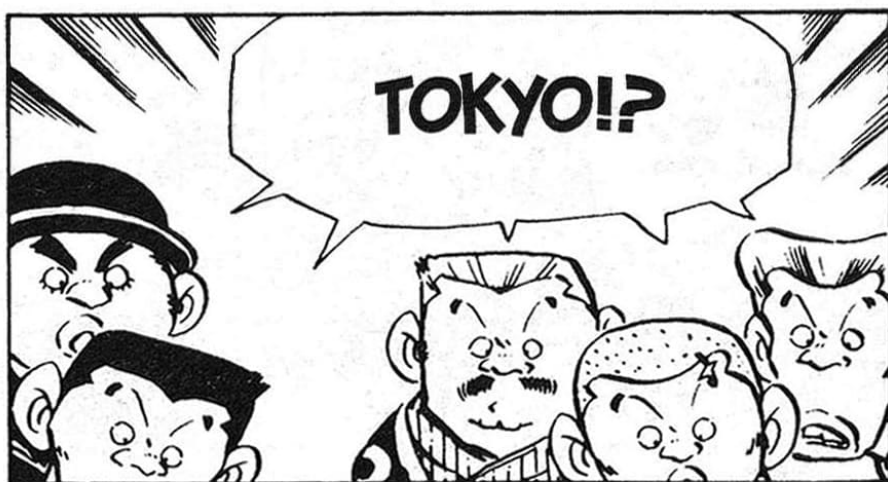












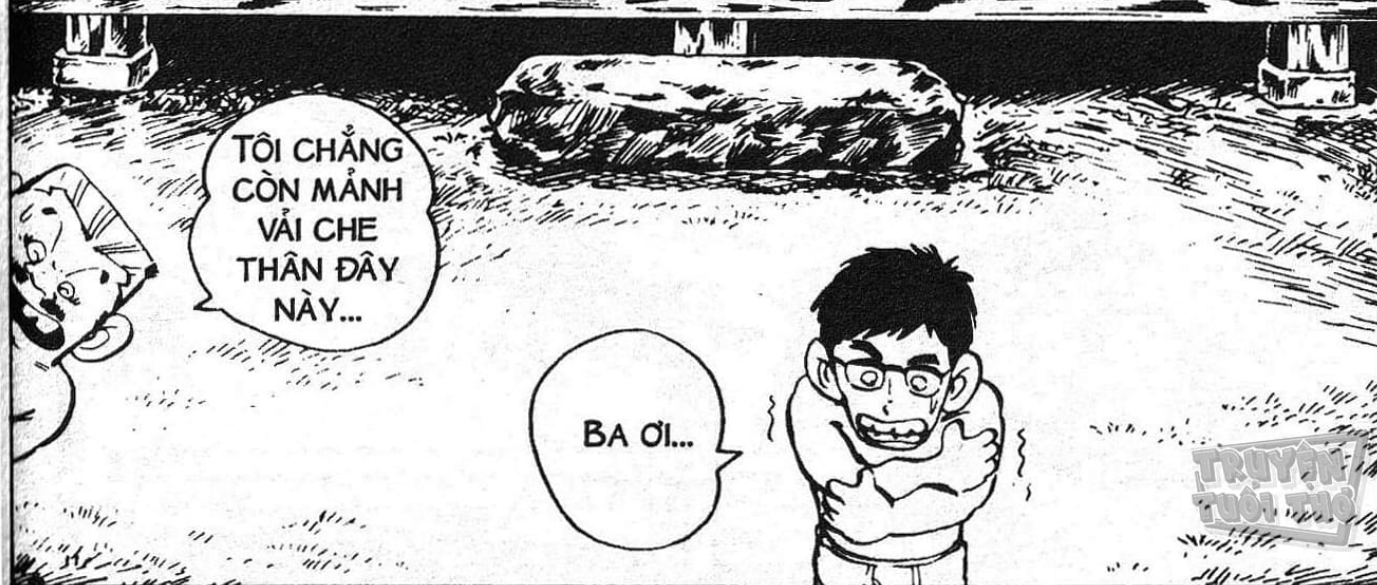








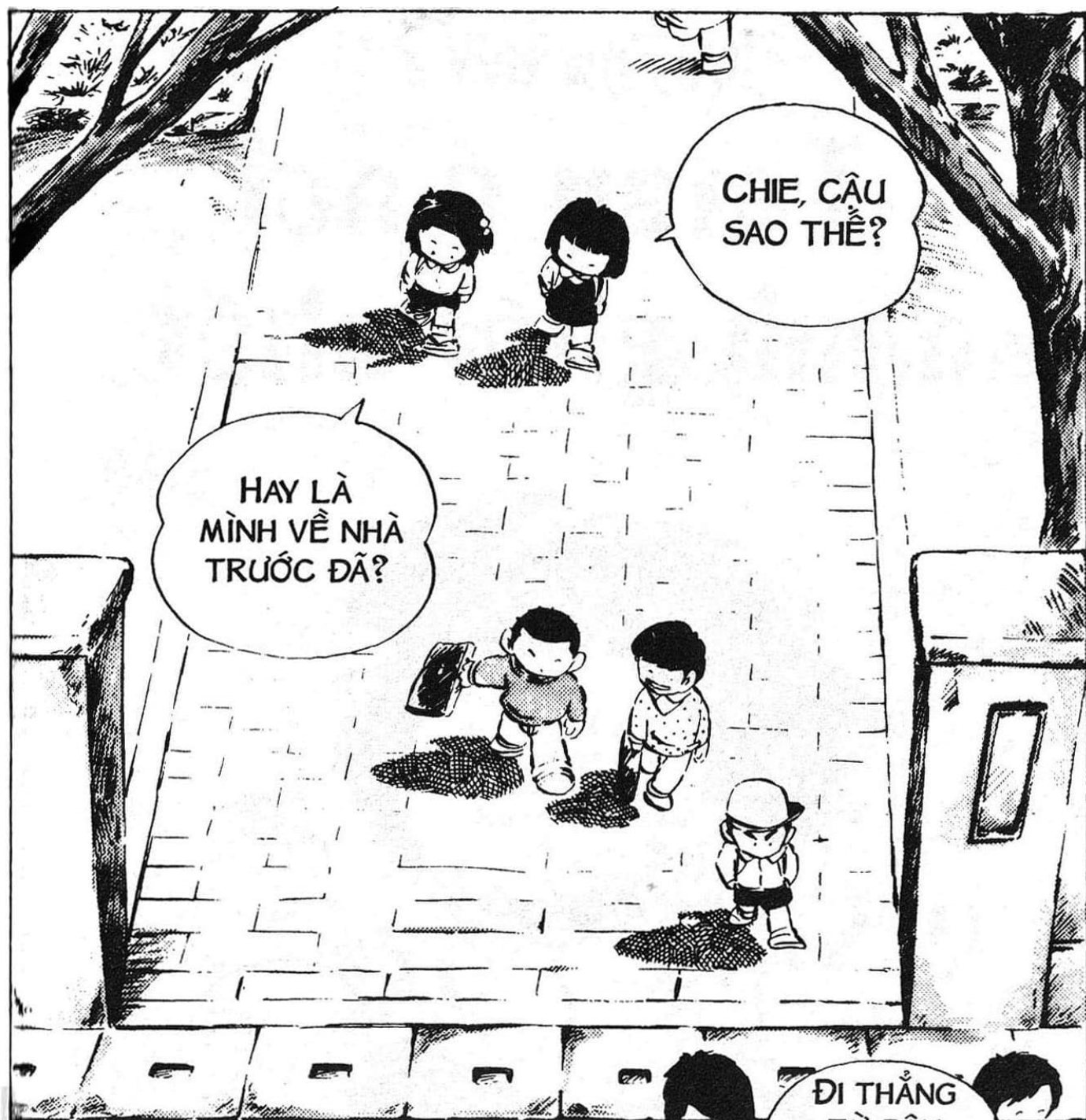




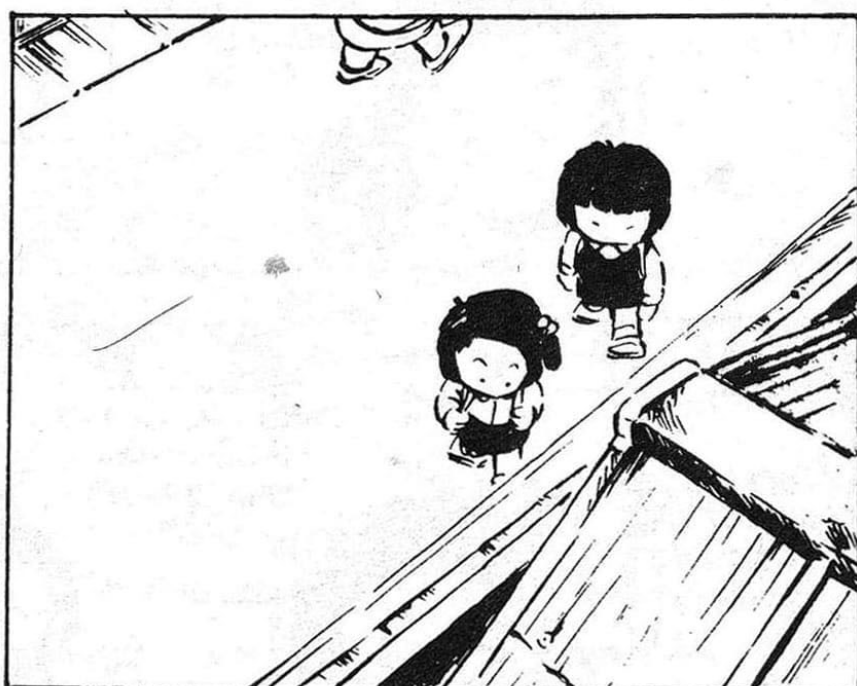
Chuyện thứ 47

Tetsu ở nơi mình ghét nhất

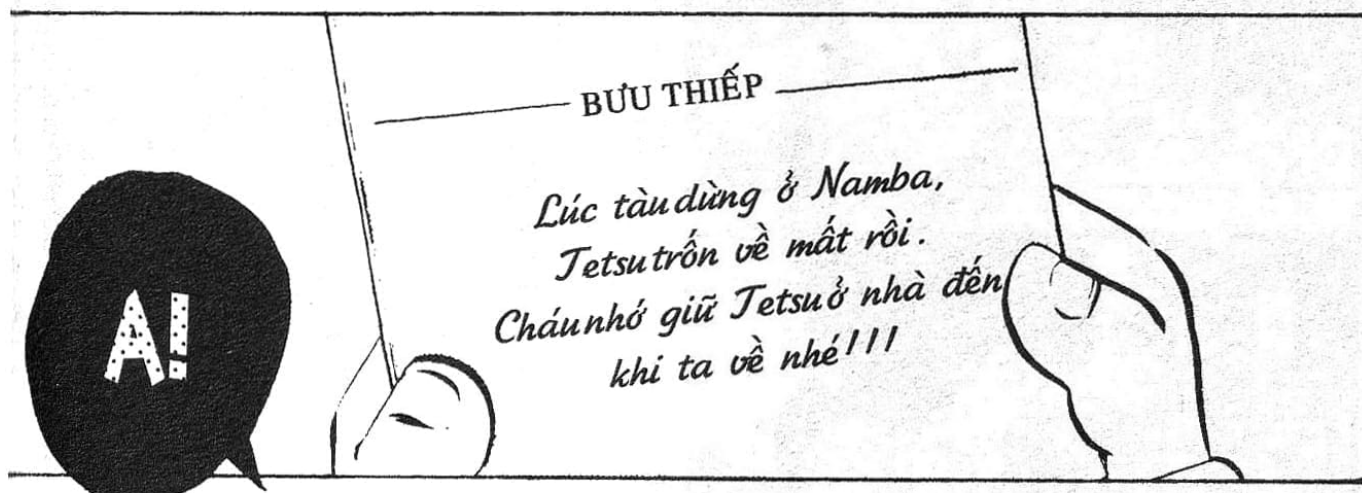
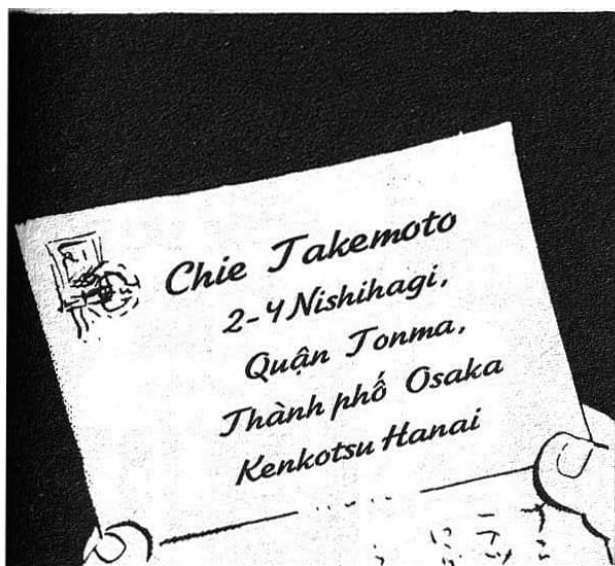






















*Số điện thoại của cửa hàng tỉnh cơ đồng âm với cụm từ này







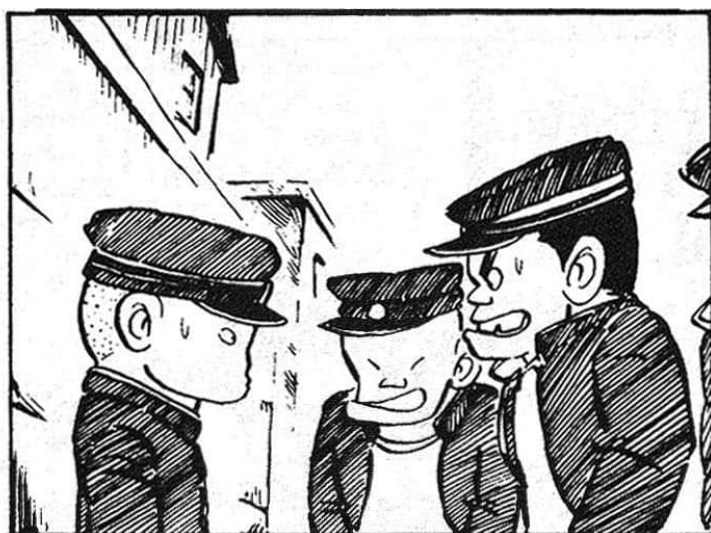








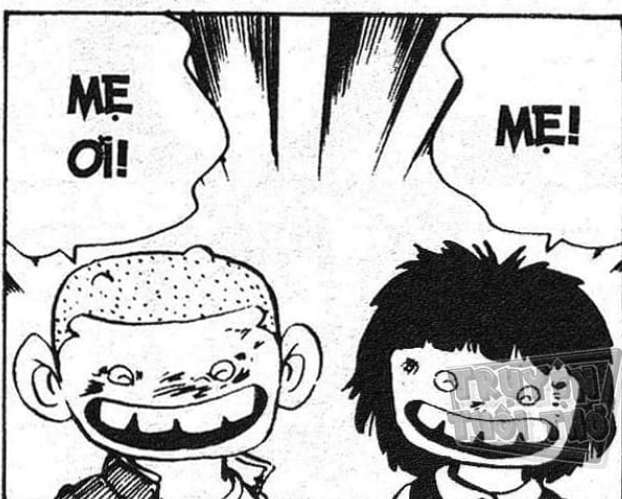












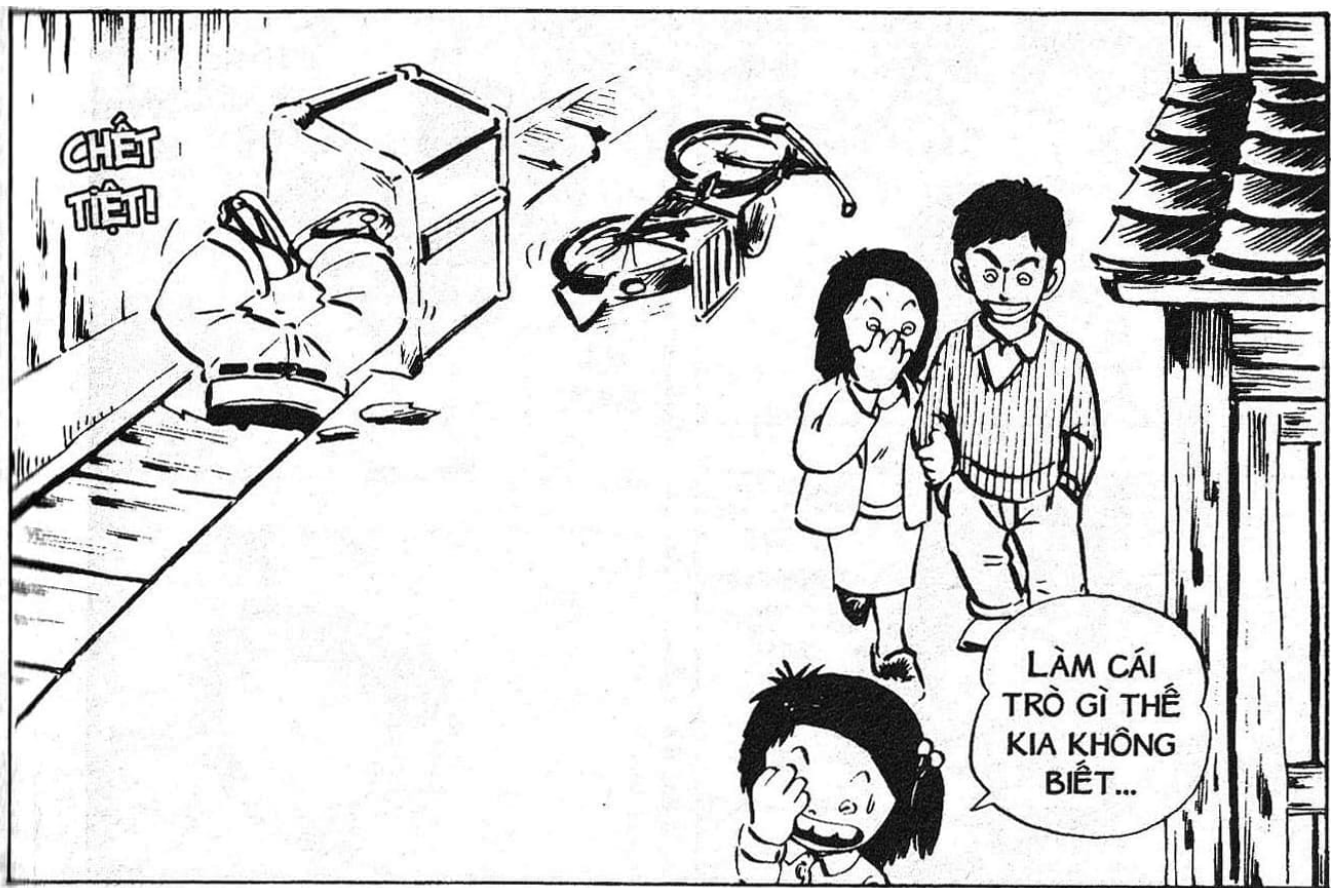
Chuyện thứ 48

Thi thoảng cũng phải tiệc tùng chứ

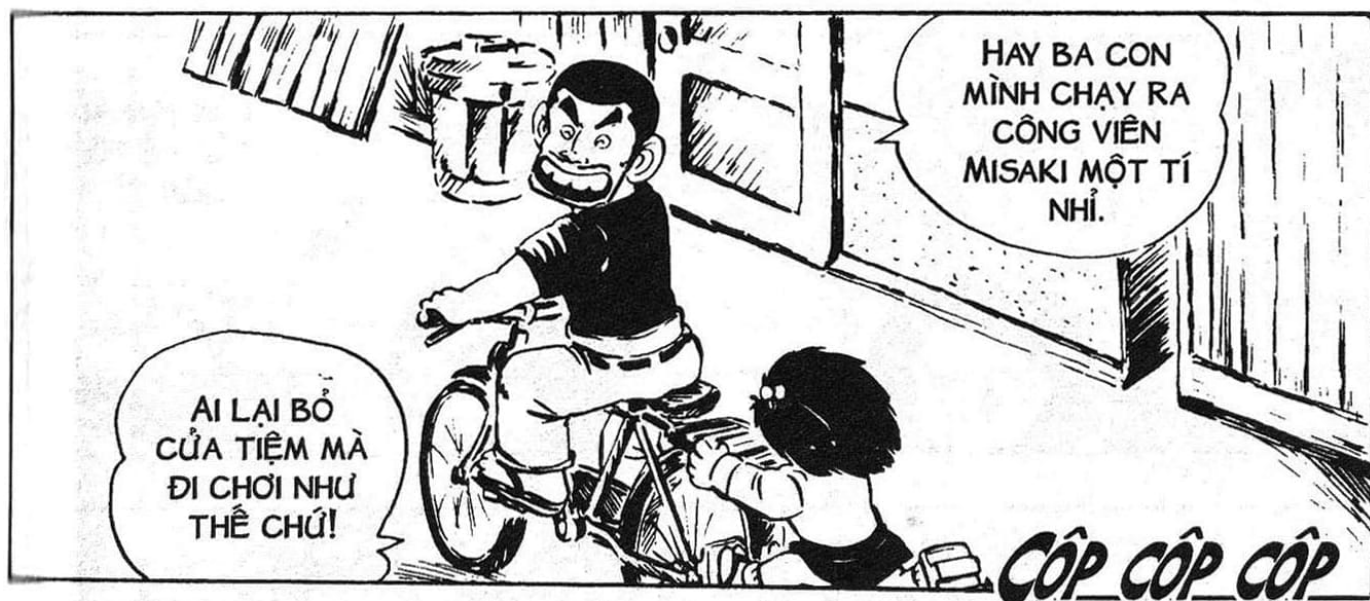
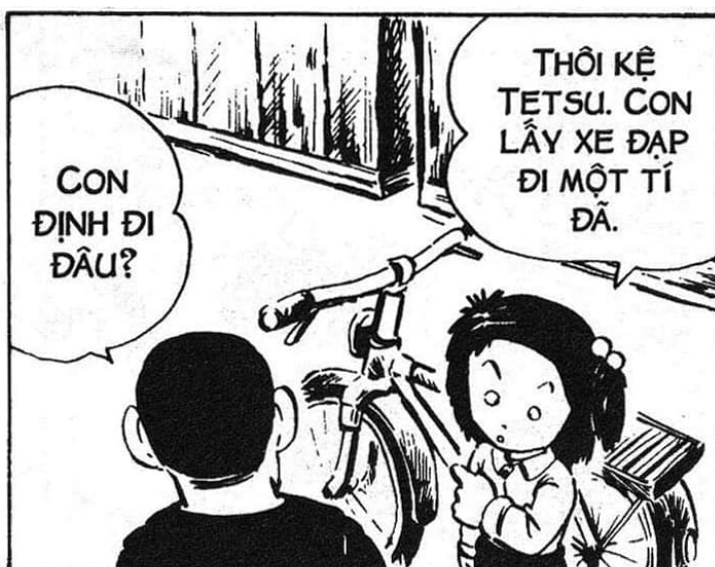


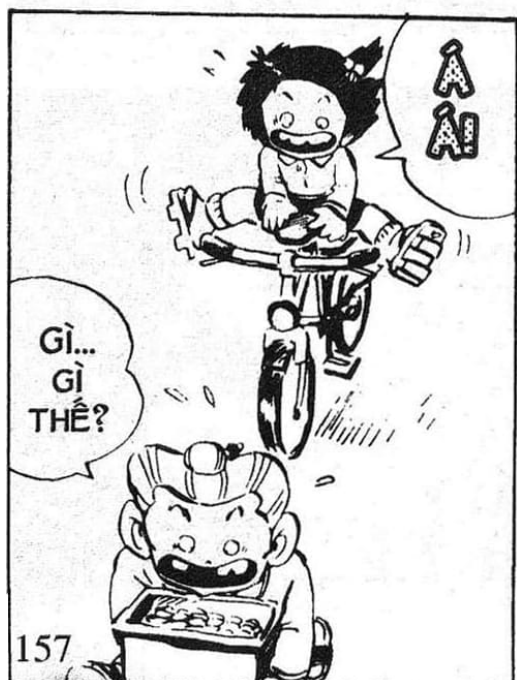
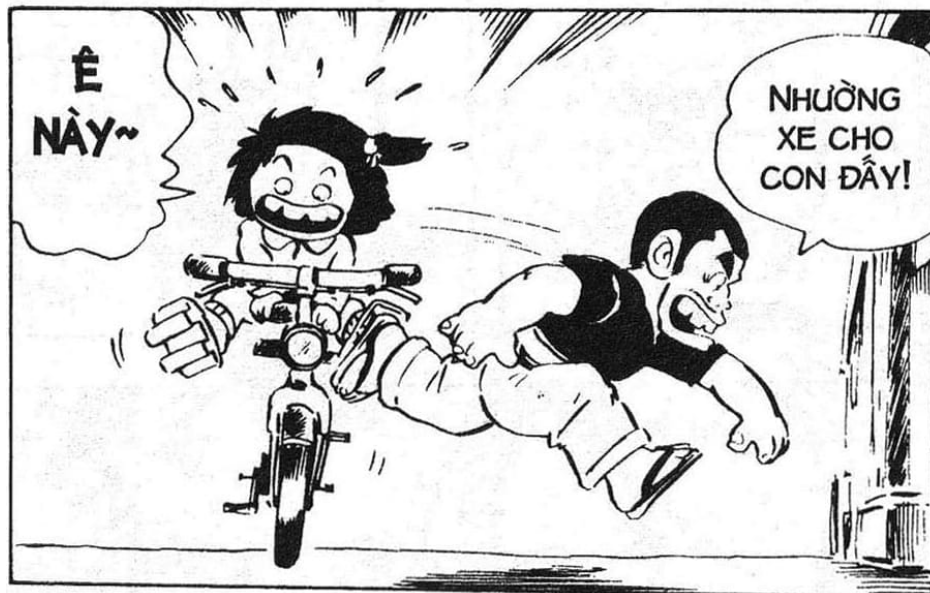


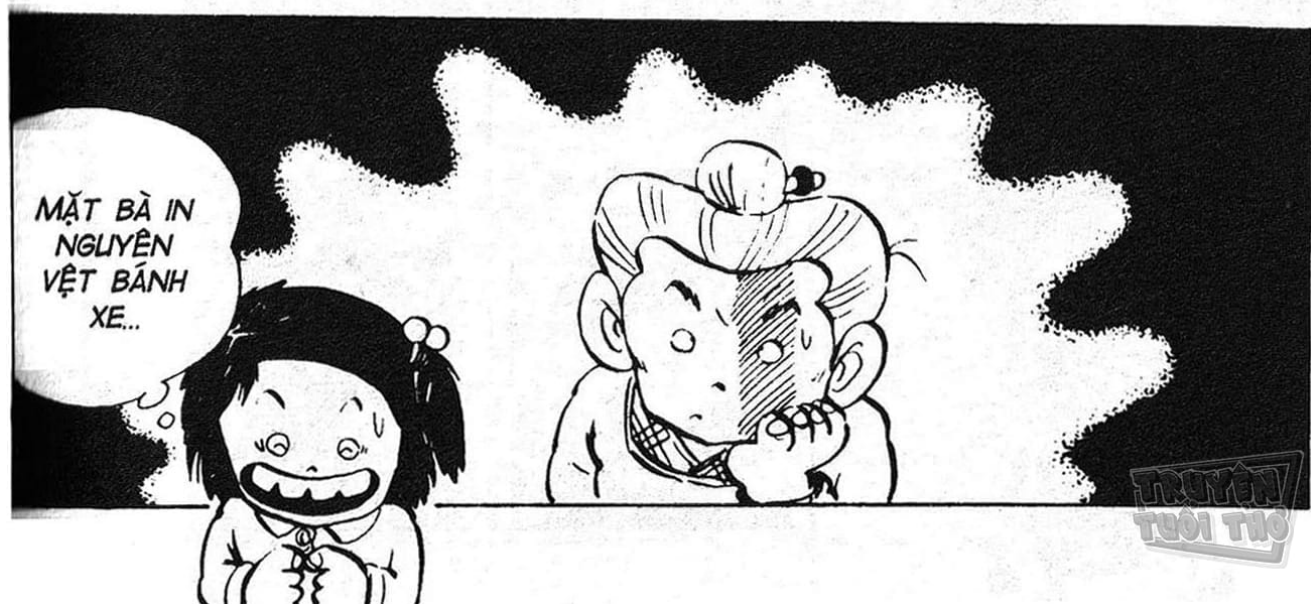
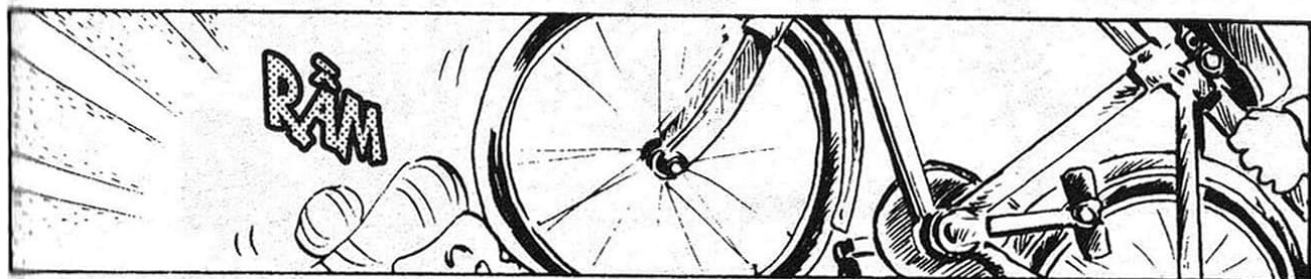
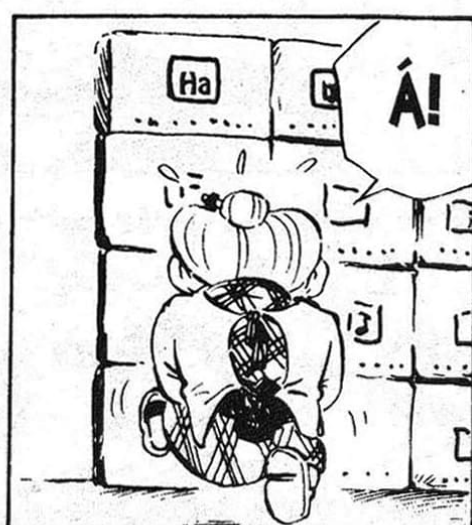


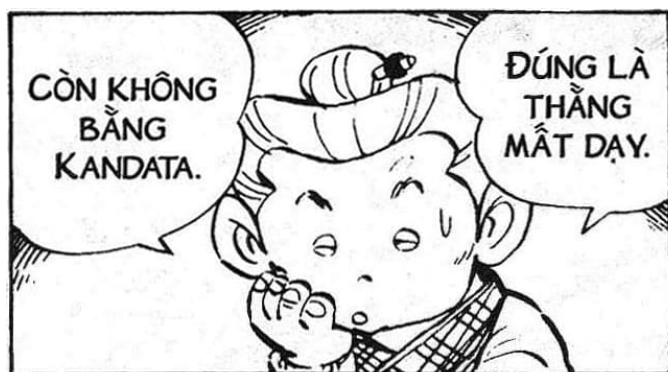


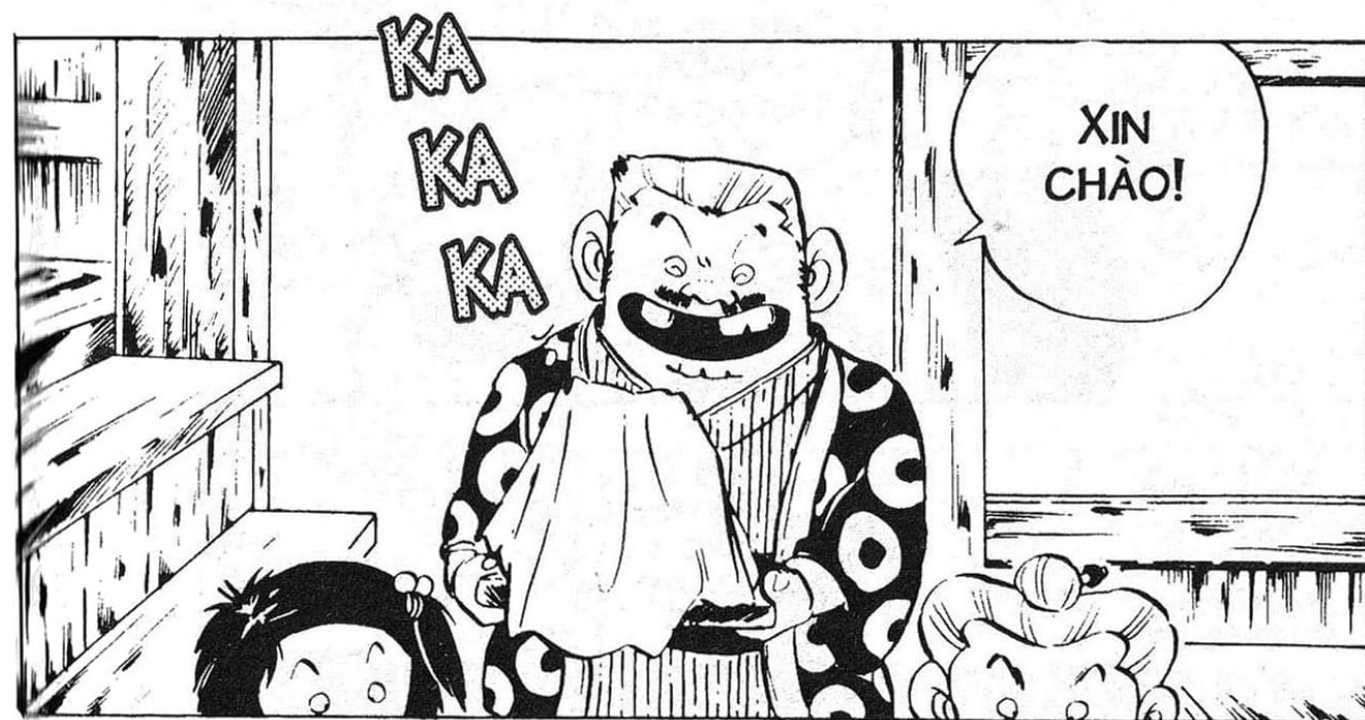




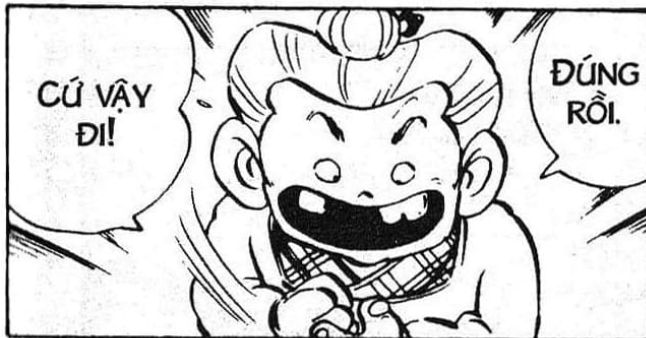


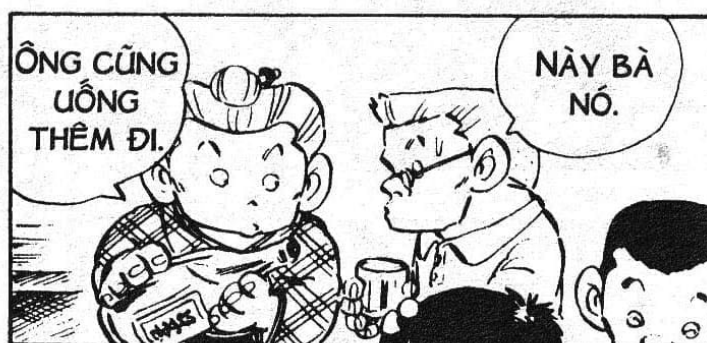






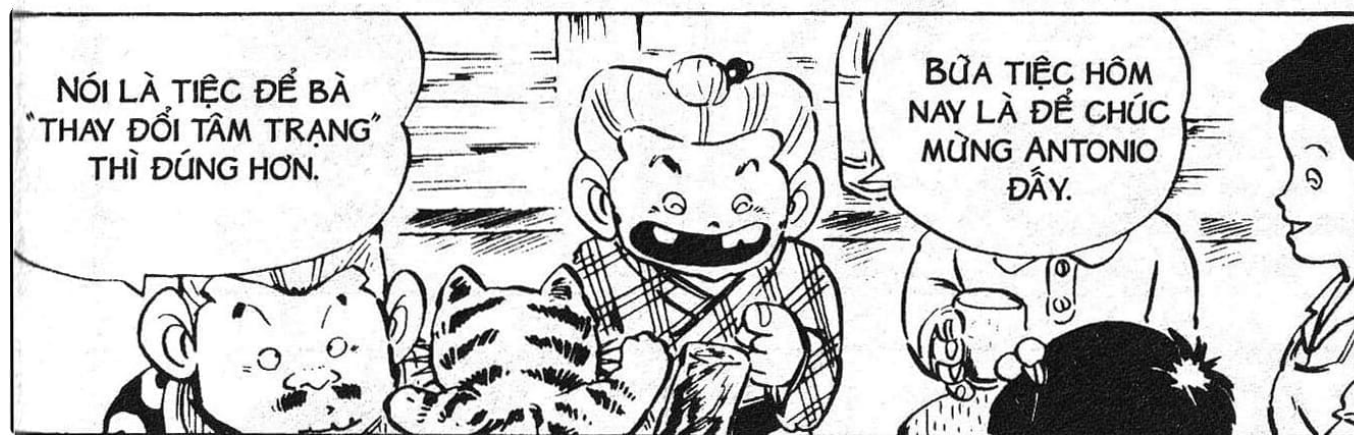




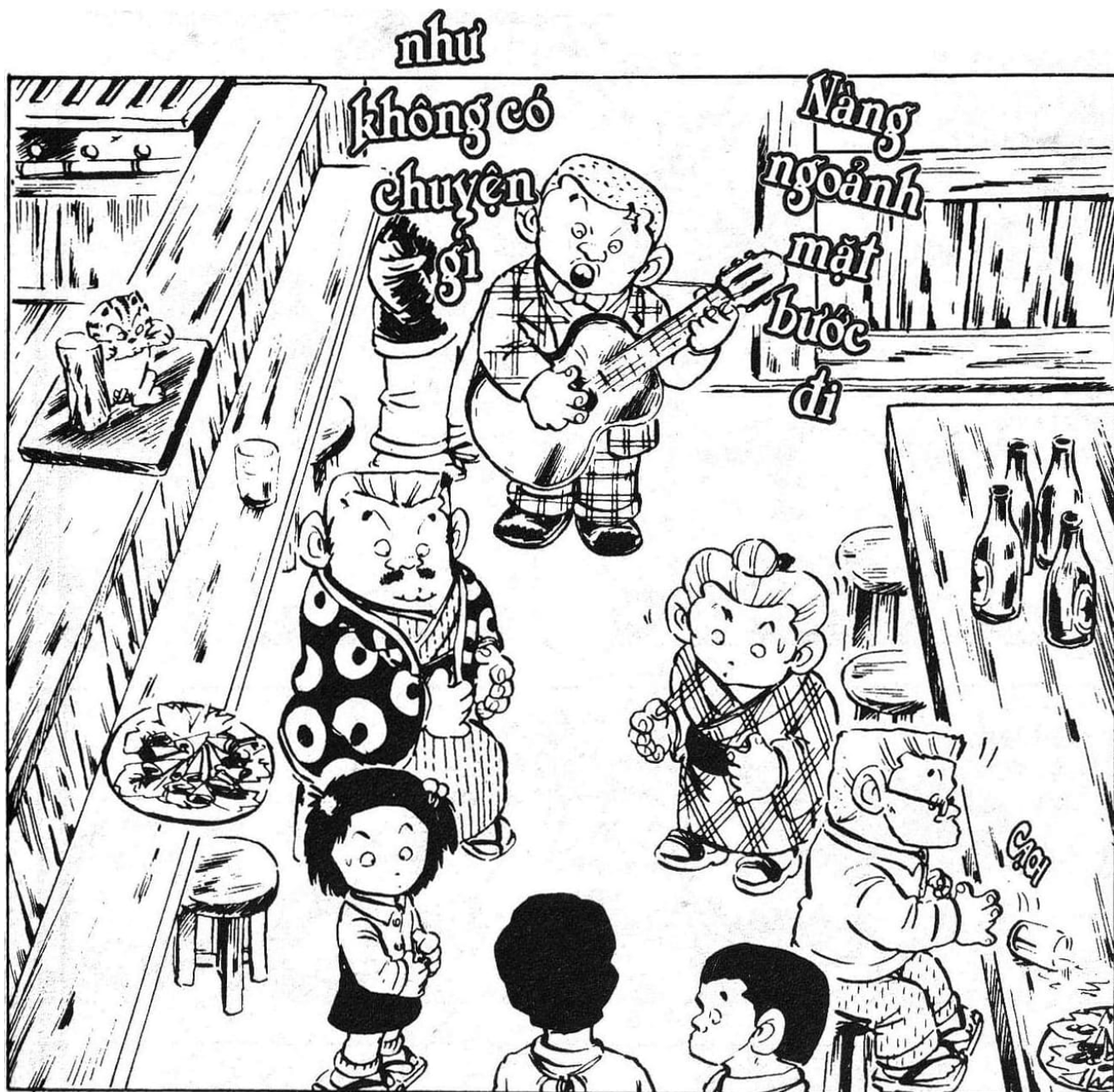








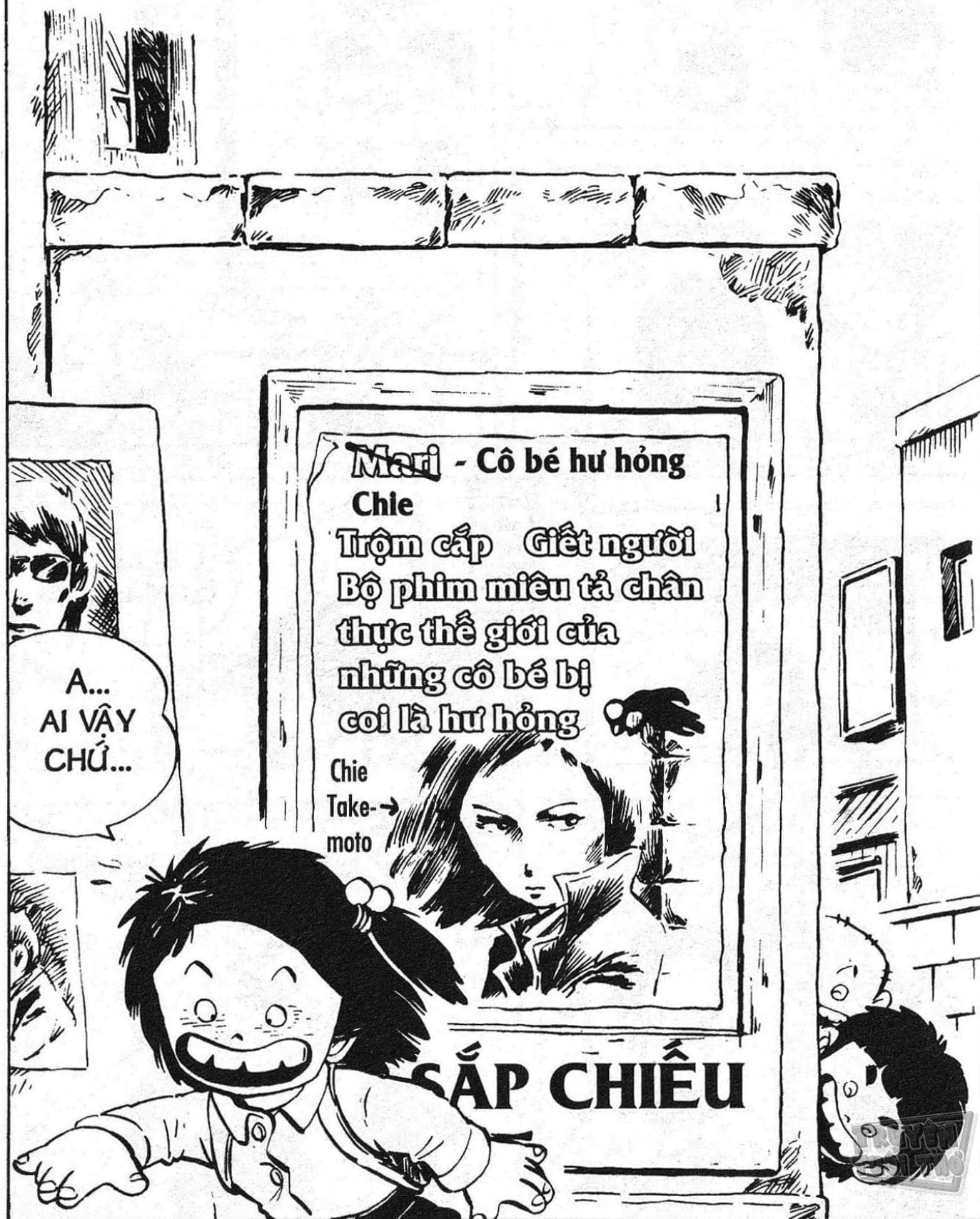


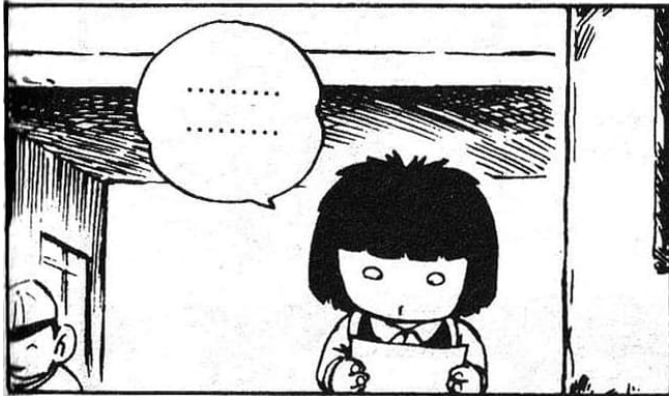
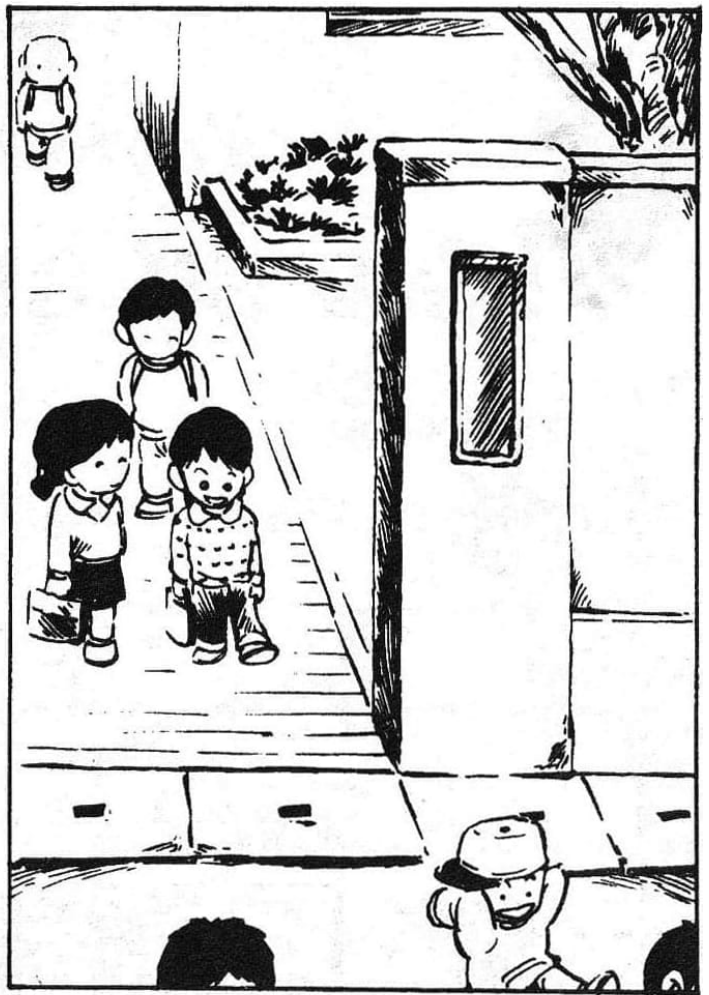
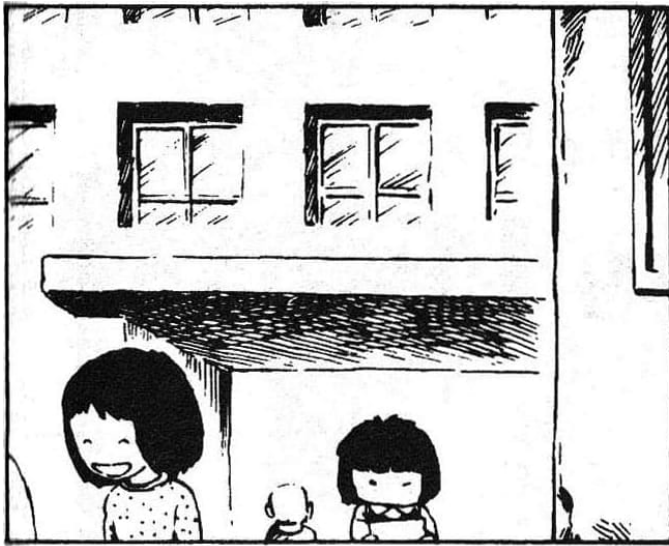


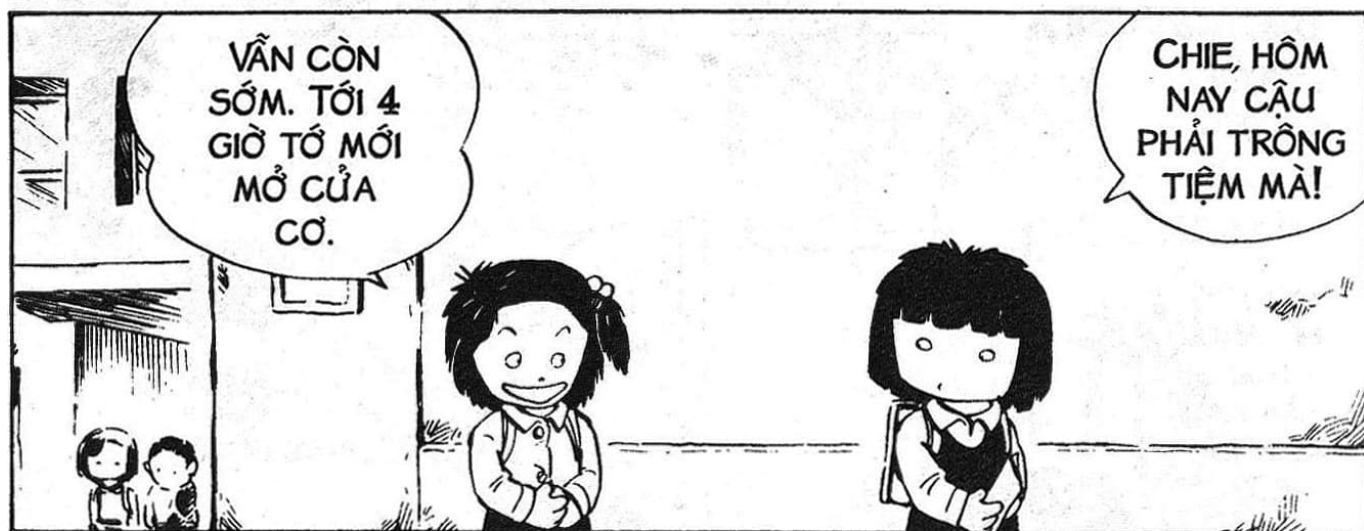


Chuyện thứ 69

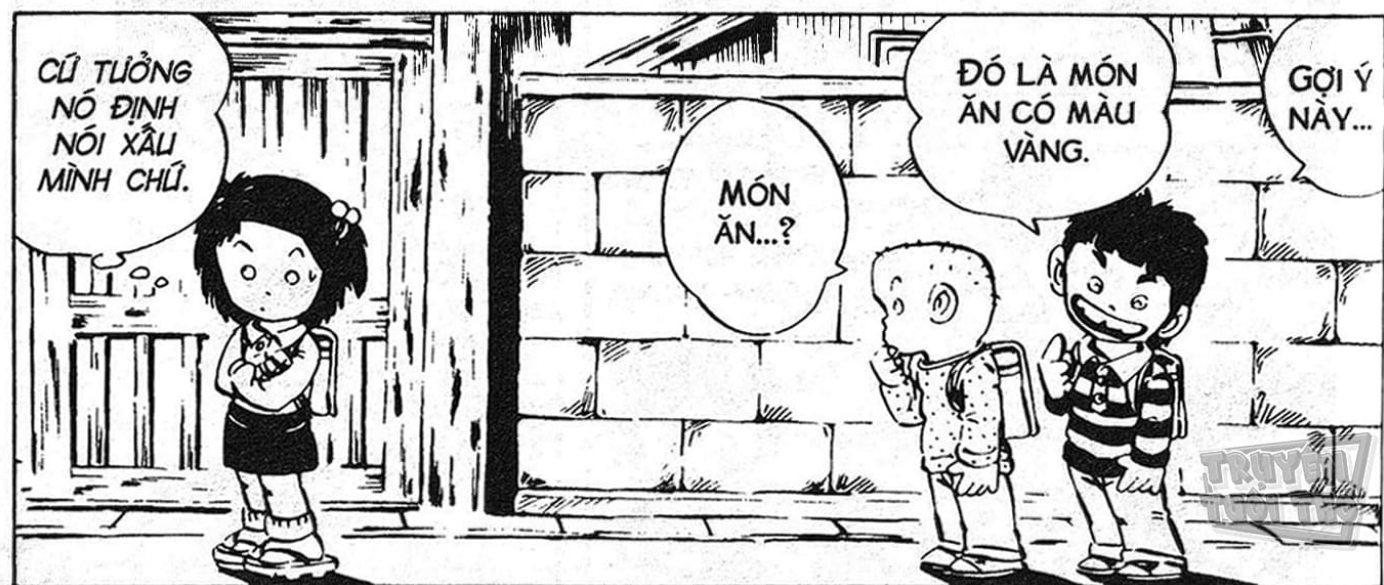
Tâm sự của Hirame



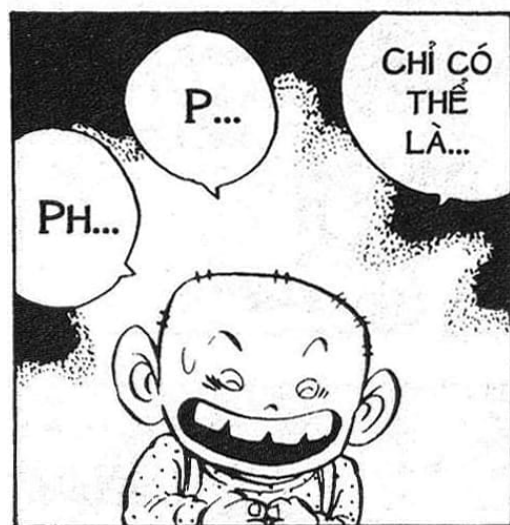


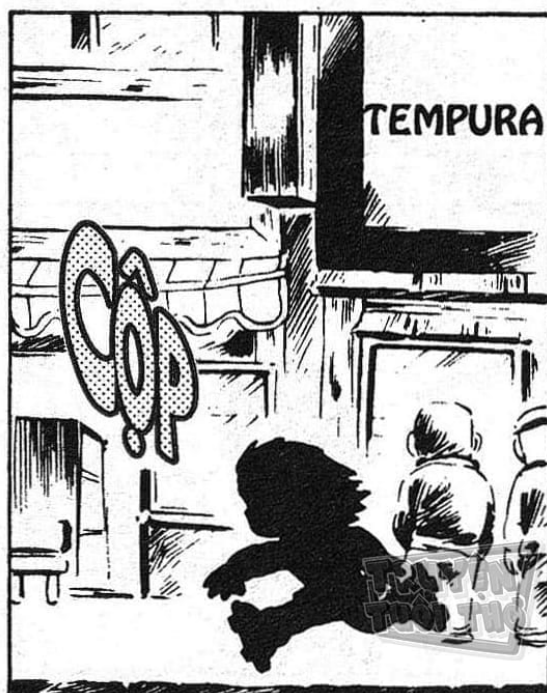
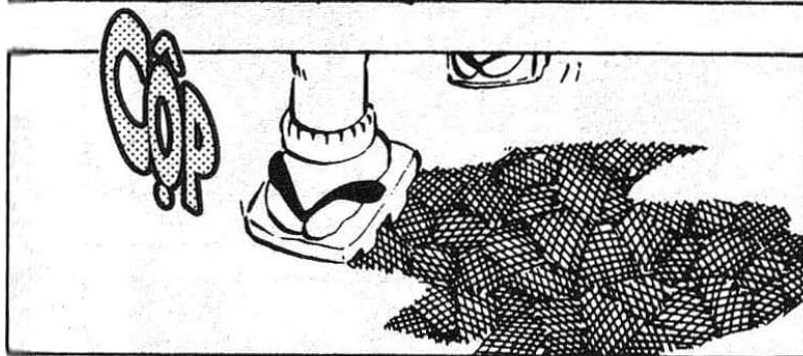










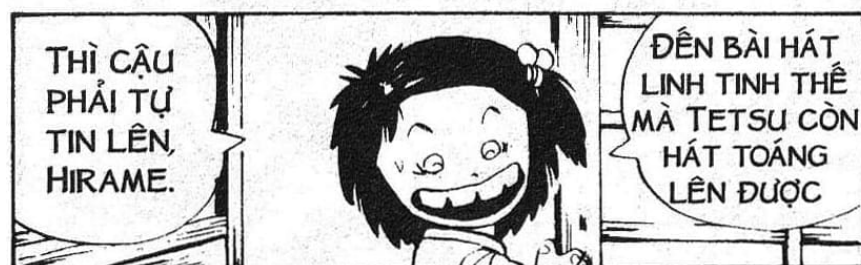






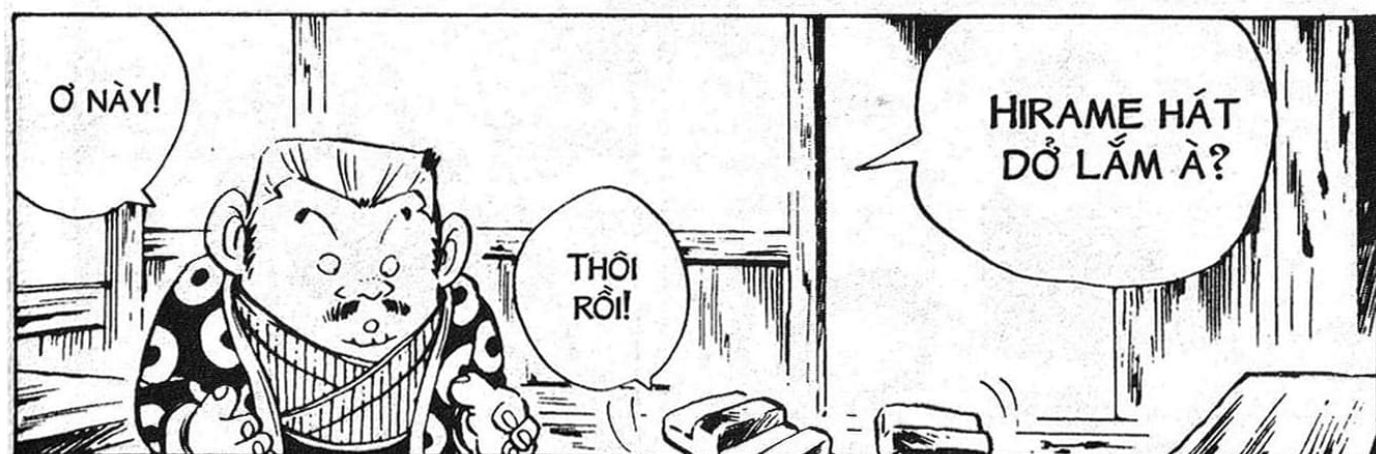




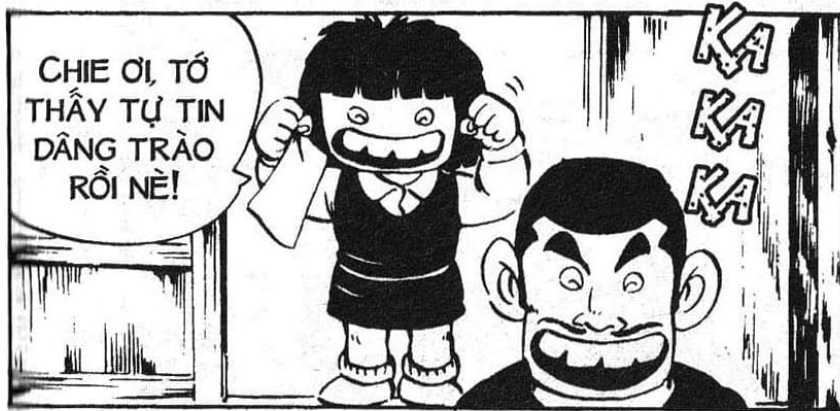
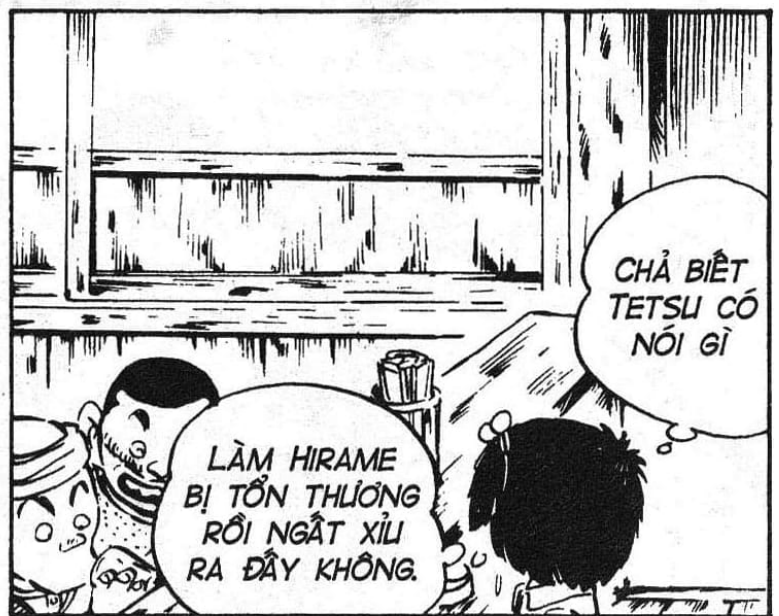
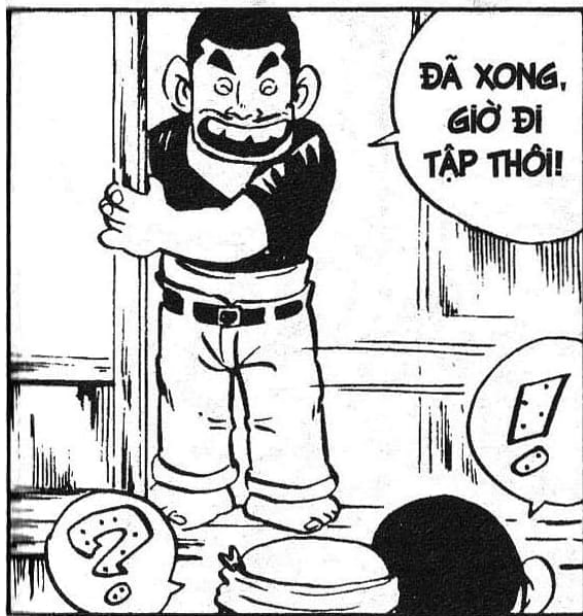




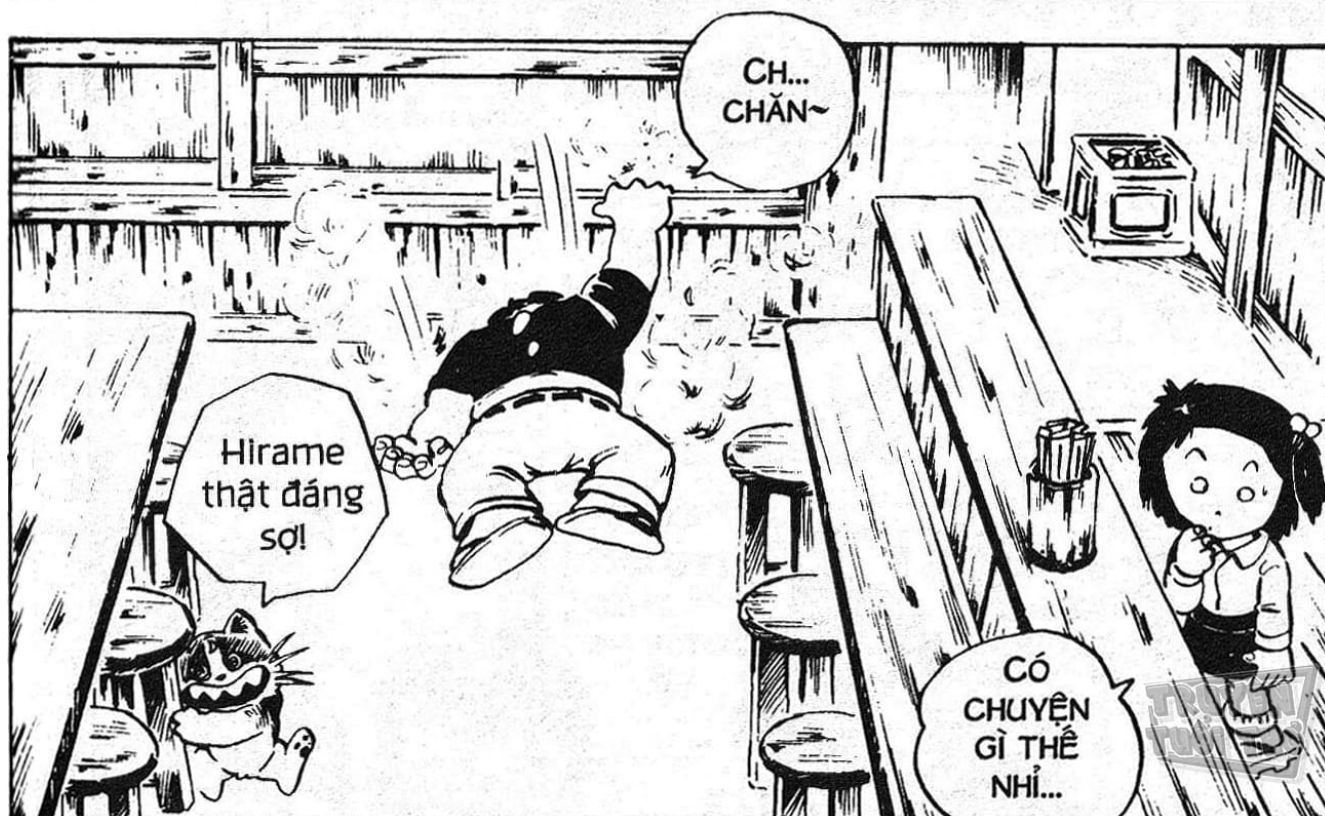












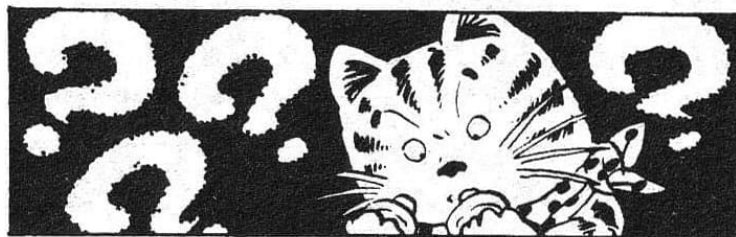
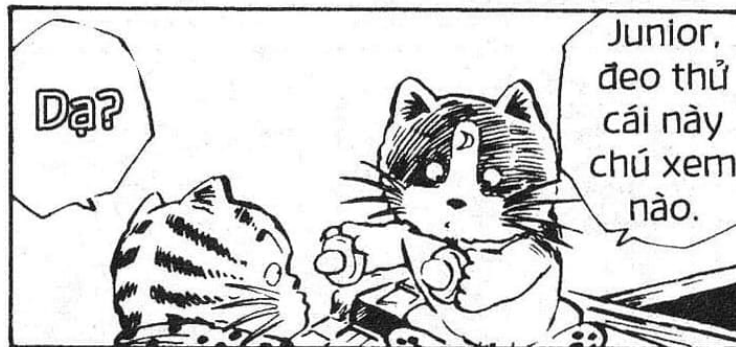
Chuyện thứ 70

Tuyệt phẩm của Hirame



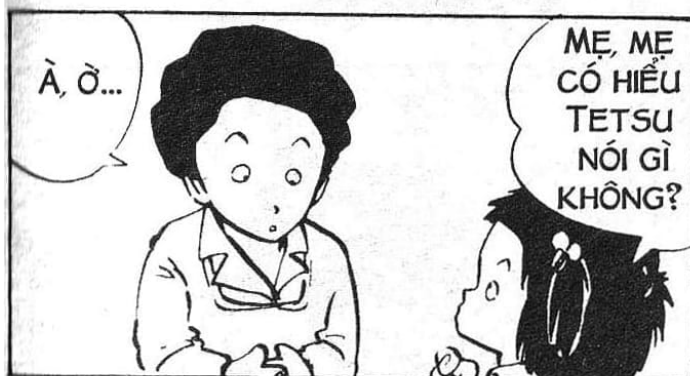
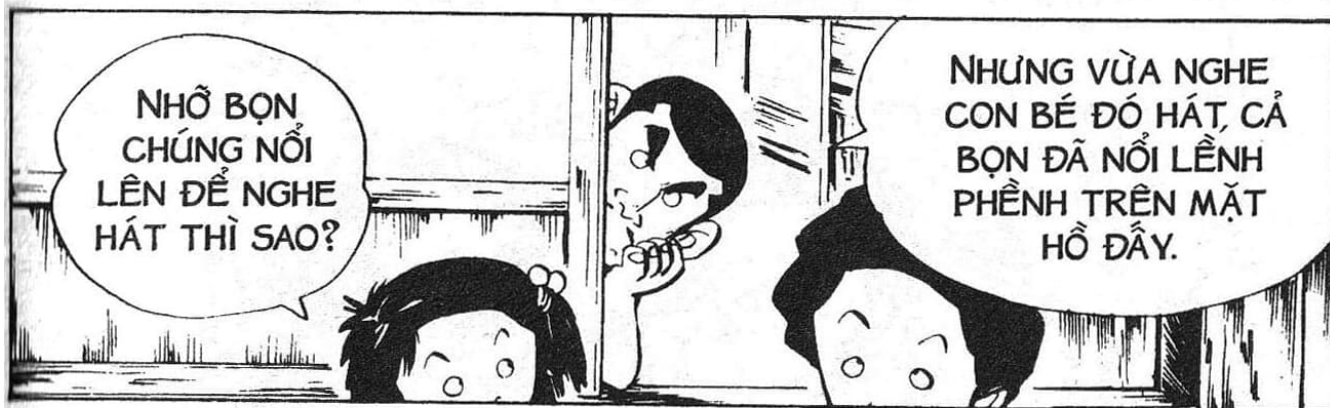
Yên tâm.
Ngày
mai kiểu
gì chả
năng.

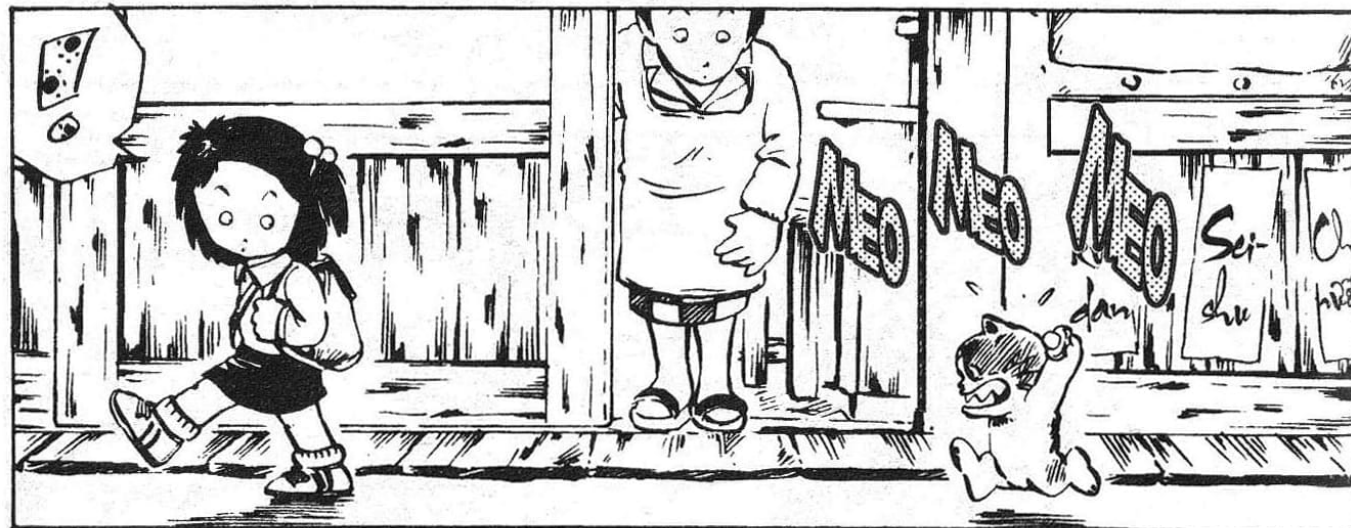


























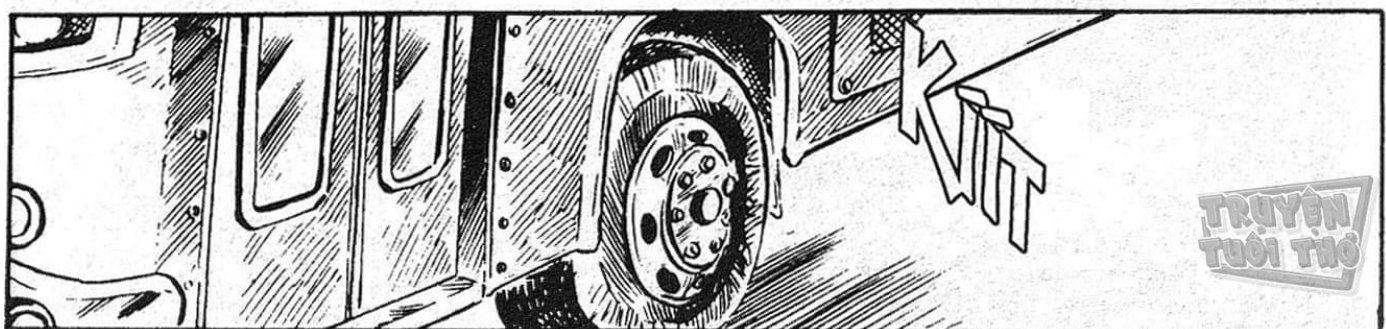


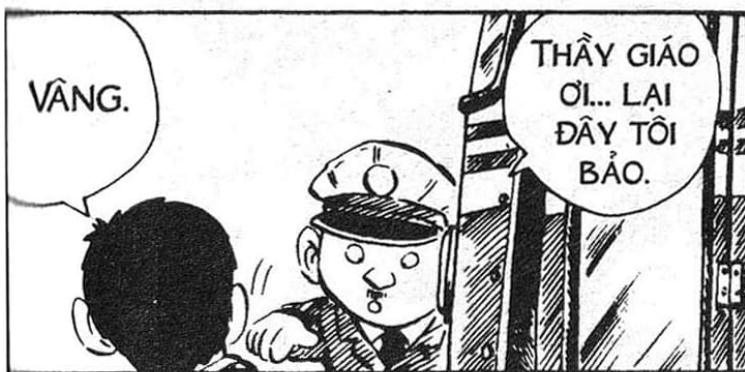
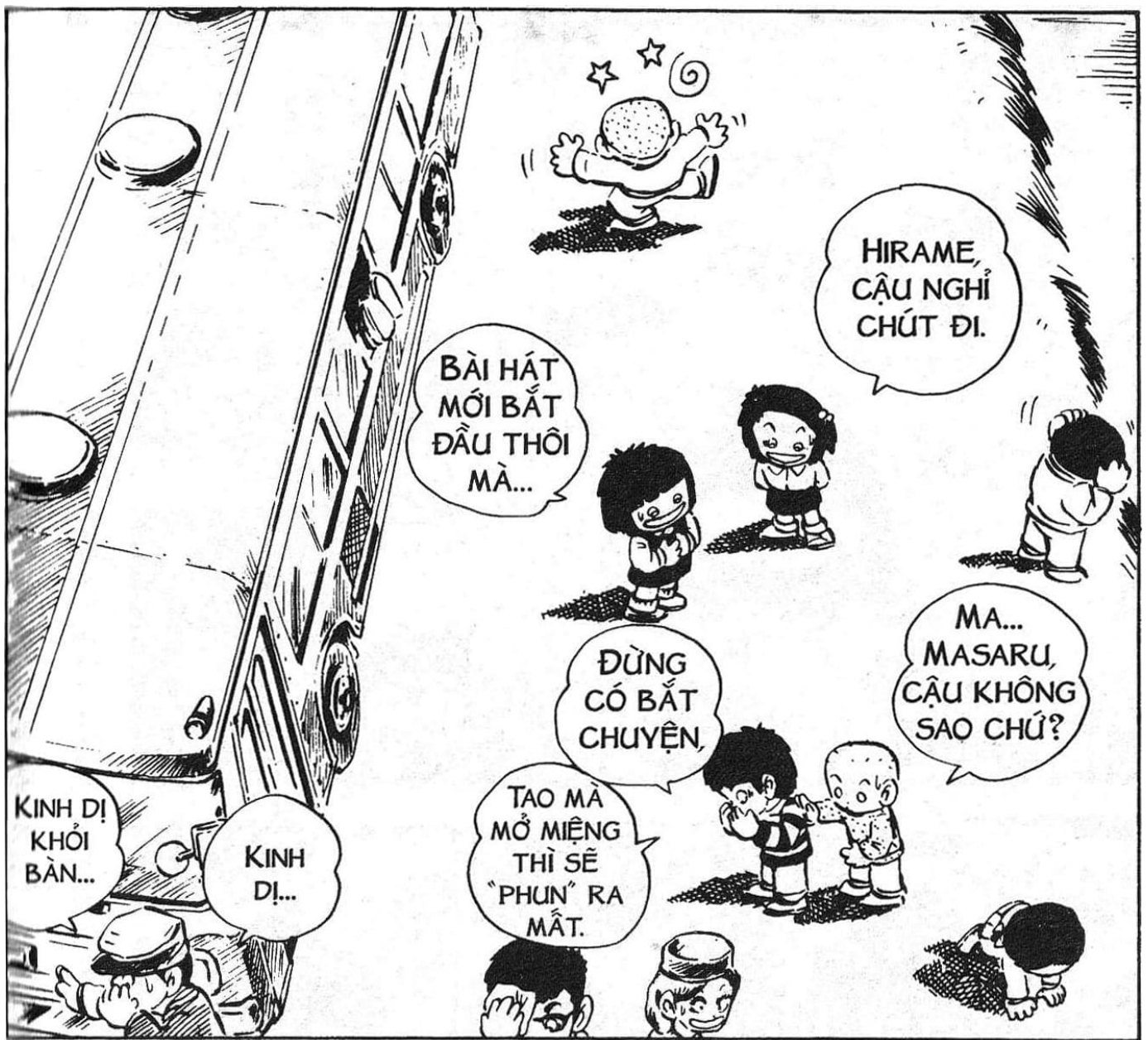




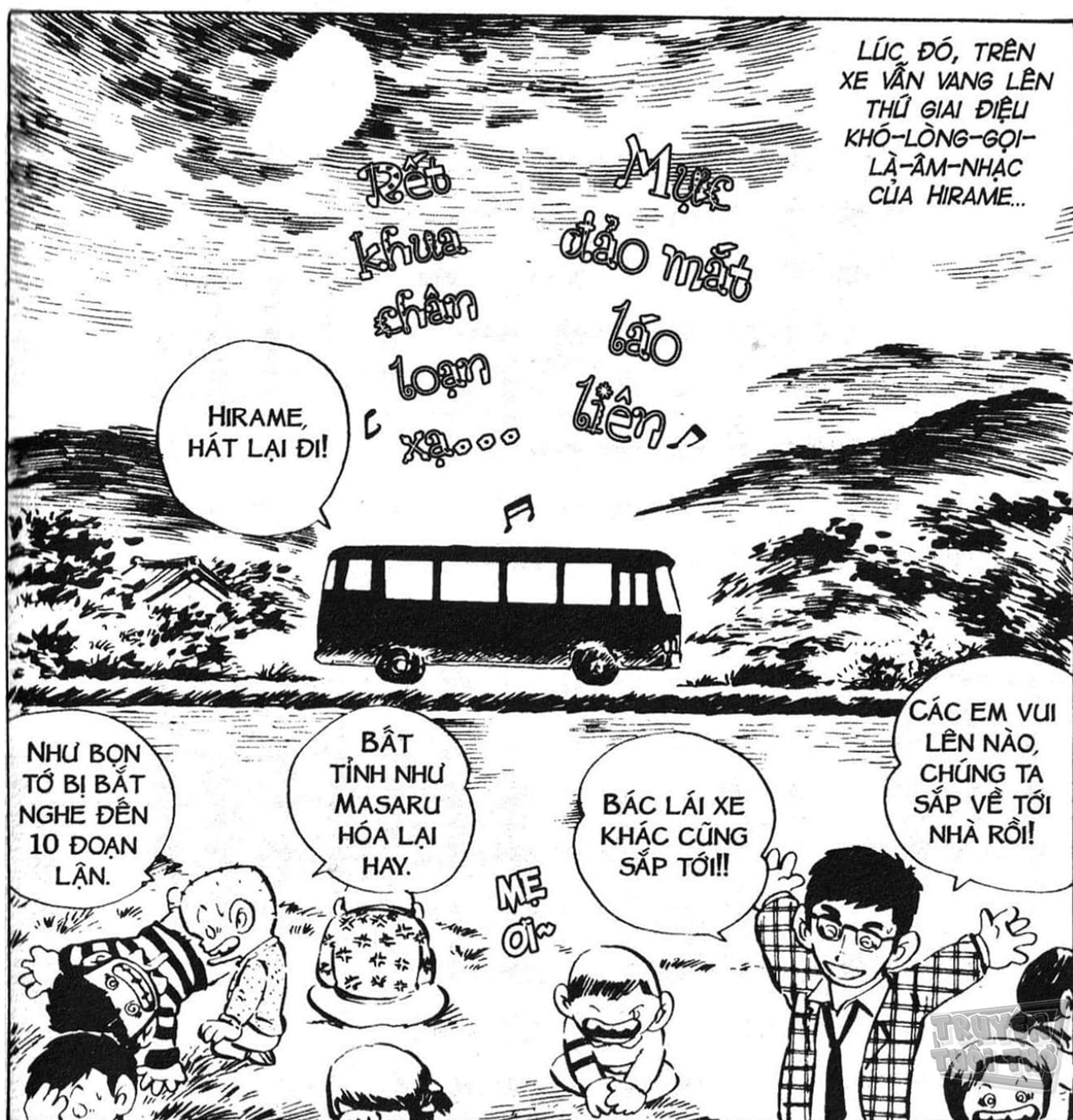
NHỜ CỎ NÚT
BỊT TAI
CỤC SẮT ĐUA
CHO, CHIE ĐÃ
TẠI QUẢ NẠN
KHỎI.

TƯỜNG
CHẾT
ĐÈN
NƠI RỒI
CHỨ...







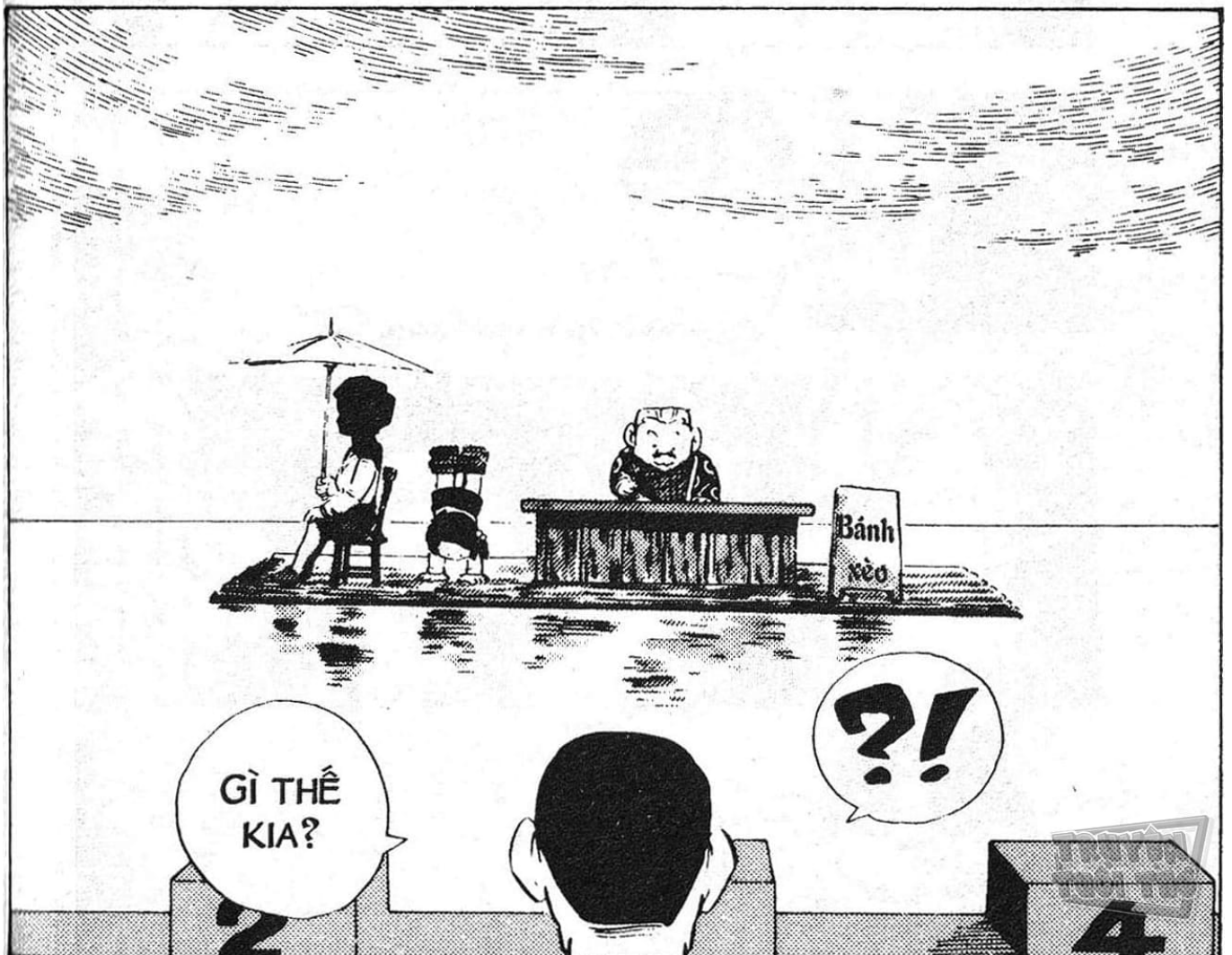
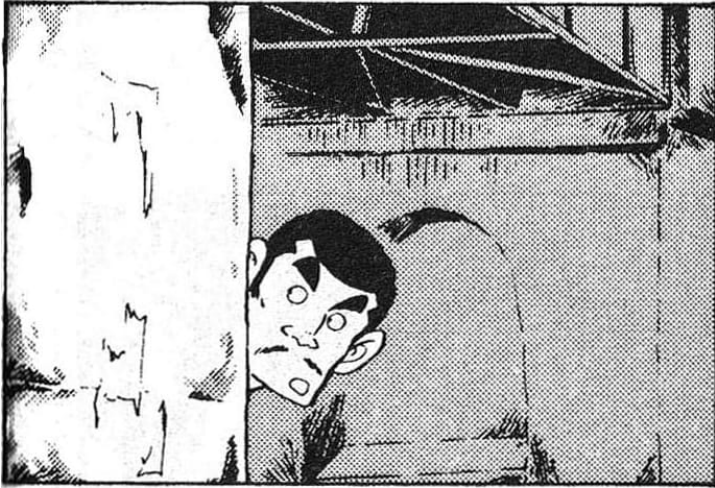


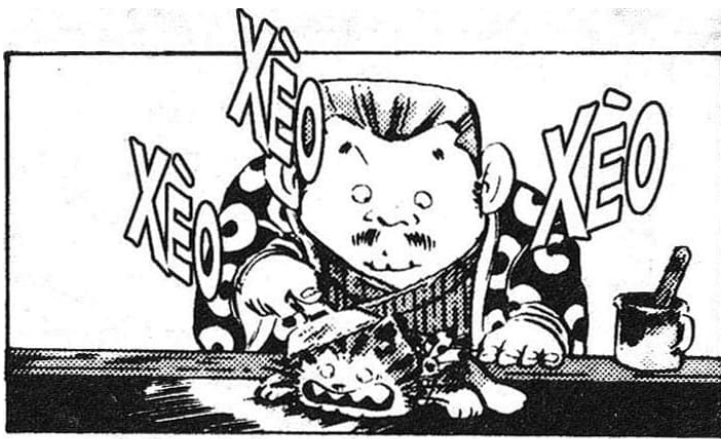
Chuyện thứ 71

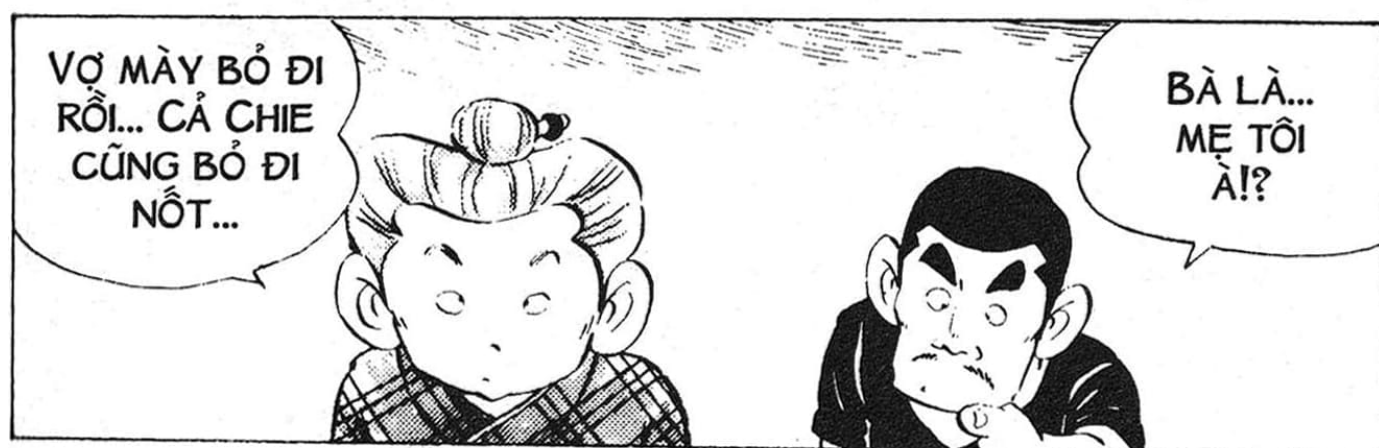
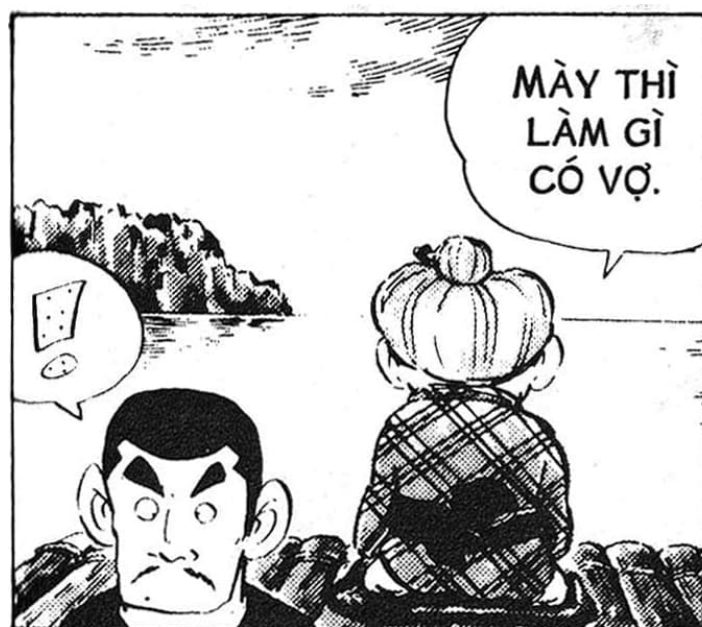
Gửi Chie - cô bé mang sữa

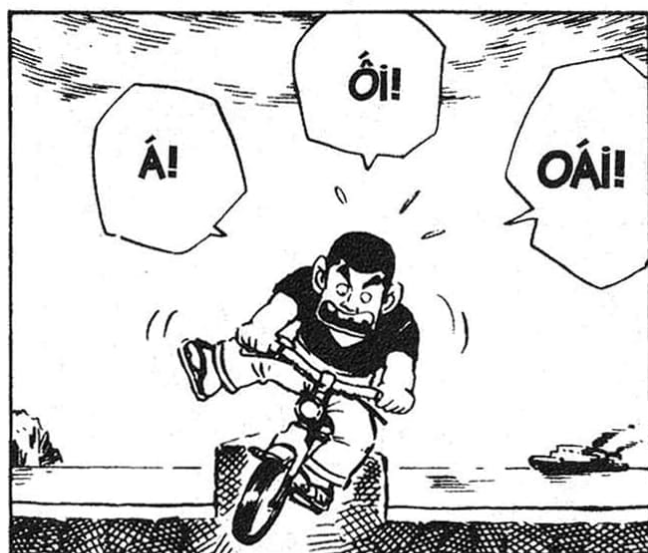


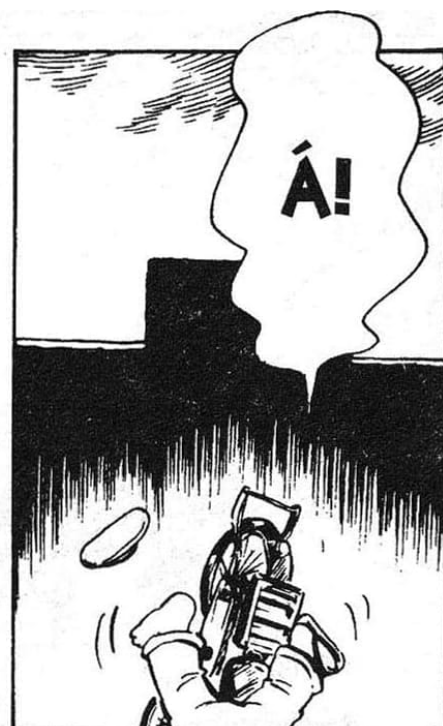
Nhìn
kìa...













PHẢI KIỂM MẤY THẲNG
LƯU MANH "TÂN" CHO
MỘT TRẬN ĐỂ LẤY LẠI
TỰ TIN MỚI ĐƯỢC.



HẦY DÀ,
CỨ ẲN
TRƯA CÁI ĐÃ.

GIỜ NÀY
CHẮC LÃO
HANAI CŨNG
VỀ RỒI.



CHẲNG LẼ
MÌNH LẠI
YÊU BÓNG
VÍA ĐẾN
THỂ HAY
SAO.

MÀ GIẤC
MƠ VỪA
RỒI KÌ CỤC
THẬT ĐÓ.

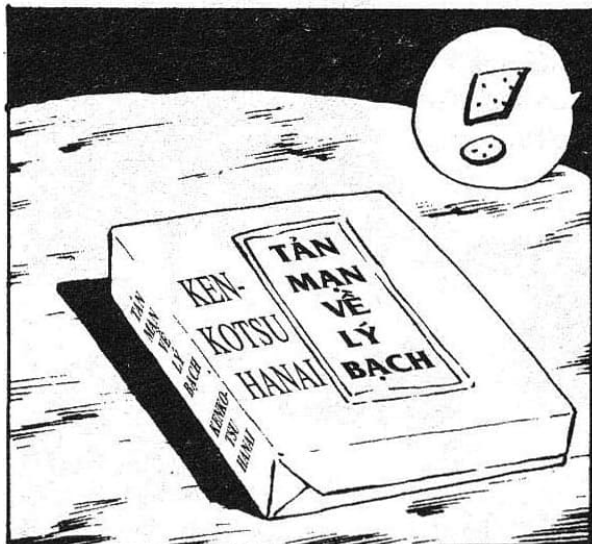


KHÔNG
CÓ AI Ở NHÀ
Ư?

.....
!



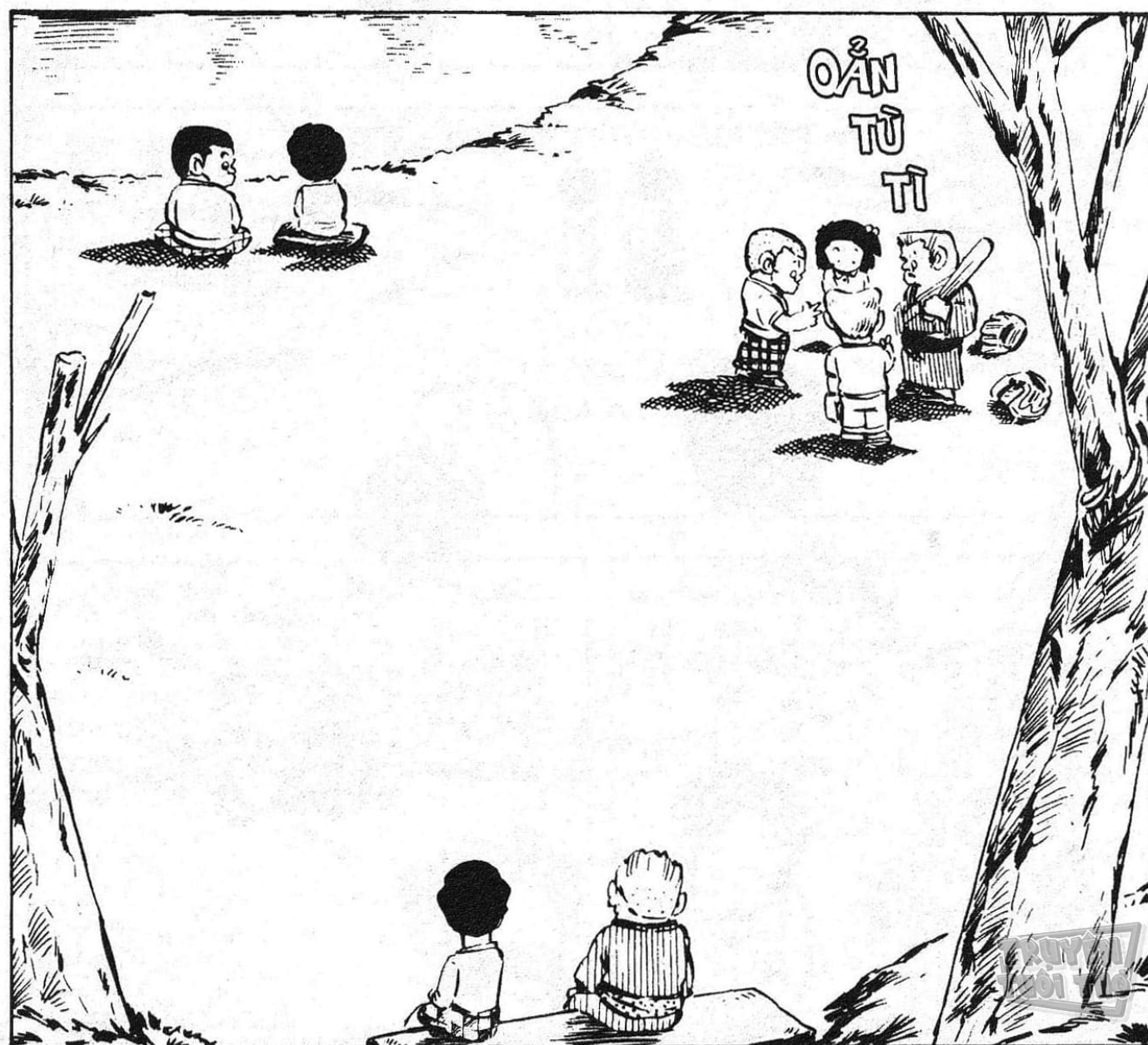
CẠCH

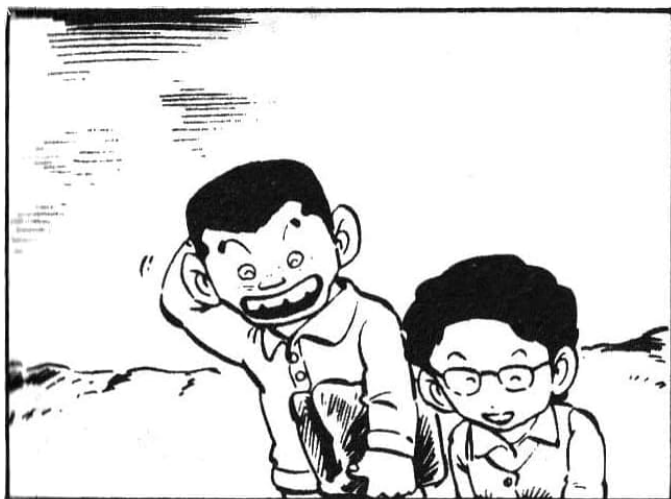


CƠM
HỘP
ÀI?

CÒN KHÔNG
THÊM LÀM
CƠM NỮA
CHỨ.

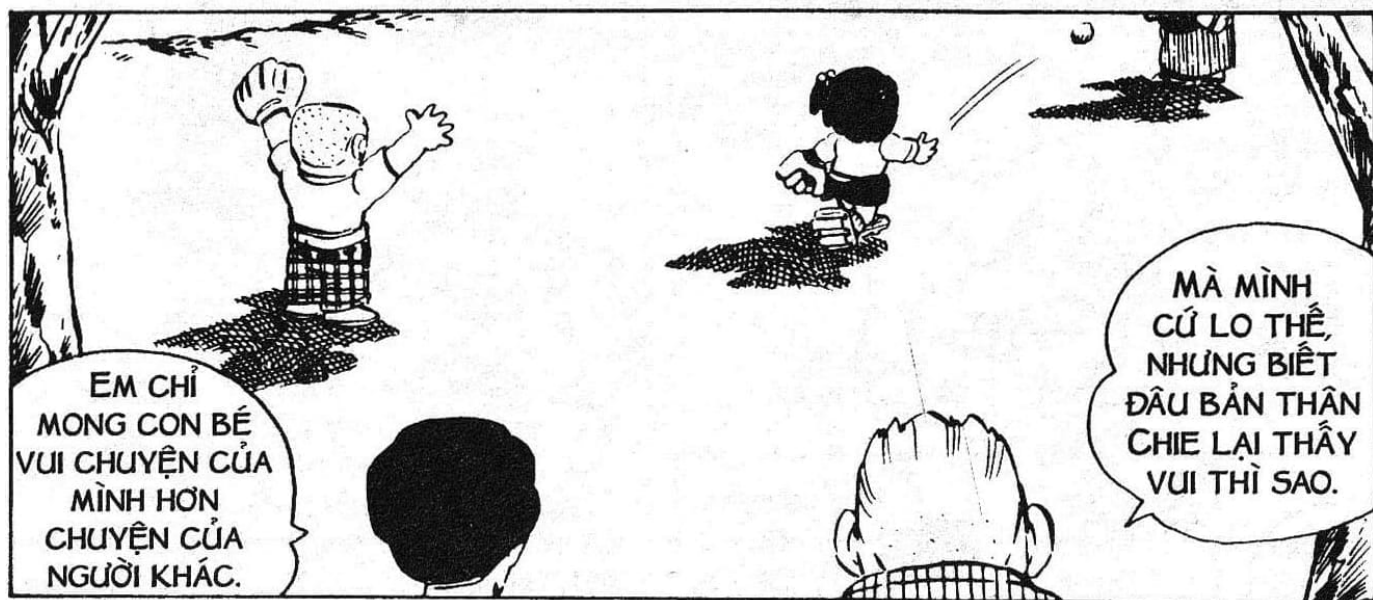


















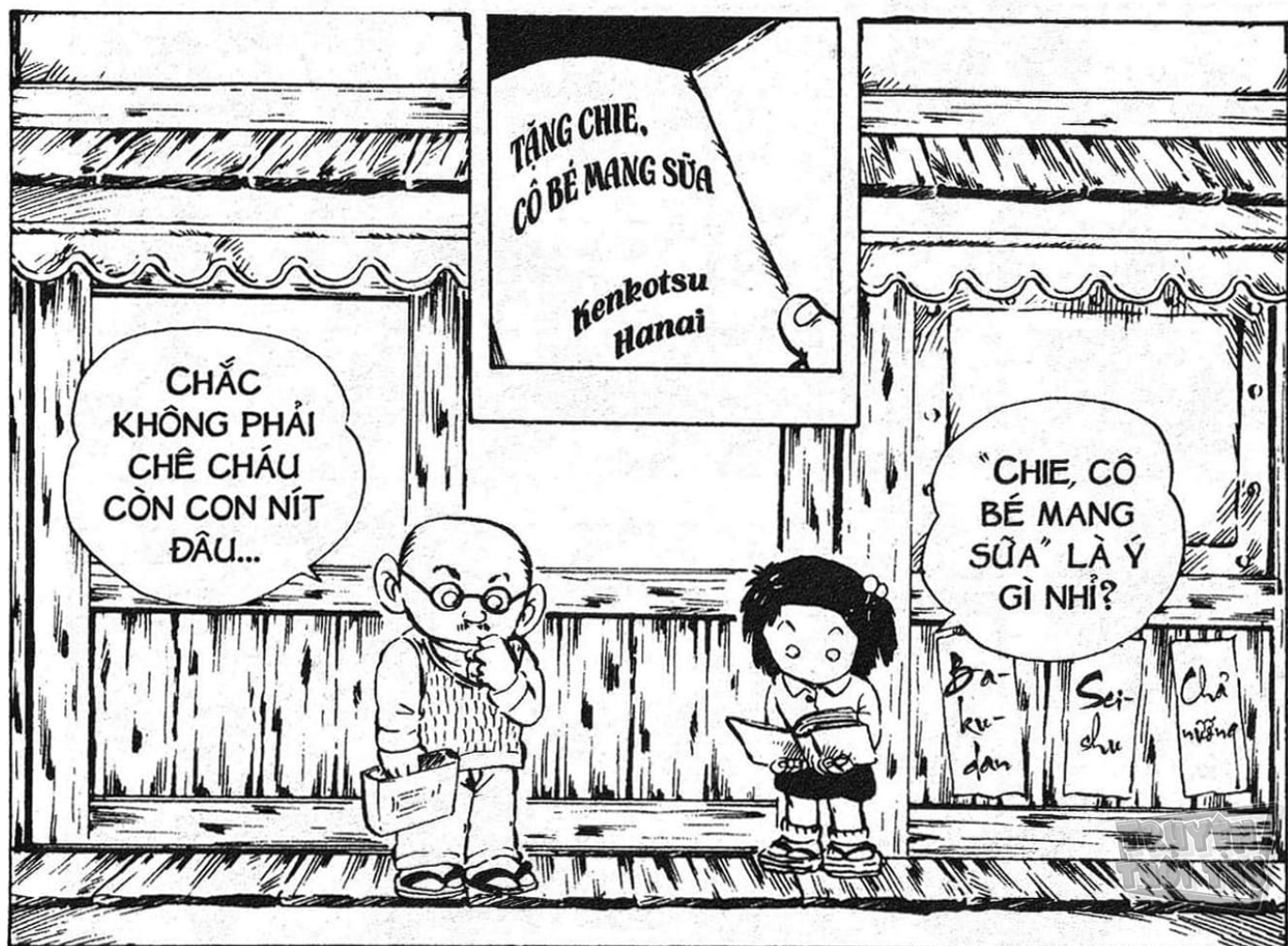


* Người bắt bóng



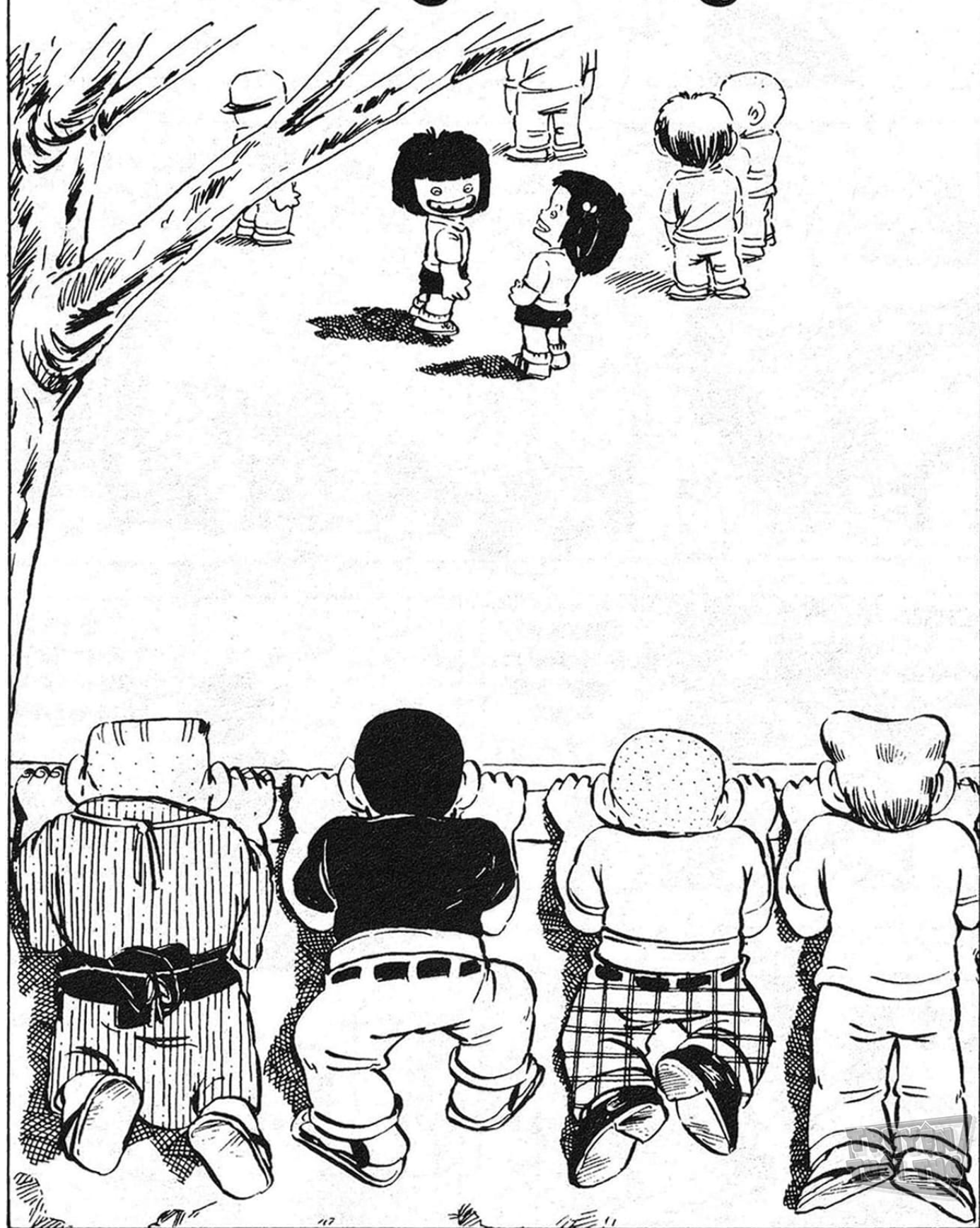


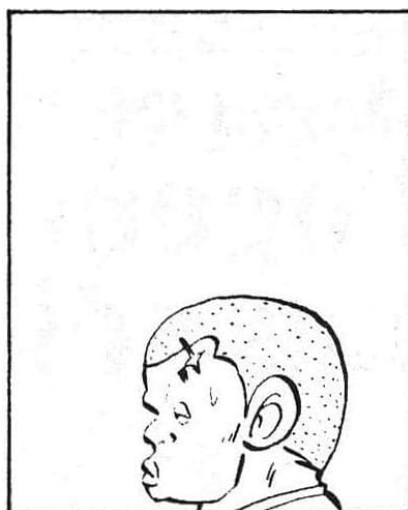




Chuyện thứ 72

Hội người lớn vô công rồi nghề







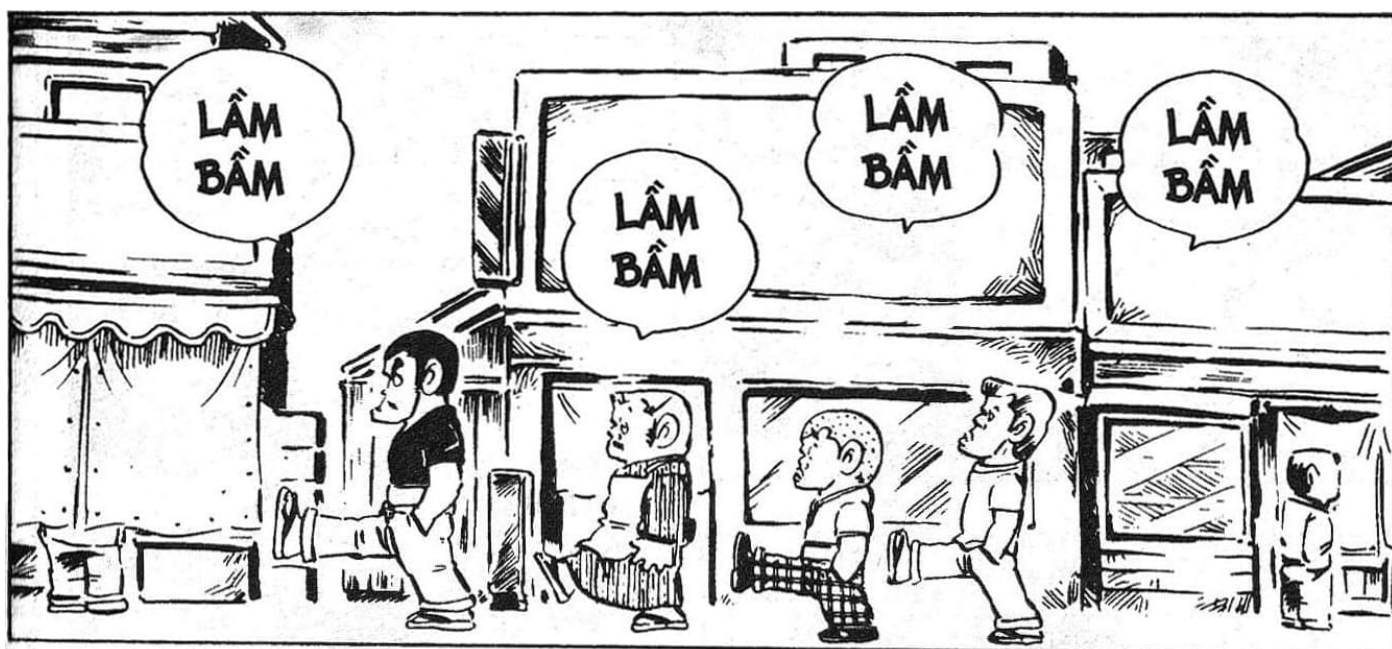
















RA
CÔNG
SAU!

CẬU KHÔNG
MUỐN VÀO
NỮA À?

Ờ, ANH ĐI
ĐẦU THẾ?



THẦY CHIE BẢO
VỚI YOSHIKO
LÀ HÔM NAY
THI NÉM BÓNG
MỀM,

CHẮC
GIỜ
ĐANG
THI RỒI.



MỘT NGƯỜI
CHA ĐÍCH
THỰC LÀ PHẢI
ĐỪNG TỪ XA
QUAN SÁT
CON MÌNH.

MẤY NGƯỜI
CHƯA CÓ CON,
LÀM SAO HIỂU
ĐƯỢC TÂM
LÒNG CỦA
CHA MẸ!

TÔI CÓ RỒI
CHỈ BỘ.

VIỆC GÌ
PHẢI LÊN
LÚT NHƯ
VẬY CHỦ?



CHỈ ĐÚNG
QUAN SÁT
TỪ ĐÂY
THÔI.

AI BẢO
VÀO!

PHIỀN
GHỀ.



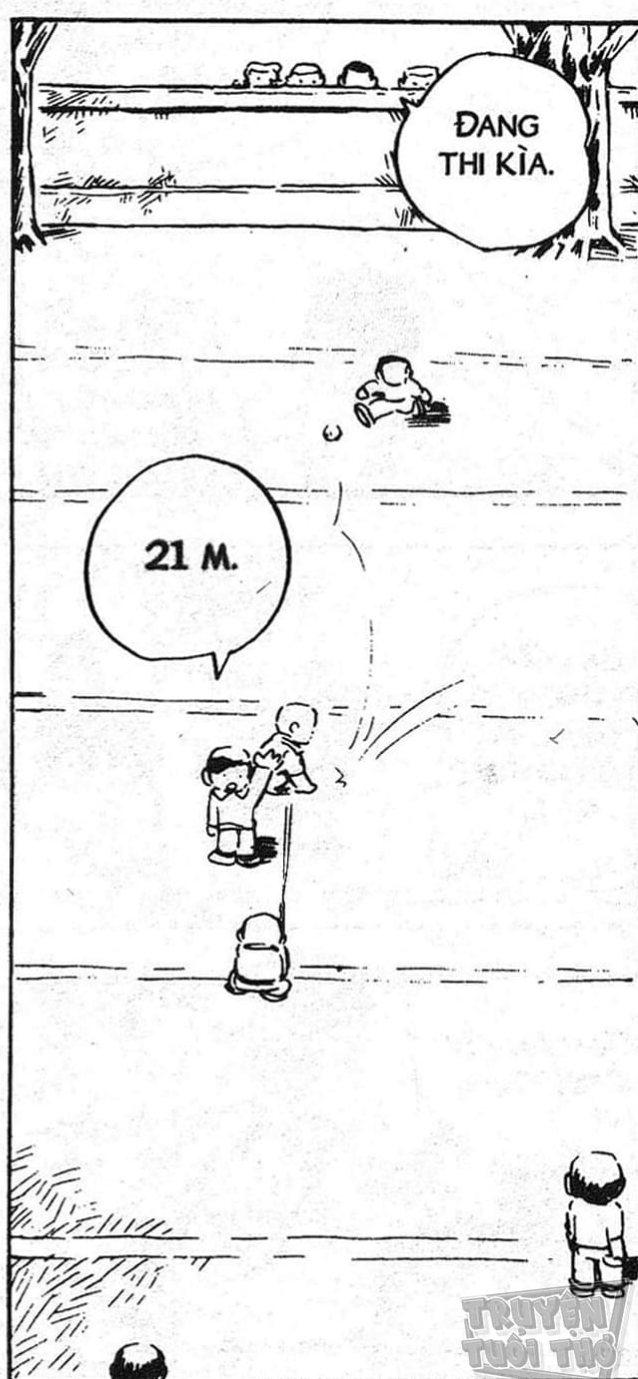
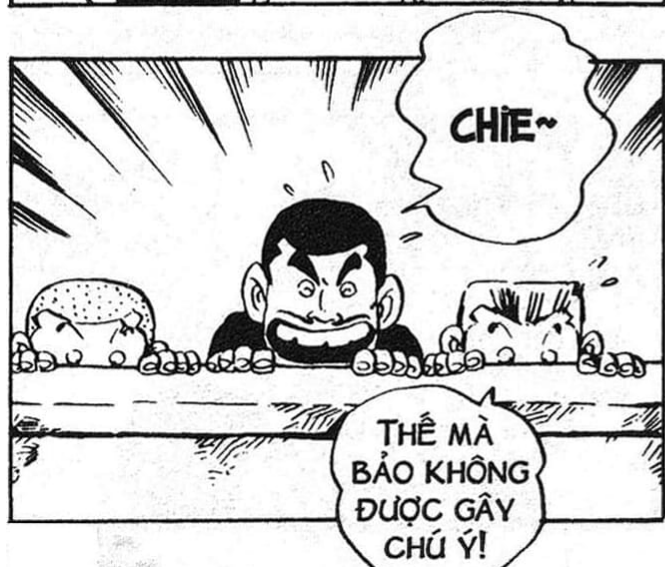
CÓ LÊN
MAU
KHÔNG
THÌ BẢO!



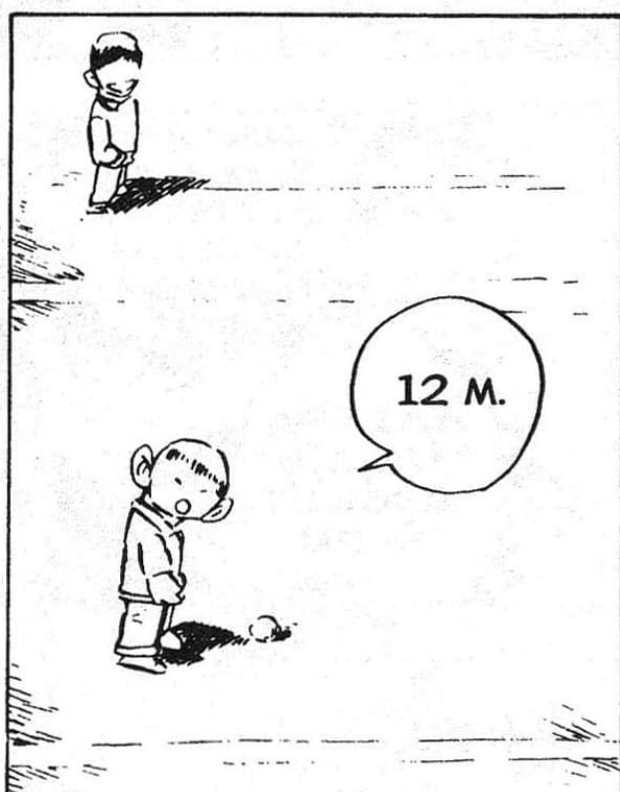
RỒI. TẤT
CẢ LEO
LÊN ĐI.

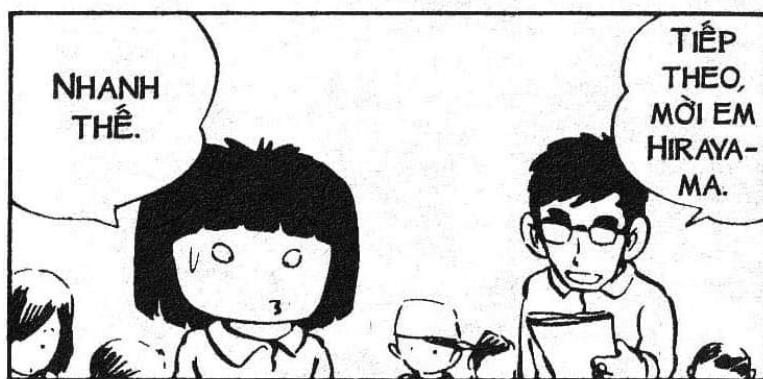
CÓ VÀO
ĐƯỢC THÌ
CHẮC GÌ
CỦA ĐÃ
MỞ!

G...
GÌ
CỢ?

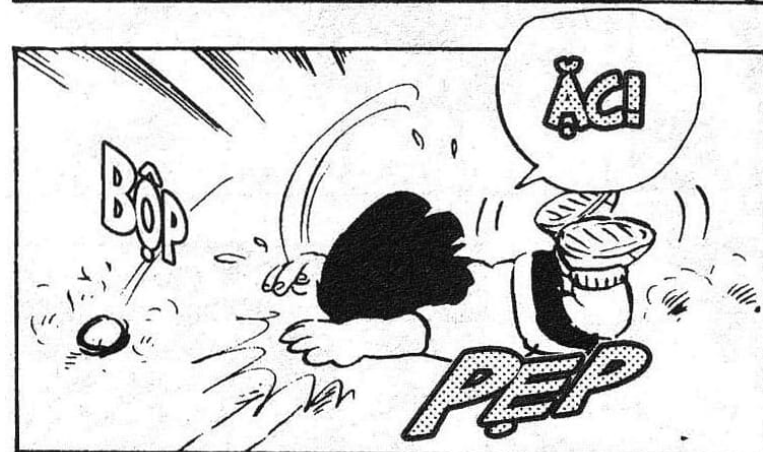
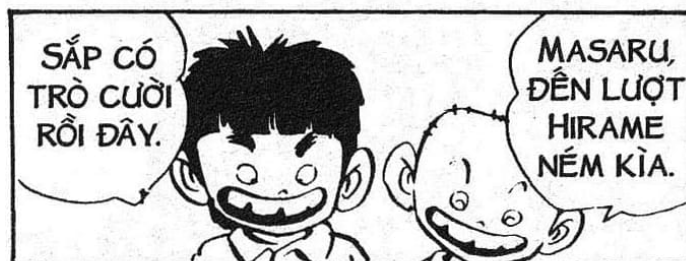








* Trong bảng chữ cái tiếng Nhật, chữ "ta" đứng trước chữ "hi"

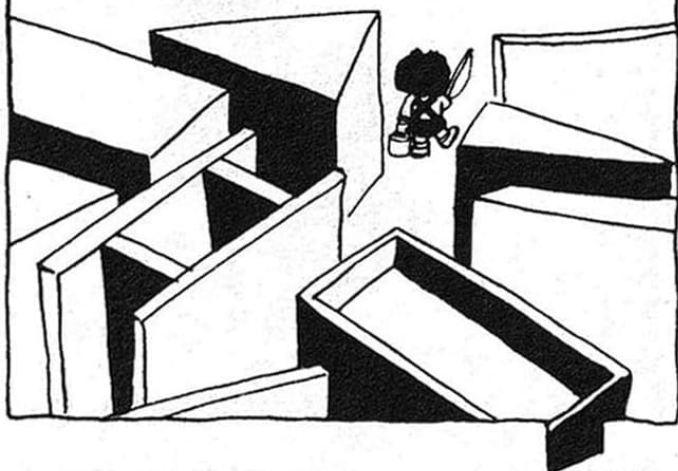








KHÔNG HIỂU SAO MÌNH
CŨ CÓ CẢM GIÁC VƯỢT
QUA BAO DÂY PHẪ SẼ
GẶP ĐƯỢC CHIE.



PHỤ TRƯỞNG ĐẶC BIỆT NHẬT KÍ CỦA HIRAME

* Cách đọc: Đọc theo thứ tự sau

4	1
5	2
6	3



VÀ ĐÚNG
LÀ GẶP
CHIE THẬT.



HÔM NAY TRỜI
ĐẸP QUÁ, LÒNG
MÌNH CŨNG
THẤY LÂNG
LÂNG KHỔ TẢ



CHIE VỪA
NÓI VỪA
CẮM CÂY
GẬY VÙNG
QUA VÙNG
LẠI.

TỚ ĐI
CÂU
CÁ.

CHIE,
CẬU ĐI
ĐÂU
THÊ?



NÊN ĐỊNH
VẮC CẦN ĐI
CÂU CÁ.



TRUYỆN
NÓI TIẾP

MÌNH TÌM
ĐƯỢC MỘT
VÙNG NƯỚC
NHỎ, BÈN
NGỒI XUỐNG
THẢ CẦN.



RỒI MÌNH
QUYẾT ĐỊNH
ĐI CÙNG VỚI
CHIE



CÒN CHIE BÚT
MỘT SỢI TÓC,
MỘT ĐẦU BUỘC
VÀO CÂY GẬY
TRÒN, ĐẦU KIA
BUỘC HÒN ĐÁ
NHỎ, CỨNG GIẢ
VỒ NGỒI CẢI.



ĐƯỜNG THÌ NGOÀI
NGOÀI, ĐI MÃI ĐI MÃI
VẪN CHƯA ĐẾN NƠI
LÀM BỤNG MÌNH CỨ
KÊU ỘT ỘT.



NHỮNG CẢI
ẦY VẪN
TRÀN ĐẦY
TỤ TIN.

MÌNH ĐÃ
BẢO Ở ĐÓ
LÀM GÌ CỎ
CÁ,

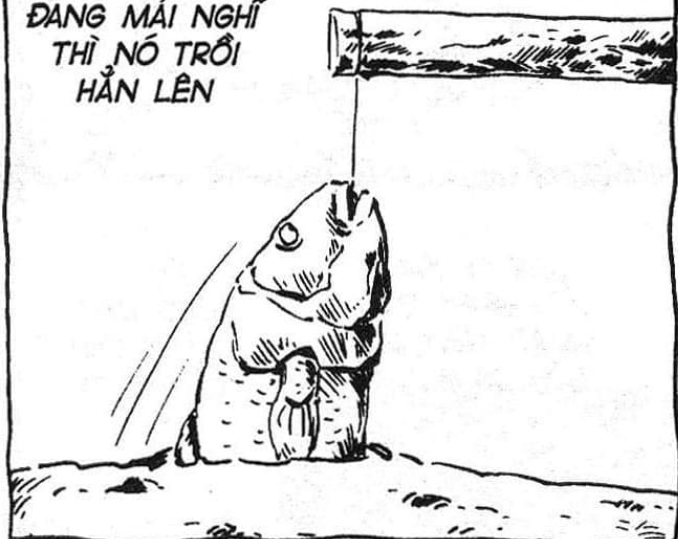


CUỐI CON
ĐƯỜNG CÓ
MỘT BÃI ĐẤT
TRỐNG RỘNG ƠI
LÀ RỘNG.



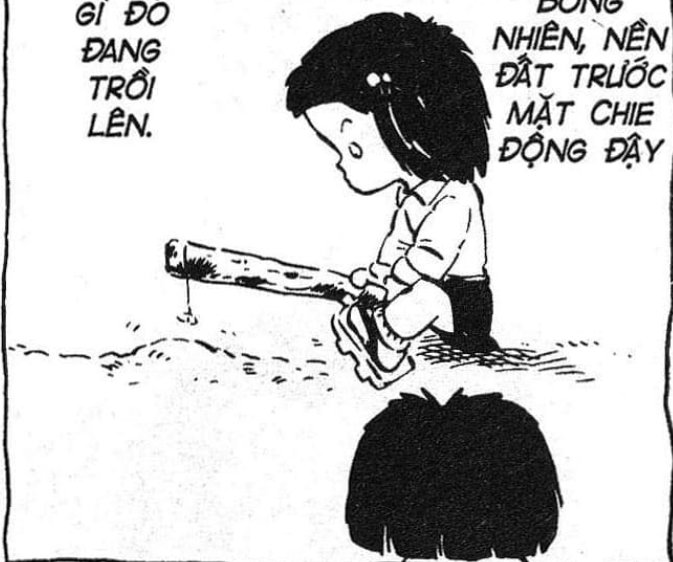
TRUYỀN
TUỔI THƠ

TRONG LÚC
MÌNH CÒN
ĐANG MÃI NGHĨ
THÌ NÓ TRỖI
HẸN LÊN



NHƯ CỐ
GÌ ĐÓ
ĐANG
TRỖI
LÊN.

BỔNG
NHIÊN, NÊN
ĐẶT TRƯỚC
MẮT CHIẾC
ĐỘNG ĐÂY

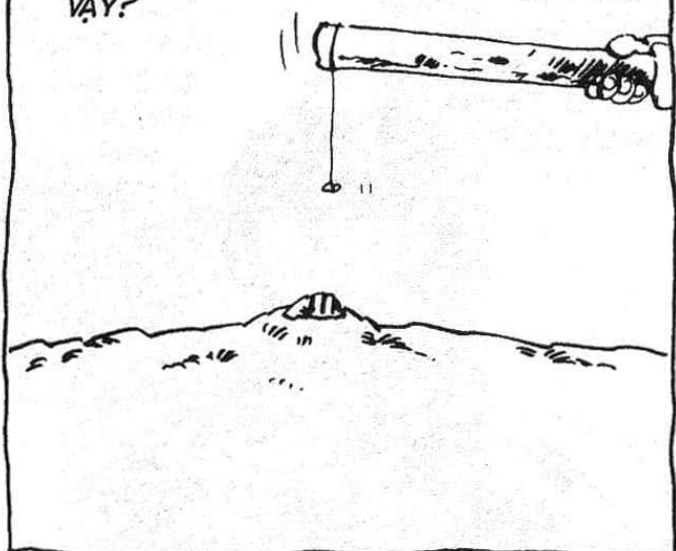


TỨC THÌ
NÓ BỊ
CHIẾC ĐẬP
CHO MỘT
CỦ TRỖI
GIÁNG VÀO
GIỮA ĐỀU.

ĐỐP
GỌN
CỤC ĐÁ
NHỎ Ở
ĐẦU
GẬY.



CÁI GÌ
VẬY?

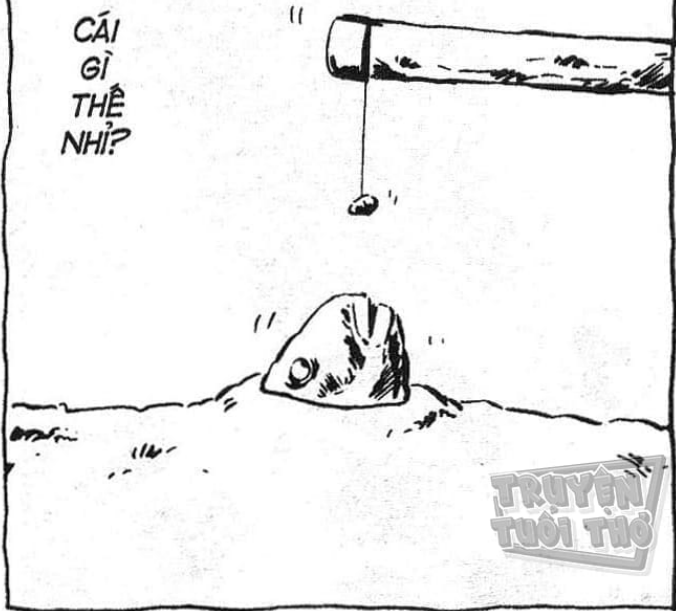


VỒN TRƯỚC
GIỜ CHỈ
ĐƯỢC THẤY
TRONG
SÁCH VỎ.

LÚC CHIẾC
KÉO LÊN
HẾT MÌNH
MỚI BIẾT
NÓ LÀ
MỘT CON
CÁ VẬY
TAY



CÁI
GÌ
THẺ
NHỈ?



NHƯNG CHIE LẠI BẢO ĂN
CÁ NÀY VÀO SẼ ĐI RA
TOÀN ĐÁ, ĐALI MÔNG
LẮM; RỒT CƯỢC LẠI PHẢI
NHỊN.

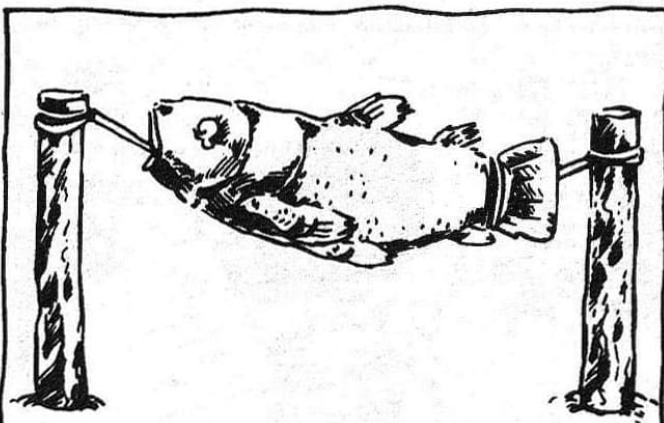


LOÀI CÁ NÀY
VỒN GHÉT CON
NGƯỜI, NÊN MỖI
HÓA ĐÁ GIẢ VỒ
CHẾT.

HÓA RA
CHIE BIẾT
CÁCH CẮT
CÁ VẬY TAY.

NHƯNG SAO
NGƯỜI BẮT
ĐƯỢC CÁ LẠI
LÀ CHIE MÀ
KHÔNG PHẢI
MÌNH CHỨ?

ĐÂY CHỈ VÌ
Hôm qua
vừa đọc
sách tranh
về cá vừa
ngủ nên
mình
đã có một
giấc mơ
kì lạ như
vậy đó.



NHƯNG CHÚNG VỒN THAM
ĂN, NÊN CHỈ CẦN THẢ MỘT
CỤC ĐÁ NHỎ NGAY TRƯỚC
MŨI LÀ SẼ LỘ DIỆN NGAY.

CÁ TRONG MƠ MÌNH
CŨNG THỪA CHIE À?
THẬT VỌNG QUÁ.
ĐÃ THỀ PHẢI NGỦ TIẾP
ĐỂ MƠ KHÁC ĐI MỖI
ĐƯỢC.



THA
CHO TÔI
ĐI MÀ!

ĐÚNG LÚC BỤNG
MÌNH ĐANG ĐÓI
MEO, NÊN HAI ĐỨA
ĐỐT LỬA NƯỚNG
CÁ ĂN LÚN.

Mời các bạn đón đọc

CHIE cô bé hạt tiêu

ETSUMI HARUKI

7



Phát hành vào thứ hai, ngày 5/5/2014

TRUYỆN
TUỔI THƠ